the Record

Weather, page 2

Sherbrooke
Friday, September 29, 1989
50 cents

Weekend



In **Townships Week** this week: The secrets of being a successful découpage artist are revealed by Nora Dunton, découpage artist and feature star this week.

Births, deaths 9
Classified 12-13-14
Comics 15
Editorial 4
Farm & Business 6-7
Living 8
Sports 16-17
Townships 3

Inside

Sherbrooke joins the fight against deadly acid rain. Page 3.

Bernard Epps writes about hunting in the Eastern Townships one hundred years ago. Page 5.

In sports, it's never easy but it's gotta be done... cuts. Page 16.

CN to clean up oil spill getting into river

SENNETERRE, Que. (CP) — Canadian National Railways has complied with an order from the Quebec Environment Department to build a permanent reservoir near the town of Press, 350 kilometres northwest of Montreal, to get rid of an eight-year-old oil spill.

"In 1981, a train derailment caused 800,000 litres of fuel oil to soak into the ground," CN spokesman René Chappaz said Wednesday.

"We immediately hired a company to clean it up and we thought we had managed to get almost all of it. But 20,000 litres seeped through the sandy soil into the water table and are now finding their way into the river system."

The contamination of the river was brought to CN's attention by Serge Lefebvre, president of the Confederation of National Trade Unions local in Val d'Or.

Members of the union environment committee, which recently has been protesting the transport of PCBs to Senneterre, where they are being stored for future destruction, found oil in a creek that runs into the Megiscane River.

"The oil spill will not contaminate the water supply of either Press or Senneterre, but it is killing a fair number of fish in the river system," Lefebvre said.

"This is causing significant problems for the local white and native people who eat those fish as their daily food. They are finding dead fish on the river banks and they are getting worried about the fish they are still able to catch."

Chappaz said: "We have informed Environment Quebec and Environment Canada about the situation and we are complying with everything they are asking us to do."

He said CN first placed absorbent material in the creek to try to recover the oil.

But Environment Quebec said that was not effective enough and ordered the railway to construct something to recuperate the oil permanently.

The solution is to build the reservoir, dam the creek, then allow the oil to collect in one place before removing it, Chappaz said.

"Environment Quebec has told us they will monitor our recuperation process on a regular basis, so we are obligated to continue this operation until all the oil is removed," Chappaz said.

Premier to make up using anglo MNAs?

By Donald McKenzie

QUEBEC (CP) — The election's over and the new game in town is picking the cabinet.

Premier Robert Bourassa has plenty of choice — the Liberals elected 92 members in Monday's provincial vote compared with 29 for the Parti Québécois and four for the new Equality party.

But Bourassa's task will be complicated by the fact that all 22 ministers who ran again, including himself, were re-elected. Five of his 27 cabinet ministers decided to leave politics before the election for personal or professional reasons.

The premier's obvious priorities before he announces the cabinet Oct. 11 will include finding spots for anglophones and representatives of the province's ethnic communities.

In a bid to start mending fences with the English community, which rejected four Liberal candidates in the traditional Liberal stronghold of west-end Montreal, Bourassa could turn to newly elected members such as Sam Elkas and Russell Williams.

Elkas, a former head of the Montreal-area government's environment committee, might be earmarked for the environment portfolio.

WANTS OUT

Environment Minister Lise Bacon, vice-premier and a longtime Bourassa ally, has indicated she'd like out of the increasingly high-profile ministry — possibly to concentrate on the less stressful Cultural Affairs Department, which she also oversees.

A major portfolio for which Bourassa will have to find new blood is health and social affairs, left vacant by Therese Lavoie-Roux's decision to quit politics.

One of the names bandied about as Lavoie-Roux's successor is that of Transport Minister Marc-Yvan Cote, although the appointment of the unilingual francophone might be perceived by anglophones as a slap in the face just a few months after legislation was passed providing health services for anglophones in their own language.

With another winter ahead and more breakdowns looming in the province's hydroelectric network, Energy Minister John Ciaccia might be tempted to take on another job. The affable Ciaccia has taken heat in the last few years for power blackouts which have plunged the entire province into darkness.

STAY ON?

But several of Bourassa's top guns are expected to keep their high-profile positions, including Finance Minister Gerard D. Levesque, Treasury Board President Daniel Johnson, Justice Minister Gil Remillard and Education Minister Claude Ryan.

Bourassa likely will also keep the astute Ryan at the helm of the province's language law — the former newspaper publisher has distinguished himself from his predecessor, Guy Rivard, with his ability to keep a lid on the potentially explosive issue.

At dissolution, Bourassa's 27-member cabinet contained five women, including Bacon and Lavoie-Roux, although two, Louise Robic and Violette Trepanier, were junior ministers.

Liza Frulla-Hebert, a former broadcasting executive, and Lucienne Robillard, Quebec's former public curator, are being touted as cabinet material, with Frulla-Hebert a possible replacement for Communications Minister Robert Dutil.

Bourassa will also have to find a replacement for Michel Gratton, the tourism minister and the Liberals' steady house leader, who decided not to run after 17 years in the legislature.

Apart from Lavoie-Roux and Gratton, the three other cabinet ministers who did not run were: International Affairs Minister Paul Gobeil, Industry Minister Pierre MacDonald, and Pierre Fortier, junior finance minister.

Proud peacekeepers return



Having just returned from United Nations peacekeeping duty in Cyprus, eight Sherbrooke Hussars are ready to try and recruit others to join. Shown here are: Trooper David Sylvester, Pte. Normand Toulouse, Trooper Marvin Harrison, M-Cpl. Stephane Carroll, Trooper Gary Hadley, Trooper Sébastien Anctil, Trooper Mark Haseltine, and Trooper Peter McElrea. *See page 3.*

Malpractice suit gets woman $3 million

QUEBEC (CP) — The Quebec Court of Appeal has awarded a mentally handicapped woman more than $3 million in damages and interest after finding that a doctor and hospital were negligent in treating injuries she received when she was five years old.

Dr. Maurice Chevrette and Le Gardeur Hospital, located just northeast of Montreal, were ordered to pay the damages to Nancy Lapointe and her family in a decision handed down Monday.

Lapointe, now 20, was brought to the hospital in 1975 after injuring herself playing in the basement of the family home, and was examined by Chevrette in the hospital's emergency ward.

Lapointe was found to have sustained severe muscle and nerve damage and a partially severed artery in her arm.

Chevrette decided the girl would have to be transferred to Ste-Justine Hospital in Montreal. About 45 minutes after arriving there, Lapointe suffered a heart attack, leading to brain damage.

The girl was described by one of the appeal court judges as "a wreck."

The court, in a 4-1 split decision, found Chevrette negligent for transferring the girl while she was still in a state of shock and for not administering a blood transfusion.

The court also found that Chevrette did not convey to doctors at Ste-Justine the urgency of the case and did not provide documents to the second hospital describing the time and nature of the accident and the procedures undertaken at Le Gardeur Hospital.

Le Gardeur, the court said, had failed to provide competent care.

The appeal court overturned a 1980 ruling by a Quebec Superior Court judge in Joliette, who found in favor of Chevrette and the hospital in the suit.

Barrett in the wings as Broadbent leaves Ottawa

By Gord McIntosh

OTTAWA (CP) — Former British Columbia premier Dave Barrett ends the speculation today and makes his candidacy for the NDP leadership official, party sources said Thursday.

Barrett's staff have quietly booked the National Press Theatre for 11 a.m. EDT today, the day after outgoing party leader Ed Broadbent announced in Oshawa, Ont., he would quit federal politics Dec. 31.

After a week of feverish speculation about who will be in the party's leadership race, New Democrat MPs were among the last people to know Broadbent had decided to quit federal politics altogether.

NDP House leader Nelson Riis said in an interview he was informed shortly before the afternoon question period the leader would leave the Commons at the end of the year.

But the rest of the caucus found out after Broadbent announced his decision at a news conference in his riding, Riis said.

Broadbent had announced in March he was stepping down as leader of the party.

RUMORED TO RUN

Sources close to Barrett said Thursday night those urging him to run won't be disappointed with today's announcement.

Barrett, now an MP from British Columbia, has been rumored for a week to be reconsidering his earlier decision not to run. When rejecting the job this summer, he spoke out against the abuse party leaders face in Canada.

Union leaders and British Columbians have led the drive to enlist the straight-talking Barrett, who was premier from 1972-1975. However, some party members are concerned because the 59-year-old Barrett doesn't speak French.

Meanwhile, Broadbent's announcement was greeted emotionally by some of his colleagues.

"Ed wanted to ensure his executive and constituency were the first to hear," Riis said.

"It was very emotional in the opposition lobby when the caucus members were informed. Some people actually had tears in their eyes."

Others, such as British Columbia MP Jim Fulton, were informed by reporters outside the Commons.

But Fulton said Broadbent's decision to quit his seat should be seen as something that had to be done after the party chooses a new leader at its convention Nov. 30-Dec. 3 in Winnipeg.

'IT'S NATURAL'

"It's natural and I think it quite appropriate," Fulton said.

"Having a (former) leader who has had such a long and distinguished career in the House would make it difficult for a new leader to get up and take flight."

It was a similar reaction throughout the NDP caucus.

PCBs could be destroyed cheaply — expert

By Daniel Sanger

MONTREAL (CP) — The federal government is about to spend millions of dollars on specialized PCB incinerators although the toxic waste can be destroyed safely and cheaply in cement kilns, experts and industry spokesmen say.

"We pay millions to send them on a cruise when we could just send them down the street," said Francois Lacroix of the Canadian Portland Cement Association, referring to two shiploads of PCBs which were sent from Montreal to be destroyed in Wales in August.

The PCBs were eventually shipped back for storage in Baie-Comeau after public outcry in Great Britain.

"Studies have shown time and again PCBs can be destroyed just as efficiently and for a fraction of the cost in our industry's kilns," Lacroix said Thursday.

"I've been banging my head against the wall for years to get this understood."

Tests begin next month in Alberta on a mobile incinerator that the federal government hopes will solve the disposal problem of the 30,000 tonnes of PCBs stockpiled around Canada.

FUELS KILNS

The PCBs would serve as fuel in cement plants' high-temperature rotary kilns, saving the industry significant amounts of money which it would otherwise have to spend on traditional fuel such as oil.

Lacroix said the cost to government and various institutions now storing Canada's PCBs would be about two per cent of the cost of destroying them in specialized incinerators.

The proposal has the backing of individual specialists at Environment Canada and some environmentalists, although they urge more tests be done to make sure the PCBs are destroyed completely.

Incomplete combustion of PCBs creates much more dangerous cancer-causing toxins known as dioxins and furans.

"It's not formally endorsed but amongst ourselves we feel the cement kilns are the best way to go," said Luke Trip of the waste management branch of Environment Canada.

BEGINS TESTS

Within the next few weeks the St. Lawrence Cement company is to begin tests, under the supervision of Environment Quebec, burning oil contaminated with low concentrations of PCBs in the rotary kilns of one of its plant, a company representative told the Canadian Waste Management Conference in Montreal this week.

"It's premature to give the plan a complete endorsement but we support the tests technically and in principle," said Bruce Walker of the Montreal environmentalist group STOP, calling such PCB-incineration "a valid option."

"We're just concerned that there be monitoring. We want to ensure that these cement plants don't just turn into dumping grounds."

Baie Comeau episode over

Hydro wants out-of-court settlement

BAIE-COMEAU (CP) — A Quebec Superior Court judge has acquitted 12 of 13 people charged with contempt of court for unloading a shipment of PCBs last month in contravention of a temporary injunction.

Mr. Justice Jacques Dufour ruled Thursday that charges were laid in error against the captain of the Soviet freighter carrying the PCBs, longshoremen and officials of Hydro-Quebec, the provincial agency which owns the installation near this town where the PCBs were stored.

But Dufour ruled the contempt charge stands against Martin Clermont, the president of Dynamis Envirotech, the company contracted by the Quebec government to dispose of the PCBs.

The judge delayed hearing the charge against Clermont until Oct. 30 to give time for the coalition of local citizens groups who brought the contempt-of-court action to find a new lawyer.

Coalition lawyer Shirley Kennedy told Dufour that she had been taken off the case. Coalition spokesman Christianne Côté said in an interview that Kennedy had been removed "because of disagreement and new developments" but refused to elaborate.

Oct. 30 is also the date for a Superior Court hearing on an application by the coalition for a permanent injunction against the storage of PCBs at Hydro-Quebec's Manic 2 installation near this town, 350 kilometres northeast of Quebec City.

SEEK AGREEMENT

But Côté said the coalition, the Quebec government and Hydro-Quebec may be able to negotiate an out-of-court settlement aimed at the eventual removal of the PCBs.

"Whether it's an agreement in or out of court, what we want is to get the PCBs out of our region," Cote said.

A 10-day temporary injunction preventing unloading or storage of the PCBs in Baie-Comeau was issued as the freighter was unloading its cargo.

The Townships

the Record

'We wanted to show their neighbors they are the exterminators'

Posties to discuss new pressure tactics to stop harassment, speed up negotiations

By Rossana Coriandoli

SHERBROOKE — Sherbrooke posties plan to step up pressure tactics to protest "harassment" by management of Canada Post workers and push contract negotiations along.

Canadian Union of Postal Workers local president Pierre Avard said local members will discuss the pressure tactics this weekend.

"The pressure tactics will intensify as has been done throughout the country," Avard said in an interview Thursday. He said the methods have also been used throughout the province this week, including in Sept-Isles, Rouyn-Noranda and Chicoutimi.

"This weekend we'll look at ways to accelerate negotiations and to push the discussion of what happened last July," he added, referring to talks that were supposed to take place between Canada Post and union officials regarding the firing of ten workers this summer.

ALREADY BEGUN

Local members have already begun to use pressure tactics, Avard sad. Over the weekend they demonstrated in front of the homes of two Canada Post supervisors.

"We wanted to show their neighbors they are the exterminators of Canada Post," Avard explained.

The ten workers were fired last July after holding an illegal walkout in support of one of their colleagues who faced suspension after leaving his post to change stations on a radio.

Canada Post's labor relations officer Eliot Clarke had told the union he would meet with officials to discuss the problem, but no meeting has yet taken place, Avard said.

The union claims management is using systematic harassment against workers across the country as an indirect form of firing.

Working conditions and morale are deteriorating, according to Avard, who said five Quebec workers have committed suicide because conditions have become "unlivable" at Canada Post.

He added that three workers have lost their jobs in the past two months, as well as one of two at the Lennoxville office.

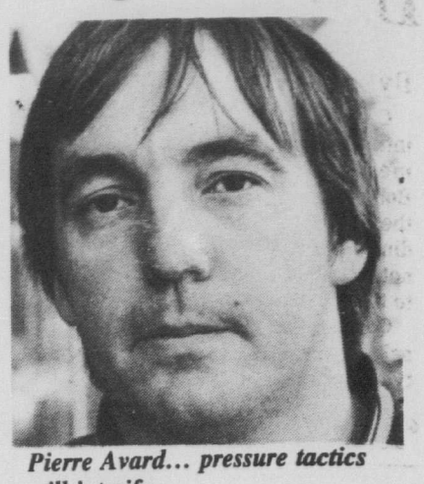
"They will surely close that one to open a franchise," he said.

"They're trying to privatize through the back door," Avard said. Already the Crown corporation has purchased new equipment to speed up the sorting process, he added. "Eighteen hundred members will lose their jobs because of that."

In the meantime, the union continues to take care of its own. Last Saturday, local members organized a "hot dog benefit party" to help the ten ex-workers financially.

The party, which brought together union representatives from across the country, raised $650 after costs, he added.

The union will also continue to hold cross-country collections for the ten who were fired, Avard said.



Pierre Avard... pressure tactics will intesify.

Behind the news

the Record

NFB's Oscar going on special birthday tour

By Mario Possamai

OTTAWA (CP) — Shabby Persian rugs are in.

So is old, cracked Derby china.

But — at all costs — avoid ostentatious display if you're hoping to make a splash in Ottawa, says **Stevie Cameron**, author of *Ottawa Inside Out*, a behind-the-scenes look at the nation's capital which is to be released in mid-October.

It's packed with helpful hints.

For example: Be careful where you sit in the Parliamentary dining room.

"If you're under the curved ceiling in the middle of the room everything you say can be heard by everybody else," says Cameron, a reporter with the *Globe and Mail*.

But at the heart of the book is an unusual heroine — Gov. Gen. **Jeanne Sauvé**.

Cameron recounts Sauvé's bitter battles against corruption and patronage while she was Speaker of the Commons in the early 1980s.

Sauvé faced a well-entrenched group of MPs determined to maintain the Commons as "a free-for-all of nepotism, patronage and corruption."

"They wanted to have any furniture that they wanted, any parties they wanted, any staff they wanted and forget about the bills."

Sauvé — supported by reform-minded MPs — put an end to many of the excesses. But she paid a hefty price for her victory.

"The MPs will never forgive her for it," says Cameron. "It just about destroyed her. It wrecked her health."

Remember that Oscar awarded to the National Film Board earlier this year — the one that Communications Minister **Marcel Masse** accepted in Los Angeles to the consternation of the arts community?

Well, it's going on tour.

The special Oscar — presented to the board on its 50th anniversary — will visit a number of Canadian centres between October 1989 and January 1990.

There's no word on whether Masse will tag along.

The tone of most government handouts tends towards the dull and dour. But on occasion, a few brave souls try to inject color into the latest missives — with mixed results.

Capital Notebook

By Gordon Grant

Consider a recent release from the Department of Supply and Services.

"Oh! Oh! Better Get Diemaco" blares one headline over an announcement on a contract awarded to Diemaco of Kitchener, Ont.

"Samsonite wins its case" gushes another, referring to a contract won by the venerable luggage-maker from Stratford, Ont.

Sometimes dull is better.

The folks at the Finance Department hold their beleaguered boss, **Michael Wilson**, in awe.

Most bureaucrats are impressed if their minister stays abreast of the steady flow of briefing papers.

But Wilson goes one step better. He not only keeps up with his paperwork — no mean feat — he also has time to read best-sellers.

This left one top Finance official muttering and shaking his head.

Call it the greening of the House of Commons.

A recent Commons news release trumpets the fact that the House is "the first office complex in Canada to implement a full-scale 'blue basket' recycling system."

What makes the system work so well?

The document provides a clue. It says the blue baskets are emptied once a week by a special operative — "a dedicated paper collector."

'The big problem is with the physical counting'

Toronto 'Smurfs' helped drug ring launder money

By Mario Possamai

OTTAWA (CP) — The small currency exchange in Toronto, the kind favored by tourists, had a unusual client — a giant drug ring.

Couriers, known as smurfs, would take drug profits to the exchange, turn the cash into bank drafts and then ship the easy-to-convert financial instruments to foreign tax havens.

By the time the RCMP cracked the money-laundering case — the biggest ever in Canadian history — in 1986, as much as $100 million may have been cleansed by the drug ring. Much of it was processed through currency exchanges like the one in Toronto.

Welcome to the burgeoning world of money laundering.

This chameleon-like business conceals the drug trade's lifeblood — cold, hard cash — from the prying eyes of the police and the taxman.

How big is it?

"As large as the drug trade is, that's how large the money laundering business is," says Jack Blum, the plain-spoken special counsel to a U.S. Senate subcommittee on narcotics.

Worldwide, the drug trade is worth as much as $300 billion a year. In Canada alone, it racks up an estimated $10 billion a year.

How does money laundering work?

It breaks the link between the profits of crime and the criminal act, says Rod Stamler, a former assistant commissioner of the RCMP and a leading world expert on money laundering.

The first step: Process the huge amounts of cash that the drug trade churns out.

ALL IN CASH

Every drug deal — large and small — is paid for in cash. But while cash is hard to trace — a definite plus for traffickers — it's also difficult to handle. One million dollars in $20 bills weighs in at a hefty 50 kgs.

"The big problem is with the physical counting of money and then converting," says Stamler. "That's labor intensive."

The trick is to inject the illicit cash into the regular financial system of banks and trust companies without leaving a paper trail — records of transactions.

In some cases, money is taken to currency exchanges — like the one in Toronto — that keep no records.

"Someone can bring $500,000 in cash (into some currency exchanges) and get it converted into large denomination bills and there's no record of who this person is, the source of the money or where the money is going," says Insp. Bruce Bowie of the RCMP's drug enforcement directorate.

Or drug profits can be hidden among the regular revenues of businesses — like restaurants — that handle a lot of cash.

The simplest and safest method?

Couriers can fly suitcases stuffed with cash to tax havens in the Caribbean. Some banks in the region accept large quantities of cash — without asking questions. The money can then be sent electronically anywhere in the world. Moreover, bank secrecy laws in these havens protect the anonymity of the funds' owners.

Couriers are also used at home.

Innocuous-looking smurfs — elderly women have been used on occasion — have deposited drug money into Canadian and American banks, officials say.

A popular technique: Make large numbers of small transactions to avoid detection.

Hiding the origins of criminal profits is just part of the money-laundering cycle, however.

"The next stage involves the return of the funds to make it appear that they were legitimately acquired," says Stamler.

For example, money in a Swiss bank may go to the criminal's Liechenstein corporation. It transfers the money to his Bahamian corporation which, in turn, makes the money available to a Canadian lawyer. She then turns the funds over to the criminal in Canada.

"It's virtually impossible to penetrate a carefully designed money laundering scheme," says one official who asked not to be identified.

Chrétien, Martin court the nation's Liberal delegates

CP News Analysis

By Dan Leger

OTTAWA (CP) — Somewhere out there, Liberals are being wooed.

The would-be leaders of the Liberal party, without admitting they are in a race, are zooming back and forth across the country, making friends and — they hope — influencing people.

Preparing the ground for their eventual bids, the two leading contenders — Jean Chrétien and MP Paul Martin — are visiting potential delegates to the leadership convention in Calgary next June. They're showing up at fundraisers and small meetings in people's houses, at Legion Halls and motel meeting rooms.

An appearance by a big-name Liberal like Chrétien or Martin, or MPs Sheila Copps, Lloyd Axworthy or Brian Tobin, can turn a humdrum rubber-chicken dinner into a fundraising bonanza for a local riding association.

The reasoning from a candidate's point of view is that when it comes to voting day at the convention, healthy coffers will produce warm feelings for the candidate who helped fill them.

Those treks to the country's outer reaches are time consuming and expensive, but the candidates-to-be are making them and aren't being quiet about it any more.

Every week now, someone ships out to news organizations a schedule of appearances by Martin, the first-term Montreal MP who is trying to gain a national profile and present a credible alternative to Chrétien as the successor to John Turner.

AT PLUSH CLUB

This week, for example, he was at a plush golf club at Guelph, Ont., to speak to Liberals. Wednesday he was in Ottawa in the morning and in Oakville, Ont., in the evening. Thursday he was in Charlottetown meeting members of the provincial caucus and attending a reception with P.E.I. Liberals.

Earlier in the month, Martin was in Vancouver, London, Ont., Windsor and Joliette, Que., where he spoke about "his views on Quebec's relationship with the Canada of tomorrow."

Chrétien, the front-runner on almost any bookmaker's sheet, has been told by his advisers to take it easy, at least until January when the final stages of the campaign get under way.

But one of his closest allies, Ron Irwin, a former Sault Ste. Marie, Ont., MP, says Chrétien is piling up a lot of kilometres making appearances.

Irwin said Chrétien is visiting three cities a week and sometimes has as many as four events in each city. And he plans to keep up that pace until at least December.

Axworthy, who is first ensuring he has enough money to run, is also getting into the public-appearances act. His office issued a release this week which announced that the former cabinet minister was giving a speech at McGill University in Montreal "on the subject of Liberalism."

Copps who now appears highly likely to enter the race, has been to British Columbia recently and has been making appearances at fundraisers.

The Hamilton MP has also released a detailed analysis of the campaign financing rules, in an attempt to tighten them, reduce the overall spending level and thereby undercut the fundraising leads held by Martin and Chrétien.

The various camps are also doing their best to tie up votes from hundreds of Liberal youth and college clubs. The college clubs, with the right to send four delegates each to the convention, were being formed so fast that the party executive called a halt to the formation of new clubs earlier this month.

Although all the potential campaigns have made some progress in establishing themselves in the youth and college clubs, party insiders say that the Chrétien and Martin organizations are far ahead of the others.

the Record

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088
FAX: (819) 569-3945

Subscriptions by Carrier:
weekly: $1.80
Subscriptions by Mail:
Canada: 1 year- $74.00
6 months- $44.00
3 months- $30.60
1 month- $15.00
U.S. & Foreign: 1 year- $151.00
6 months- $92.00
3 months- $62.00
1 month- $32.00

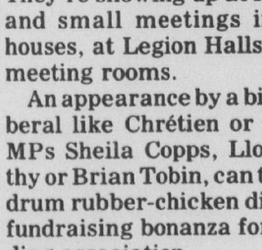
Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Second class registration number 1064.

Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

Weather

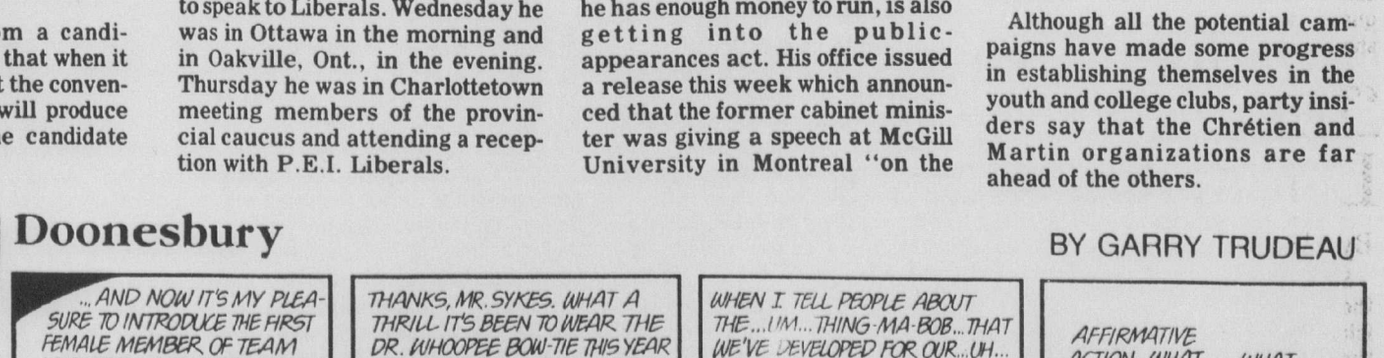


SUNNY
PATRICK LEMEUM
SHERBROOKE ELEMENTARY

Today will be sunny with cloudy periods, chance of shower, windy high of **12**. Saturday, variable skies, the high **10**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU



The Townships

the Record

Lawyer: Charter guarantees right to silence to those accused of a criminal offence

Davignon inquiry suspended as lawyers seek Court decision on witnesses

By Sharon McCully

COWANSVILLE — An inquiry into alleged fraud and mismanagement at the Davignon School Board was over before it began as the hearings were suspended pending a court decision on whether or not some witnesses will be allowed to testify.

Quebec Superior Court will be asked to rule on the constitutionality of compelling witnesses — who may later be implicated in criminal proceedings — to testify at a public inquiry.

Defence attorney Raphael Schacter, who is representing Davignon Director General Fernand Barsalou and Board Administrator Georges Lizotte, argued at the opening of the hearing that the right to remain silent guaranteed in Article 7 of the Charter of Rights supercedes the right of an inquiry to interrogate witnesses.

CRIMINAL CHARGES

Schacter told the inquiry that because of a parallel police investigation into fraudulent activities at the board, which may result in criminal charges, the rights of his clients — along with 30 administrators and prinicpals represented by Yvon Robichaud — would be compromised by testifying at a public inquiry.

REJECTED ARGUMENTS

Commission president Claude Gagnon and Crown attorney André Laverdière adjourned Wednesday's hearing to study the constitutional argument. When the hearing resumed Thursday morning, Gagnon said after studying the presentations, he rejected the legal arguments put forth by the defence.

Gagnon said two Articles in the charter (11.7 and 13) guarantee the right to silence to those accused of a criminal offence. That right, he said, can be extended to others who are not accused through the broader Article 7. However, he said, several previous rulings, including the most recent from the Quebec Court of Appeal conclude this right is not automatically extended.

After delivering his decision, Gagnon called Davignon Finance Director Duhamel to testify.

Attorney Schacter immediately presented a request to have the interrogation of witnesses suspended until the court could rule on Gagnon's interpretation.

Gagnon agreed to send the matter to the courts for a ruling.

Laverdière said he expects the Superior Court to decide if the inquiry should proceed with the interrogation of witnesses when the case is brought before the judge October 4 in Cowansville.

The court is expected to hear arguments on the commissioner's decision Oct. 11.

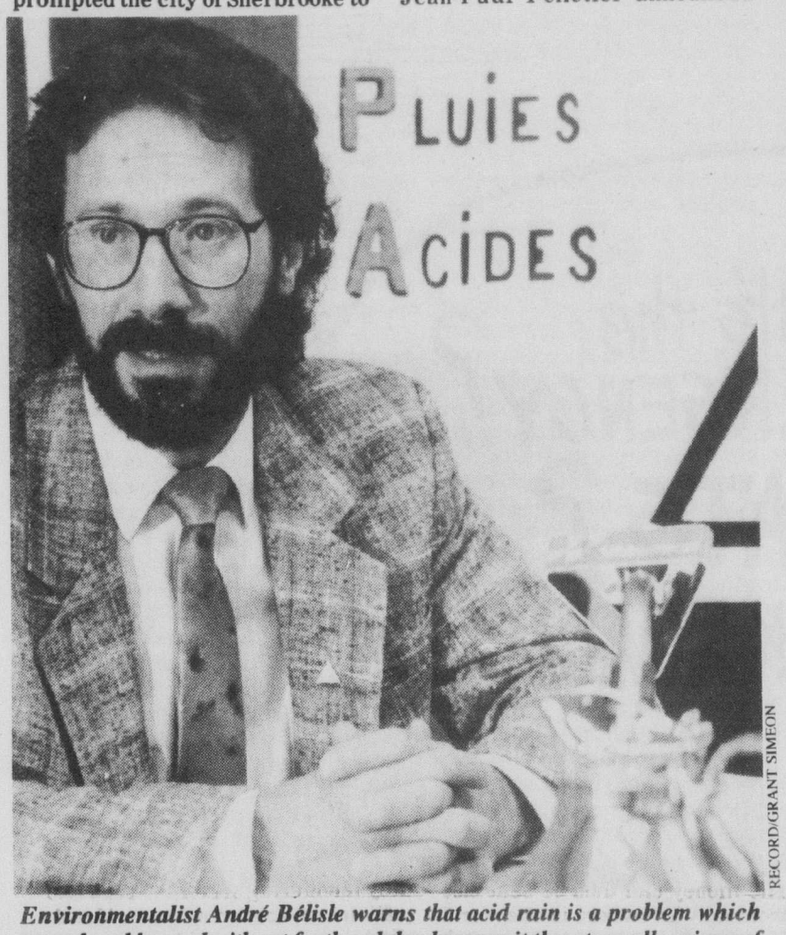
'Let's move on to something definite... let's cap the chimneys and stop using certain fossil fuels' — Mayor

Sherbrooke joins fight against acid rain; sponsors conference on deadly downfall

By John Tollefsrud

SHERBROOKE — Acid rain's deadly toll on the forests and lakes of the Eastern Townships has prompted the city of Sherbrooke to join the fight against the airborne pollution in a very public way.

Fresh from a weekend conference with 41 environmentalists in Denver, Colo., Sherbrooke Mayor Jean-Paul Pelletier announced Thursday that the city will be twinned with the city of Albany, N.Y. and possibly Rochester, N.Y. as part of the Rainbow project of Quebec's anti-acid-rain association.



RECORD/GRANT SIMEON

Environmentalist André Bélisle warns that acid rain is a problem which must be addressed without further delay because it threatens all regions of North America.

Pelletier cited the urgency of the situation as the reason for the municipality's public stand on acid rain.

"We have to act now," he said, "we're not going to have any trees left in 10 years if we don't."

Acid rain is the poisonous rainfall largely caused by sulphurdioxide emissions from heavy industries and car exhaust. Carried in clouds and thus able to travel thousands of kilometres, acid rain falls on leaves and progresses downward to wreak damage on the rest of the Earth's ecosystem.

TOWNSHIPS TWINNED

The twinning project also involves linking the Eastern Townships with the state of New York. The coupling program is the result of a concerted effort by the *Association Québécois pour le Lutte contre les Pluies Acides* (AQLPA).

Association president André Bélisle echoed Pelletier's call for action on acid rain, explaining the western areas of North America will, in a few short years, experience the same devastation currently wrought on the eastern parts.

"What we're living now the people of the West will live in five years," Bélisle said.

Further aiding the struggle to reduce deadly sulphur dioxide emissions is a second event involving Sherbrooke. In the late spring, when the brutal effects of acid rain are fully visible, Sherbrooke will host an acid-rain conference to include field trips to give environmentalists and others a close-up look at the extent of the problem.

GRAVE SITUATION

And according to Bélisle, the problem is extremely grave. The hard-working environmentalist quoted Environment Canada acidity figures from last Aug. 15 that were found in the Sutton area. The results were taken during a period of heavy rainfall.

"There was a 3.4 ph level recorded in the soil in the region, which is 56 times more acidic than normal," Bélisle said.

Later he elaborated on the figures, saying sulphate deposits in the Sutton soil measured between 42 and 44 kilograms per hectare per year — fully four times the recognizable standard of 12 kilograms considered the maximum soil can absorb and continue to regenerate.

Bélisle and Pelletier discussed the Denver environmentalists meeting with journalists, describing the encounter as a shot in the arm for those fighting the acid-rain battle. Organizations involved included the National Audubon Society and the Sierra Club. Pelletier was the only non-environmentalist there.

URGENCY

Bélisle said raising acid-rain awareness — among the public and scientists alike — was the major goal of the meet held last weekend. While he said headway was made, he added the process must be hastened.

"What I got from this conference is that, unfortunately, the acid-rain problem is strong in the West, but it's only perceived as a new problem," Bélisle said. "We were there to try to make the point that acid rain is a problem already."

Also at Thursday's press conference was Denis Diamond, the AQLPA representative for the Eastern Townships. Diamond said the region's industries must reduce their toxic emissions but he emphasized the key is affecting change in the American Midwest — the industrial and coal-burning heartland where "60 per cent of Quebec's pollution comes from."

Diamond acknowledged Quebec must play its part too.

"We're making efforts but there's a long way to go," he said.

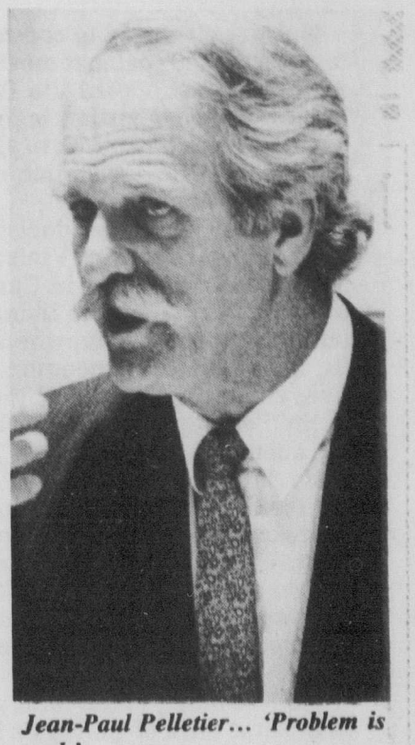
LACK OF AWARENESS

On the same subject, Pelletier said Townships industries must do more to end acid-rain pollution.

"I think the industrialists who are causing these problems are not as aware as they should be and that will be our job: to make them aware."

While he just finished announcing an official protocol signing scheduled for January, Pelletier said more than documents are needed to cut acid-rain emissions.

"If we do have an agreement, beautiful, but let's move on to something definite," Pelletier said, "let's cap the chimneys (smoke stacks) and stop using certain fossil fuels."



Jean-Paul Pelletier... 'Problem is real.'

Pleased with the AQLPA agreements, the mayor nonetheless cautioned against inaction.

"I don't want to sound like an alarmist, but this problem is real and it exists."

Asked to confirm that the conference will be held late enough in the spring to show acid-rain damage to buds and leaves, Pelletier gave an ominous reply.

"Hopefully we will have buds in the spring."

'I just help people's immune systems to get better'

Naessens says he never claimed to cure cancer

By Rita Legault

SHERBROOKE — "I never said that I have cured cancer," Gaston Naessens told hundreds of local radio listeners yesteday.

However many people credit the Rock Forest man with curing their cancers and even AIDS. Many others — including the Quebec Corporation of Physicians and Surgeons — think he's a quack.

Who is Gaston Naessens?

That's the question CHLT radio was trying to answer yesterday as the Sherbrooke station invited the controversial reseacher to appear on its open line show, *Contact 63*.

The self-trained biologist, whose recent treatment of cancer and AIDS victims with his homemade serum 714x has caused the medical establishment to pursue him as a quack, was guest on the open-line show.

Naessens, who has been avoiding media attention while he awaits trial on criminal and civil charges, agreed to take part in the call-in show to set the record straight.

NEVER CURED CANCER

"I never said that I have cured cancer," the self-trained biologist told listeners. "I just help people's immune systems to get better."

Naessen's theory is based on the fact that there is more that just red and white blood cells.

Through the use of a powerful microscope of his own invention, Naessans says he discovered tiny particules he calls "sematics".

"I am just a researcher who has been working for 40 years," he said. "I only want to work quietly at home."

But since the spring of 1984, when his story resurfaced on Pierre Nadeau's Radio Canada television show *Déja 20 ans*, Naessens has been a hot news item.

"Mr. Nadeau lit the powder keg," Naessens said, adding that two months after the show was aired he became the victim of raids on his Rock Forest home and laboratory followed by criminal and civil charges.

But criminal proceedings are not new to the 65-year-old Naessens, who has been in the news for the past 25 years. He was also tried and convicted of practicing medicine and pharmacology without a license in his native France.

Now in Quebec, he is once again under fire for his unconvetional and unrecognized methods.

CRIMINAL CHARGES

Naessens faces charges of criminal negligence leading to the death of one patient, two cases of fraud, and numerous cases of illegally practicing medecine.

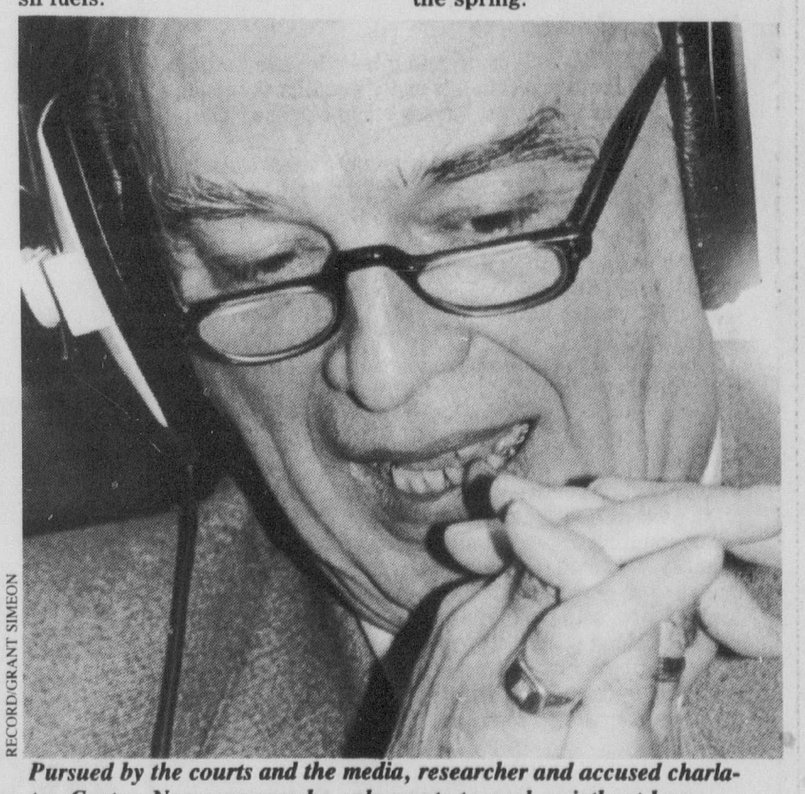
Callers to the show expressed their support for the accused charlatan, many expressing their hopes that the government will test the serum and once and for all set the record straight.

"Right now we don't know if the treatment is effective," said one caller.

Naessans said he has written to Prime Minister Brian Mulroney to ask for tests of his experimental serum. "The lives of millions are at stake," he said.

Naessens has proposed that a control group of 20 AIDS patients be treated with his 714x solution — which he said is a derivative of camphor — and the results be monitored.

However, he said that while Mulroney has acknowledge having received his letter, Naessens hasn't heard from the prime minister since.



RECORD/GRANT SIMEON

Pursued by the courts and the media, researcher and accused charlatan Gaston Naessens says he only wants to work quietly at home.

'They don't like the war and they want peace'

Local Canadian soldiers talk about peacekeeping experience in Cyprus

By John Tollefsrud

SHERBROOKE — "It's said there's enough barbed wire on the island to go around it three or four times."

It's not Lebanon, but it's one of the world's most strife-torn areas. And Canadian soldiers, like recently returned members of the Sherbrooke Hussars, are there in force as part of the United Nations peacekeeping force which holds Greek and Turkish factions in check.

The above quote is from Warrant Frank Dubois, a two-trip veteran of Cyprus peacekeeping. Dubois describes the situation on the small island at the eastern end of the Mediterranean Sea as a political stalemate, not a state of siege.

"The lines are static, nothing has happened since '74," Dubois said Thursday, explaining there was a war there 15 years ago.

DE-MILITARIZED ZONE

He said there is a buffer between the two sides of the North-South conflict, known as the Green Zone, which varies between two feet and two kilometres in width.

There is not only barbed wire, there are also mines and high barrel walls to contend with. And yet there is peace — a tense peace.

Into such a high-strung, nerve-wracking situation are thrust young soldiers from diverse UN nations. Eight of them who proudly wear the blue beret of the UN peacekeeping force on behalf of Canada returned home to the Sherbrooke area earlier this month following tours of duty averaging six or seven months.

Two of the Sherbrooke Hussars described serving on Cyprus as a tremendous learning experience. M-Cpl. Stephane Carroll said both military personnel and civilians on the island show an effort to cooperate.

In the British sector of Cyprus' capital, Nicosia, Greek and Turkish students would meet regularly to exchange ideas, he said. "They don't like the war and they want peace," the 21-year-old Carroll said.

BAD BLOOD

At the same time, however, Cyprus has a history of bad blood and conflict to contend with. Carroll said the most difficult situation he ever had to deal with on his observation post in the rural section of Cyprus was a three-day demonstration last March of Greek women demanding reunification with relatives in the northern half of the divided island.

Trooper Mark Harrison, 20, of Sherbrooke, was part of the urban squadron in Nicosia itself. Like Carroll he had to deal with angry demonstrators, but the most dangerous situation he heard of involved other Canadian soldiers.

"There was an area where the ceasefire line was the width of a vehicle, not more than 10 feet, and some people had weapons pointed at them, and even cocked ones," Harrison said.

As peacekeepers, Canadian soldiers on Cyprus carry an unloaded rifle but have ammunition on their person. They are ordered only to use firepower if their own or another's life is threatened.

There are between 550 and 600 Canadian troops on Cyprus and there has been a Canadian presence there since 1963.

The mood was jovial at the gathering of Hussars peacekeepers on Thursday. This coming Sunday, Oct. 1, the Sherbrooke Hussars will hold an open house at their headquarters (315 William St. in Sherbrooke) between 10 and 4 for the general public and those considering a career in the military reserves, or even duty in Cyprus.

the Record

Earning your trust with every issue isn't easy

And earning our advertisers' trust isn't easy, either. We know that advertisers want the best circulation value for their advertising dollar.

That's why we regularly subject our circulation records to independent verification by the largest and oldest circulation auditing organization in the world — the Audit Bureau of Circulations.

With verified reports from ABC, advertisers can choose us with absolute confidence.

Audit Bureau of Circulations
Member

ENCOURAGE THE RICHMOND REGIONAL HIGH SCHOOL — BUY A CHOCOLATE BAR!

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Expect one hell of a fight over Via

It's nice to see democracy at work once again as our very own prime minister refuses to discuss something as important as our railway system with national media.

Brian Mulroney — a man who can always be trusted to avoid discussing anything remotely controvertial — is avoiding the whole issue of Via Rail's future. He preferred instead to talk about the Blue Jays' chances of hanging on against the Baltimore Orioles for the eastern division championship and advancing to a pennant showdown against the western division.

Very nice, Mr. Mulroney. It's nice to see you at least know what are the issues that matter to the country you happen to run so smoothly. Certainly, the Blue Jays are up there — a priority way above anything as insignificant as our railway.

Mulroney refused to comment Thursday after a three-hour cabinet meeting about weighty matters like proposed Via Rail cuts and soon-to-be-released abortion legislation. He would say nothing whatsoever to give the media any idea of what the legislation might mean to the rest of the country.

Certainly, whatever decision is made by the government regarding Via's future will mean a significant difference in Canadians' standard of living. Those people living in the country's outlying regions — anywhere that isn't Toronto, Montreal or Vancouver — will see their lives change drastically if Via services are cut, as the Tory government has been wanting to do for a long while.

Mr. Mulroney and the rest of his clan should get their act together and remember that they represent the rest of the country — not just themselves — in the House of Commons. And should also remember that the media are our eyes and ears on the Hill and must not be turned away without a word, the way they so often are.

Via — among other things — is not only an important part of Canada's history but its future. We must know what the government intends to do with it. And if its plans take into consideration only the needs of the few, watch out. Canadians will not take the dismantling of Via sitting down. Mr. Mulroney, you better expect one hell of a fight.

ROSSANA CORIANDOLI

Bourassa's Liberals barely affected by green vote

By Daniel Sanger

MONTREAL (CP) — It was supposed to be Quebec's green election, the time when the province's concerns for an ailing environment made it an issue right up there with language, independence and jobs.

But when the votes were counted, few of Premier Robert Bourassa's Liberals had been touched — let alone toppled — by the green vote.

Although the nascent Green party, with candidates in 46 of the province's 125 ridings, got two per cent of the ballots Monday night, the green vote didn't claim any victims.

"It's disappointing," Harvey Mead, spokesman for the Quebec Coalition for the Conservation of Nature, said Tuesday. "To say the least. About halfway through the campaign the environment just disappeared from the agenda and that was that."

The issue had been dumped into the Liberal party's — and province's — lap with a PCB fire in St-Basile-le-Grand in August, 1988, and lingered until the election was called a year later.

It snowballed early in the campaign with controversy over the storage of the fire's leftover waste in Baie-Comeau and the discovery of dangerous levels of lead in St-Jean, an industrial town near Montreal.

But it melted with a wave of public-sector strikes that gripped the province in the campaign's dying days.

GRABBED FOCUS

"The news eclipsed the environment," said environmental consultant David Cliche, as he packed up his campaign headquarters in Laval where he ran — and lost — for the Parti Quebecois.

"The PQ won the environmental battle with the Liberals but in the end it didn't matter much."

In fact, the PQ would probably have done better had the environment not been an issue at all.

Jean-Maurice Michaud protested when the PCBs were brought to Baie-Comeau to be stored before disposal. He voted green on Monday.

"My vote helped take the victory away from the PQ and that's a bit sad I suppose," he said in an interview from the town 350 kilometres northeast of Quebec City. "But they got us into this mess in the first place so I'm not crying."

The same scenario — green votes taking enough support away from the PQ that the Liberals were allowed to squeeze up the middle and back into power — also occurred in the riding that includes St-Basile.

While Mead thinks the Liberals should have felt more grief from voters angry over the environment, he too isn't sorry for the PQ.

FAILED TEST

His group made up elaborate environmental report cards for the two major parties and both failed miserably, the Liberals getting a meagre 27 per cent, the PQ, 35 per cent.

"There was no commitment from either of them," he said.

Jean Ouimet, the leader of the Green party who campaigned across the province by bicycle, also feels no regrets that his party stymied a PQ victory in some ridings.

"We are closer to the PQ than to the Liberals in social issues but on the economic level they're the same to us. We have no illusions."

The Greens, who Ouimet says will run a full slate of candidates in the next provincial election and hope to win a dozen seats, also hurt Quebec's hapless provincial NDP.

The NDP went from 2.5 per cent of the popular vote to one per cent, a drop critical enough that Gaetan Nadeau, who resigned as leader immediately after the election, said he doubts the party will be around to fight the next election.

"We missed a turn somewhere along the way," he said from party headquarters Tuesday.



Equality provisions advantage more men

By Portia Priegert

OTTAWA (CP) — Women and minorities are getting short shrift from legal rulings on the equality provision in the Charter of Rights, says a study released Thursday.

Most cases have dealt with issues unrelated to discrimination based on sex, race, disability and age, says the study by the Canadian Advisory Council on the Status of Women.

"The study shows disturbing, even dangerous trends," said Shelagh Day, a Vancouver human rights advocate who co-wrote the study with lawyer Gwen Brodsky.

Section 15 of the charter guarantees equal protection under the law regardless of race, ethnic origin, color, religion, sex, age and mental or physical disability.

Sex discrimination cases accounted for less than 10 per cent of the 591 rulings handed down in the three years after the section took effect in 1985, says the council, a government advisory body.

Not counting appeals, only 44 cases related to sexual equality. Of those, only nine were launched by women or on behalf of women. The rest were initiated by men.

"Men are using the charter to attack or threaten those laws and programs which were designed to alleviate women's inequality — such as laws protecting young girls from rape, maternity benefits and social assistance for single mothers," Day told a news conference.

The report cites some memorable cases that extended women's rights. One is the Supreme Court of Canada's 1988 decision to strike down the country's abortion law.

HOCKEY WIN

Another was an Ontario Court of Appeal ruling that allowed Toronto teenager Justine Blainey to play hockey on a boy's team.

But women overall did not fare well, with about half the decisions going against them, the report says. Men won 13 of the 35 cases they launched.

For instance, Toronto lawyer Shalom Schachter successfully challenged the Unemployment Insurance Act when he was denied benefits after the birth of his son in 1985.

Other disadvantaged groups — natives, the disabled and racial minorities — initiated only 17 cases, Day said.

Many of the other cases under Section 15 involved issues like drunk driving, economic regulation and collective bargaining.

Women's groups lobbied hard in the early 1980s for a strong charter definition of their equality rights.

But women have not used the guarantee to address problems because they often don't have the money to go to court, the report says.

To that end, the federal government set up a $9-million fund in 1985 to help pay for court challenges based on equality rights.

But the five-year program runs out in March 1990 and the council fears it will be abandoned as the government tries to cut federal spending.

"The barriers to women's access to the courts must be removed," says the 321-page study. "And interpretations of equality which are meaningful to women must be advanced more often in the courts."

The council is not alone in urging the government to continue the court challenges program.

A Commons committee reviewing the program has heard several witnesses who want the program to continue.

Among them is Canada's official languages commissioner, D'Iberville Fortier.

Recent study begins to address VDT concerns

By Sarah Binder

MONTREAL (CP) — They can cause vision problems, debilitating muscular diseases and severe psychological strain, but video display terminals — VDTs — have become a fact of working life.

It is estimated that there will be 90 million workplace VDTs in Canada and the United States by next year. One of two workers will shortly be plugged into computer technology.

"The tool itself has revolutionized industry and the way organizations work in a very, very positive way ... even though along with those benefits have come some problems that need to be addressed," says Bob Bettendorf, a Connecticut management consultant and a former IBM executive.

These problems are gradually forcing a rethinking of the design of offices and of office work itself, said several experts interviewed at a recent international conference in Montreal on VDT use.

Employers are either making the adjustment voluntarily, as IBM did in the early 1980s, or are being pushed into it by unions.

To help companies design healthy work environments, the Canadian Standards Association — the private group which sets many of the country's safety standards — will soon release Canada's first comprehensive guidelines for the office environment and work-station design.

The product of four years' research, the standard will set voluntary guidelines for such things as office furniture, lighting, acoustics and air quality and temperature, Jim Dixon, the CSA's occupational health and safety project manager, said in an interview from Toronto.

It will also include a section on the organization of work because, Dixon explained, "You must also take into account the design of the job, the job tasks, in relation to the person, to the worker's goals and to management's goals."

The CSA guidelines will not cover the alleged dangers of VDTs to the female reproductive system, an ongoing scientific controversy.

"The body of evidence suggests this is not a problem at all," Dixon said.

But the omission is expected to draw protest. Many unions believe manufacturers should be required to provide shields for the machines and that pregnant employees should be able to choose not to work on them.

There is no controversy about the strain VDTs place on eyesight, and an increasing number of offices are taking steps to alleviate the causes.

As well, growing evidence is linking VDTs and the rise in so-called "musculoskeletal" injuries. These range from aching backs and necks to nerve and tendon disorders, known collectively as repetitive strain injury — referred to by doctors as RSI.

"Our impression is that visual problems have been dealt with to a degree that musculoskeletal problems have not," said Dave Eisen, a health expert with The Newspaper Guild, which represents editorial and other workers at many U.S. and Canadian newspapers.

"Contracts have provided for glasses for working on a VDT screen," Eisen said. "There have also been improvements in the VDT screen itself — its design, the contrast of characters. It's generally understood that lower lighting levels are desirable and, increasingly, we have recognition of the importance of getting rid of screen glare."

Union experts say chairs and desks that can't be adjusted to an individual VDT user's height and working style are partly responsible for the rise in RSI.

The U.S. Bureau of Labor Statistics reported recently that the number of reported cases in the U.S. almost doubled, to 73,000, from 1985 to 1987, making it the fastest-growing occupational injury.

RSI results when "hands, wrists, arms and shoulders repeat the same motion again and again, at high speeds, with little rest, often in awkward positions," a Newspaper Guild information sheet says, adding: "Without the interruptions typewriters used to demand for corrections, changing paper and other auxiliary chores, and with the added speed made possible by lighter finger force (on the keyboard), the road is clear for nerve and tendon disaster."

RSI DIAGNOSED

Bob DeMatteo, research and education officer with the Ontario Public Service Employees Union, said a recent union survey of 300 data-entry operators working for the Ontario Health Insurance Program found that 25 per cent of respondents had been diagnosed by a doctor as having some form of RSI.

The introduction of VDTs has led to increased stress levels in many offices - not just for clerical positions but also for managers and professionals, a number of studies show.

Laura Stock, a consultant with VDT Coalition, a labor lobby and education group in California, said a computer's ability to, in effect, monitor an employee's keystrokes and rest breaks adds stress because "it's a particular kind of supervision that's very intrusive and very demeaning."

There is an indication that companies are beginning to recognize that.

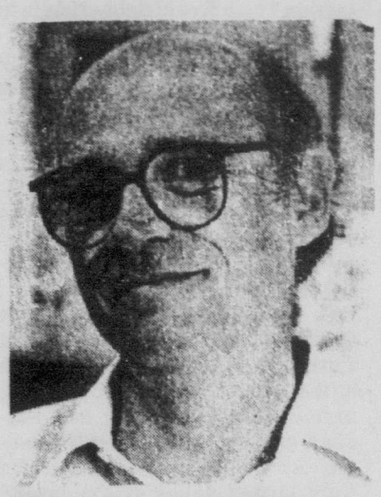
Bell Canada, for example, has temporarily stopped monitoring telephone operators in some areas after a joint union-management study fingered surveillance as a major stressor.

The study, agreed to in contract talks, recommended asssessing group production rather than individual performance.

"The important thing for this study is to get people to see how we are allowing jobs to evolve with new technology without planning the design of the jobs," said Don DiTecco, a management consultant at Bell.

History

Slaughtered deer: Hunting in the Townships a hundred years ago



Bernard Epps

On Sept. 8, 1905, the *Sherbrooke Daily Record* carried a front page story datelined Lake Megantic that began a series headlined 'The Slaughter of the Deer:'

"Friday, the first of September, the day the season opened, a man drove into Megantic with a load of some 15 deer. He came a distance of 16 miles and they must have been killed before the season opened.

"Deer have been killed throughout the summer in the Megantic woods. Jacking has been carried out along the lakes. About a month ago, a man out jacking for deer turned his light on what he thought was a fine specimen. He fired several shots and was later surprised to find that he had brought down a neighbor's horse."

A petition was hurriedly got up and circulated in Sherbrooke and throughout the Townships. It was addressed to the Provincial Minister of Lands and Fisheries responsible for hunting regulations and said:

"Sir: We the undersigned feel that immediate steps should be taken to stop the terrible slaughter of deer for market on the south shore of the St. Lawrence, as at present rate they will soon be exterminated. Many persons are making a business of killing deer for market, and large numbers, principally does and fawns, are being shipped to Montreal markets daily.

"We would respectfully suggest, if it meets your approval, that the sale of deer on the south shore of the St. Lawrence be at once prohibited for at least one year; also, that the present open season of four months, which is too long, be shortened by making it from October 1st to January 1st, instead of from Sept. 1st as at present."

SPORTSMEN

This was not the first season Townshippers had been outraged over market hunting — not for the sake of deer, it should be said, but for the sake of sportsmen drawn to the Megantic 'Hunter's Paradise' from Europe as well as North America. The slaughter, in fact, had been going on for a great many years.

Between Jan. 15 and April 16, 1870, one hunter and his Indian guide killed 265 moose in the region and took only their hides. Another killed five in one night on Rush Lake, three of them females. Fifty deer and six moose were taken every year on the average along the Spider River and in the winter of 1884-85, a party on Arnold Pond shipped 2800 pounds of vension to the Boston market — hindquarters only.

Game laws had been tightened considerably since those free-booting days but the season for both moose and deer in 1905 still lasted four months and that for the few remaining Townships caribou five. Bear season was ten months long.

Nets, snares and traps could be set for swallows, kingbirds, warblers, flycatchers, woodpeckers, whippoowills, finches, robins, bobolinks, and even hummingbirds and these birds could be shot at any time except March 1 to Sept. 1. Eggs and nests of all birds were protected except those of eagles, hawks, falcons, jays, owls and sparrows.

But those laws were only as good as their enforcement. Poaching for personal use was rampant throughout the Townships and jacking was honored by tradition. Dr. Heber Bishop's guide book for the Megantic Fish and Game Club gave detailed instructions for jacking both deer and moose in 1888.

JACKING

"The method of jacking deer and moose is as follows: A lamp with reflector is placed upon a stick or support in the bow of the canoe, so arranged that all the light is thrown directly forward, and all rays excluded from reaching the boat or its occupants.

"The guide takes the stern with the paddle... The deer is generally heard in the water before seen, the sound bringing one's heart into the mouth, and setting the canoe vibrating from the rapid pulsations; the guide quietly turns the light in the direction of the sound, and glides the canoe steadily along toward the spot from whence the sound proceeds.

"The first thing noticeable is what appears like two small balls of fire in the darkness, the reflection of the light upon the deer's eyes. Slowly and steadily the boat is pushed on, the moments seem like hours to the expectant hunter, till gradually the form of the deer becomes outlined, and the animal looms up nearer and nearer...

"If the wind does not give him the scent, he will stand, in many cases, till the light is within ten feet, and not exhibit the slightest alarm... Although not considered a very sportsmanlike way of shooting deer, and one which is prohibited by statute law in certain localities, there is a pleasure attached to it that is very fascinating to one accustomed to the practice...

"Later in the season, deer do not stand so quietly at an approaching jack, and then they are hunted with a dark lantern, a string being attached to it in such a manner that the lantern can be quickly and noiselessly opened as soon as the boat is within range. This method is the common one for jacking moose, which, as a rule, are not so hard to get up to as deer, if a dark lantern is used."

FISH & GAME CLUB

Dr. Heber Bishop (of the Bishopton Bishops) practiced medicine in Lake Megantic during 1882 and 1883 and fell in love with the hunting and fishing in the region. He returned to a more lucrative practice in Boston but came back at every opportunity and spread news of the sport to be found through all his outdoor friends.

In 1886, with the help of Sherbrooke merchant Gustavus Lucke, W.A. Morehouse, proprietor of the Sherbrooke Examiner, Henry Aylmer of Richmond and Rufus H. Pope of Cookshire, Dr. Bishop published a prospectus for establishing the Megantic Fish and Game Club. The following March they won a charter from Quebec for exclusive hunting and fishing rights over the entire township of Louise and much of Woburn. A month later, influential Americans helped win similar concessions over ten lakes and rivers in the adjoining State of Maine. Their total territory added up to 120 square miles of the best hunting and fishing in all North America.

A three-storey clubhouse was built on Spider Lake where it was reached by steamboat from Agnes (across the Chaudière from the village of Lake Megantic and named for Sir John A. Macdonald's wife). Wardens and guides were hired to protect and exploit the club's resources and among them were some of the most colorful characters in all the Townships.

GUIDES

Joe-Marie Cazihlante, for example, was an Indian with a fondness for drink and three sisters. All of them hunted and trapped in the region and in 1865 Clothilde was trapping beaver along the Chain of Ponds. She'd been to both Megantic and Eustis to obtain provisions and had offered in both places a $20 gold coin in payment — a rare piece in those days. Merchants had been unable to change it and gave her credit for the goods until she brought in her beaver pelts.

Some time later, her body was found in Long Pond with two bullet holes in the head and an American paid for his room at the Eustis Hotel with a $20 gold piece. For many years afterwards a cedar post marked Clothilde's grave.

Nearby, Pierre Leroyer had his camp. He had been born and raised in France but was often thought to be half Indian and didn't mind at all. His camp contained a number of tame wildlife but the chief attraction was a female moose he called Tommy. He'd killed the mother in Hathan Bog, took Tommy home and trained her to harness. He sometimes drove Tommy to fairs in the Townships and New England where he occasionally raced her against horses.

Other local guides were Peter Mathieson, Russell Edwards, George Bachelder and Andrew Jackson Foster who had a cabin beside Rush Lake. On his way home one winter with a bag of flour on his shoulder, he fell through the ice on Lake Megantic and was drowned.

Another local character was Major William McMinn, a hard-drinking bachelor of independant means. He'd read law at Edinburgh before winning his commission fighting for the Confederacy in the American Civil War. A 15-acre island in Spider Lake is named for him.

SPIDER LAKE

"Spider Lake has been aptly named 'the Geneva of Canada'," Dr. Bishop wrote. "Surrounded up on all sides by lofty ranges of mountains, and lying in an elevated atmosphere three thousand feet above sea level, it is one of the prettiest inland lakes in Canada, and a more delightful spot for seeking relaxation and seclusion in the summer time cannot be found...

"There is also good jacking in nearly all the bays in Spider Lake in the early autumn. Occasionally, one can get a shot at a deer in daytime, swimming in the lake or feeding upon the banks.

"The method of 'still-hunting' them with canoes is as follows: The guide takes the stern of the canoe with the paddle, while the party who is to do the shooting sits in the bow with the rifle. As soon as the deer comes out, the guide turns the canoe straight facing him, and glides along noiselessly as long as the deer is drinking or feeding. As soon as he raises his head, the guide stops, remaining in a cataleptic condition; for a deer will allos a canoe to be paddled up within ten yards, so long as he sees no motion, provided the wind is favorable, and he does not 'get on the scent'.

"The moment the deer resumes feeding, the guide will put in and paddle until he again looks up, and so on until the canoe is within range, and the report of the rifle is the first warning taken of danger.



Slaughtered deer in the Eastern Townships.

Often, though, as the canoe approaches, the deer will become wsary and uneasy, and the first thing noticed will be a shake of his tail; the next moment, as he lifts and arches his head and neck, the tail goes up perpendicularly, and away goes the deer through the water and into the woods like an arrow.

"A quick aim and pull of the trigger must be made the instant the tail begins to move, accompanied by an arching of the neck, as it is considered by the most inveterate huntsman as an infallible sign that the deer anticipates danger, and will not remain another moment. This method of deer hunting is one of the most enjoyable."

PETITION

By 1905, said the *Sherbrooke Daily Record*, a determined effort was being made to "put an end to the shameful slaughter which went on throughout last season and which has been resumed this season."

The Sherbrooke MLA, Dr. Pelletier, presented the petition to Quebec and had every expectation that an order-in-council would be issued to shorten the season to three months. The New Brunswick season, he pointed out, had been reduced from four months to 21 days.

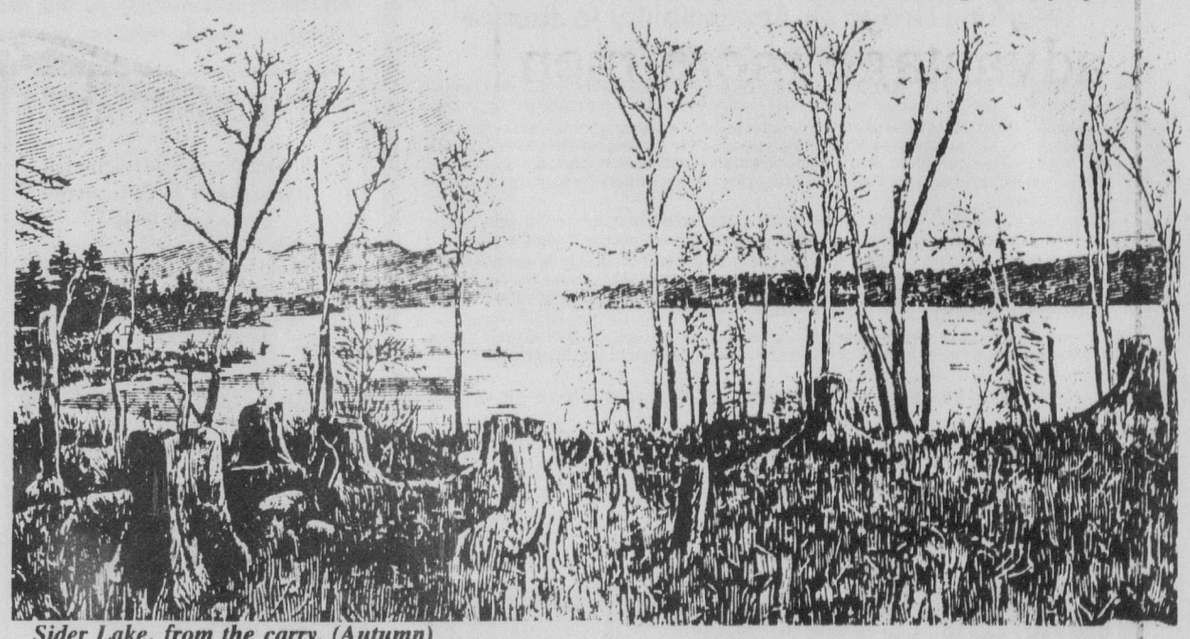
Others looked to Ontario where the 'tag system' had been introduced to good effect. Everyone taking out a licence for $2 was given two tags and railways were forbidden to transport any carcass without a tag attached. "In this way," said the *Record*, "shipment of more than two deer per gun allowed by law is prevented and as a result the game is becoming more plentiful in Ontario while it is diminishing in Quebec."

Quebec hunters were also limited to two deer per season but, without tags, the regulation was difficult to enforce. The government therefore directed all provincial game wardens to keep an eye on the railway depots and confiscate all except two from any one shipper. The venison mounted up.

"Two more deer were seized at Union Station yesterday," the *Record* reported on Sept. 16, "one of them being a fawn... A lot of 19 shipped from Scotstown went through a few days ago...

"Since the season opened, 59 deer have come in over the Q.C.R. for transhipment to Montreal over the G.T.R. A good many are also going through over the C.P.R. from the Megantic section."

Within a short time, the Sherbrooke game warden had 21 deer in his possession and more being seized every day. He asked Quebec City what he was supposed to do with all this venison and was authorized to distribute it to local hospitals and among the city's poor.

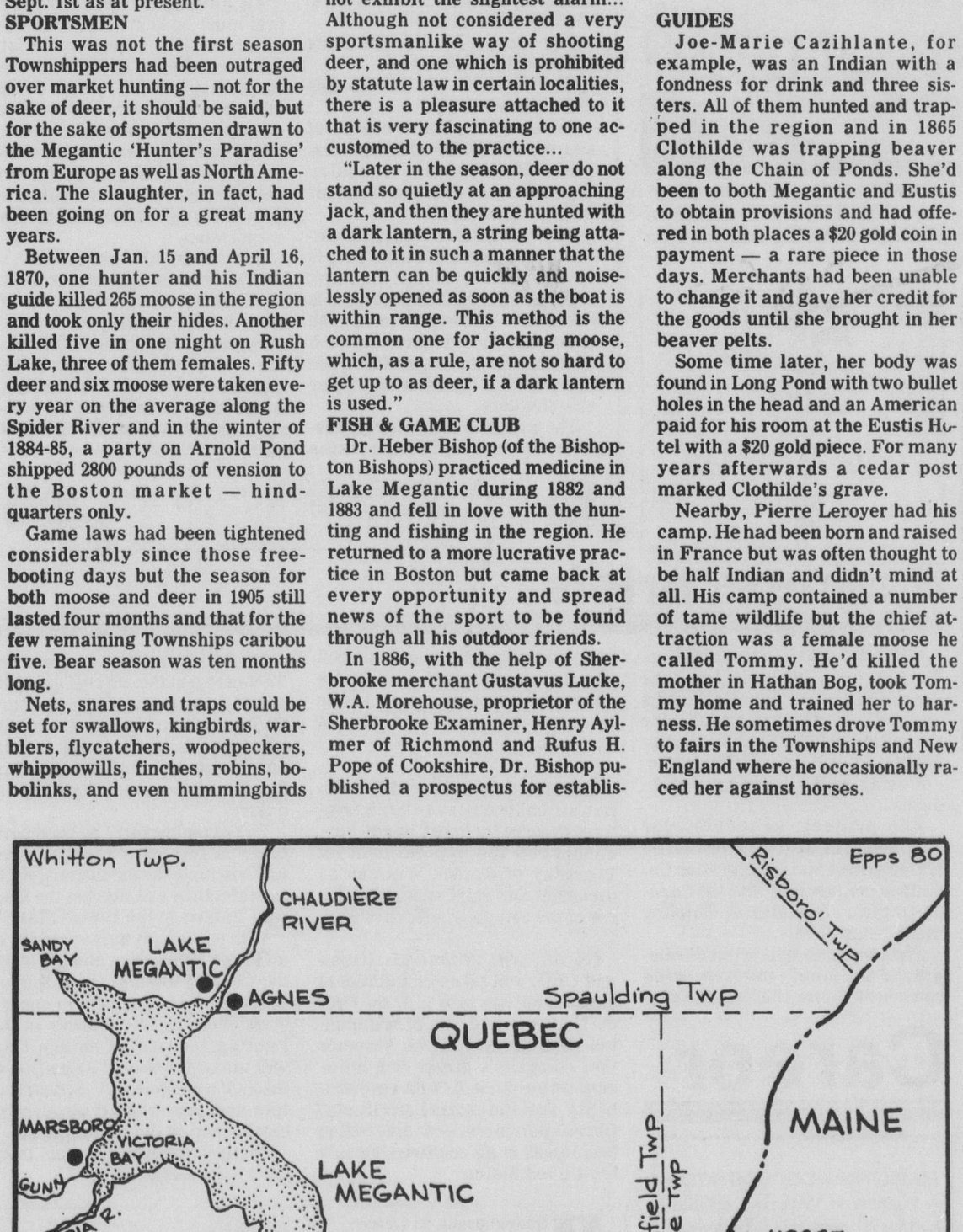


Sider Lake, from the carry. (Autumn)



Huntng moose by 'jack-light'. (Spider River)

Lean-to at Hathan Bog. (Dead River)



Farm and Business

the Record

IMF and World Bank dump on Bush plan

Debtor countries don't need more debts — banker

From Reuters-AP

WASHINGTON (CP) — The U.S. campaign to nurture democracy with dollars in eastern Europe and Latin America failed to impress western bankers as international financial meetings entered their final day today.

Despite a direct appeal by U.S. President George Bush, few of the thousands of bankers attending the International Monetary Fund and World Bank joint annual meeting in Washington seemed convinced they should extend more loans to either region.

"What the debtor countries certainly don't need is additional debts," said Alfred Herrhausen, chief executive of West Germany's largest bank, Deutsche Bank.

Washington, itself the world's biggest debtor, was forced to turn to the banks and its allies for the financial muscle needed to prop up the fledgling democracies of Poland and Latin America. It does not have the money itself. Bush led the charge, publicly appealing for their help Wednesday.

Bush said the political and economic changes in Poland and other eastern European countries provide a great opportunity for the western democracies. Poland has elected its first non-Communist government in more than 40 years.

But Bush mentioned no specific figure for U.S. help beyond the $219 million US in food and economic aid already pledged. He told reporters later the amount of aid hinged on the details of Poland's reform package.

NEEDS $1.5 BILLION

Polish Finance Minister Leszek Balcerowicz, warning of "potentially explosive social conditions," appealed to western democracies Wednesday for $1.5 billion US to maintain essential imports and stabilize its currency.

But the leading industrial democracies are not eager to put up such massive amounts without assurances the money will be spent wisely.

Bush said sound economic policies are needed in Latin America if the U.S. plan to help ease the $1.3-trillion Third World debt crisis is to work.

That plan, unveiled in March by U.S. Treasury Secretary Nicholas Brady, has been attacked by bankers who complain it favors debtors over creditors. Brady has tried to restore flagging enthusiasm for the plan, which aims to ease the debt burdens of poorer countries by a blend of debt reduction and new loans.

In a development on the Latin debt problem, Argentine President Carlos Menem, who met with Bush at the White House on Wednesday, announced his country had reached agreement clearing the way for an IMF loan. Argentina is the third largest debtor in the developing world with $60 billion owed. IMF officials said the loan total would approach $1.5 billion.

Finance leaders of other countries joined Bush's call for aid to the Poles, but they shared his concern that aid be linked to changes in Poland.



Pounding more than just pavement! Domco Industries, a Farnham floor-covering company, took double advantage of the Montreal International Marathon last Sunday to test their product's durability and score an impressive public-relations coup.

Shareholders agreements often require fine-tuning

We hear more about shareholders' agreements when a business commences than about revising shareholders' agreements when changes in the business occur.

Many individuals sign shareholders' agreements and do not think about them again. Only when the time comes to execute the agreement do we consider whether it is still appropriate.

The importance of the agreement is often forgotten. It is the cornerstone on which the shareholders may rely in making their business grow. If the partners or shareholders are confident that their rights and those of their estate are adequately protected, the business climate will be conducive to success and the continuity of the business.

The objectives of a shareholders' agreement are numerous and include: ensuring that the proportional holding of shares is maintained; preserving the private nature of the company; assuring a market for the shares; setting administrative and operating policies; and specifing the nature of the shareholders' involvement in the administration, operation and financing of the company.

When a shareholder leaves the company, the shareholders' agreement normally provides a mechanism to ensure that the departing shareholder receives fair compensation for his shares. When including clauses relating to the transfer of shares, a number of points should be considered. They are:

- Whether it is preferable for the shares to be purchased by the remaining shareholders or redeemed by the company;
- The mechanism for financing the transfer of shares;
- The valuation of the shares being transferred.

In financing the transfer of shares, should the company purchase life insurance, disablility insurance or consider another form of financing?

One problem frequently encountered where life insurance is chosen as the method of financing the shareholders' agreement is to determine just who is to pay the premiums. It is obvious that each shareholder may purchase life insurance on the life of the other shareholders.

The premiums are not deductible in computing income but the insurance proceeds are not taxable to the beneficiary. However, if the individual's tax rate is higher than the corporations' tax rate, the actual cost of the premiums is higher than if they had ben paid by the company.

Tax talks

If there are several shareholders, criss-cross insurance may require a number of policies. If a single policy is purchased on the life of each shareholder with all partners as joint beneficiaries, the addition or withdrawal of a shareholder would require an amendment to the policy.

Insurance policies may be purchased by the corporation on the life of each shareholder. The premiums are not deductible by the company but if the marginal tax rates of the shareholders are higher than the corporation's marginal tax rate, it is less expensive for the company to pay the premiums.

The insurance proceeds are not taxable to the company. The difference between the insurance proceeds and the adjusted cost base of the policy is included in the capital dividend account and may be paid out as a tax-free dividend. The premiums paid by the company are not deductible in computing income, except where the policy is used as security for a loan.

An additonal consideration that must be kept in mind in determining if it is preferable for the insurance to be held by the corporation is that, where there are more than two shareholders who are party to the agreement, it will be more complicated to finance the transfer of shares on death using criss-cross insurance than using insurance held by the corporation.

And where the shareholders hold an unequal number of shares in the company or where one of them is older or in poor health, corporate insurance will adjust the cost of the premiums to be supported by each shareholder, which may or may not be desirable, depending on the circumstances.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ chartered accountants

Business briefs

OTTAWA (CP) — The Farm Credit Corp. has signed a deal with the consulting firm of Deloitte Haskins and Sells to develop an industry consensus on farm financial terminology, as well as agricultural accounting and reporting procedures.

The project, scheduled for completion in 1991, is co-funded by Employment and Immigration Canada in conjunction with the Canada-Ontario Agricultural Employment Committee.

The emphasis will be on developing a national, industry-wide consensus. Later this fall, the project will begin with the preparation of a discussion paper, based on a consolidation of the many terms now used by institutions serving agriculture.

MISSISSAUGA, Ont. (CP) — J.E. Newall, chairman and chief executive cfficer of Du Pont Canada Inc., announced the appointment on Thursday of Gordon Wittman as president and chief operating officer of the company, effective Nov. 1.

Newall will remain chairman and CEO, and takes on additional responsibilities with E.I. du Pont de Nemours and Co. of Wilmington, Del. On Nov. 1, he becomes that company's group vice president (International) with responsibility for industrial products, fibres, polymers and diversified businesses in all countries outside the United States.

TORONTO (CP) — Century Technologies Inc. has set up a subsidiary to be known as Century Technologies (USA) Inc. in order to move into the U.S. market with its electronically controlled ballast for the fluorescent lighting industry.

The subsidiary will be headquartered in the San Francisco area and will have the exclusive right to manufacture and market the Century Ballast in the United States.

With energy savings a priority at all levels of business and industry, the Century Ballast conserves an average of 42.5 per cent in energy costs over existing ballasts in the lighting industry. Century USA will make a national sales thrust through a network of U.S. distributors and representatives already established in the marketplace.

Century Technologies Inc. is an OTC issue on the TSE.

Career

MARKETING COORDINATOR

A business in Waterloo, established for 70 years, is in full extension and is presently looking for a reliant and dynamic person for the position of Marketing Coordinator.

Responsibilities include:
Catalogues
Marketing systems
Program creations
Quotations
Agendas
Public relations.

Requirements:
Perfectly bilingual
Capable of working independantly
Knowledge of computers
Pleasant personality

If you fulfill these requirements, please forward your c.v. to the address below, or call Lyne for an interview.

WATERLOO EVAPORATOR INC.
201 Western
C.P. 616
Waterloo, Quebec
J0E 2N0
(514) 539-3663

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

Thanksgiving Day

Under the Act respecting labour standards, October the 9th, Thanksgiving Day, is a statutory general holiday for all the workers in Québec. Whether the employee is a full-time or part-time worker, he is entitled to a paid holiday or an indemnity.

The conditions for the application of the standard are: that statutory general holiday must be a working day* for the employee, also he must be credited with 60 days of uninterrupted service in the undertaking and he must not be absent from work without the employer's authorization or without a valid cause on the day preceding or the day following the holiday.

*A working day is a day on which the employee usually work or a statutory general holiday on which he is called to work. If the employee must work that day, he is entitled to his wages for the work done and to an indemnity or, at the employer's choice, to a compensatory holiday of one day.

Information

BAIE-COMEAU	(418) 589-9931	QUÉBEC	(418) 643-4940
HULL	(819) 771-6259	ROUYN-NORANDA	(819) 762-0867
JONQUIÈRE	(418) 695-1940	SHERBROOKE	(819) 565-0441
MATANE	(418) 562-2010	TROIS-RIVIÈRES	(819) 374-4661
MONTRÉAL	(514) 873-7061		

Eastern Townships School Board
ADULT EDUCATION SERVICES
EASTERN TOWNSHIPS

E.T.S.B. in collaboration with the Centre Travail Quebec and the Commission de Formation Professionnelle offers full time

JOB TRAINING

INTERESTED IN LEARNING A NEW TRADE OR UP-GRADING YOUR SKILLS?

Program	Starts	Duration	Location
Sales	Nov. 20	15 wks	Richmond
Bus Driver	Oct. 16	7 wks	Sherbrooke

If you are receiving social assistance
TRAINING, TRANSPORTATION and CHILDCARE ALLOWANCES may be available for candidates who qualify.
— CALL NOW —
2365 Galt West, Sherbrooke, Quebec J1K 1L1
Tel: (819) 566-0250

public notice
Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice
Working Group on Accessibility to Justice
SUBMISSION OF BRIEFS

The Working Group established by the Ministère de la Justice (Department of Justice) would like to have the opinions of those interested in one or other of the three parts of its mandate:
— to identify the measures to be taken in order to eliminate the existing barriers to accessibility to justice and, in that regard, to evaluate the advisability of developing alternative modes to the traditional justice system, such as dejudicialization, conciliation, mediation and arbitration, or the expediency of improving what the system already offers (for example, the small claims division);
— to identify the various means that could be implemented, with or without government intervention, to also allow people of middle income to have access to legal services;
— to make a report on the Québec legal aid program in order to identify its strengths and weaknesses; to verify whether, in its present form, the program achieves the legislator's objectives when designing the program and, where applicable, to determine the remedial measures to be taken.

Every person, group or organization wishing to express an opinion with respect to this mandate should submit that opinion or brief to the Working Group not later than November 15, 1989.

The opinion or brief must be sent to the Secretary of the Working Group at the following address:
Mr. Pierre E. Audet
Groupe de travail sur l'accessibilité à la justice
Ministère de la Justice
1200, route de l'Église, 9e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4M1
Telephone: (418) 643-4354
Québec

"THE ASSOCIATES"
Professional Services for Individuals & Businesses
We Settle Estates
Estate and Income Tax Planning
Full Range of Consulting, Tax & Accounting Services
Assistance with Financing, and Government Grants
Family Farm Transfers
W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.
109 William St.
Cowansville, Quebec
J2K 1K9
514-263-4123
W.D. DUKE, B. Comm., C.A.
J.R. BOULE, B.A.
WILLIAM G. DUKE, B. Comm., MBA
JOHN GLOVER
VICKY DUKE, Estate Officer

Together we can beat cancer
CANADIAN CANCER SOCIETY | SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Our sale continues this weekend.
Open Friday night til 9 p.m.
Saturday 9 a.m. - 4 p.m.
Rebates on all 1989 models
From $500.00 to $1000.00
or
Special financing rates from
6.9% to 9.9% available for most models.
Also many models offer:
Free automatic transmission or air conditioning.
N.V. CLOUTIER INC.
SHERBROOKE
2550 King West
Sherbrooke
567-3911
Hurry in Today
Paul-André Guay
Jean-Claude Thibault
Denis Pomerleau Business Manager
Gérard Lessard
Raymond Bernier
Rénald Thibault
Gaston Leblanc
Nyle Charest

Farm and Business

the Record

'The satisfaction of helping Third World countries get out of an economic hole'

Rock Forest company to help West African businesses reorganize



Le Prohon Refrigeration president Michel Le Prohon proudly discusses the work to be done in Africa.

By Rossana Coriandoli

ROCK FOREST — 'Medium-size local business makes good.'

Such success stories abound in this age of proud Quebec entrepreneurs who forge ahead to make a place for themselves in the world of small- and medium-size businesses.

But one local business not only has a success story to tell at home; it also made a daring foray into the risky arena of Third World business.

Le Prohon Refrigeration, a Rock Forest family business, has gone further than most local companies to help countries in Western Africa move into modern business.

President Michel Le Prohon, eldest son of founder Paul Le Prohon, says seeing a recent deal come through gives him a strong feeling of pride.

THIRD WORLD

"It's the satisfaction of helping Third World countries get out of an economic hole," Le Prohon said in an interview in his Rock Forest office, where he works with his two brothers, Pierre and Jean, and the company's 40 employees.

"We're participating in their emancipation in a small way," he added. "It's an opportunity to help them improve the quality of their product and operations to get back to exporting."

Le Prohon and Viandes Giroux, a Bromptonville slaughterhouse, will help four Western African countries — Burkina Faso, Benin, Niger and Togo — improve operation systems and equipment for their own slaughterhouses and distribution centres.

With phase one of the project already finished, Le Prohon and Léo Giroux visited the four countries and gave them an estimate of costs to be incurred through the entire project.

The next phase, to begin after signing of the contract Sunday in Ottawa, will be to draw up the plans and schedules for the revamping of each country's facilities and installation of new equipment.

MEAT SUPPLY

"Before we were able to do anything they had to analyze their own market and meat supply," Le Prohon explained. The cost of the whole project will be between $1.5 and $2 million, he added, with much of the actual work being done in Sherbrooke.

The economic mission began last November, when Benin businessman and Ottawa resident Félix Damatha spoke to Le Prohon and Giroux about his idea for such a project.

The project will involve renovating already existing slaughterhouses and refrigeration facilities and installating equipment better suited to the needs of these people, Le Prohon explained.

"It's mostly a change of mentality," he added. "Organization will accelerate the work with less people doing the work."

The project will also mean the installation of equipment that is smaller but designed for the needs of that particular market.

The equipment will come from here as will most of the employees helping out on the project, Le Prohon said.

"Certainly it will bring work to the area because we'll be sending workers there temporarily at a time when work here is slow," he added.

'The government has not been honest with Canadians'

Labor Congress: Impact of UIC cuts worse than feared

OTTAWA (CP) — Early results from a new national study show the impact of unemployment insurance cuts will be worse than the Conservative government suggests, the Canadian Labor Congress says.

"The government has not been honest with Canadians," congress vice-president Nancy Riche said today.

The study shows cuts will hit regions and workers already suffering most.

Riche's comments were in a brief to the Commons committee studying legislation to cut $1.3 billion in benefits from the $13-billion-a-year program and spend $800 million of the amount on new job training.

"I cannot overstate the degree of anger and frustration that the congress feels toward this bill," Riche said in her brief.

Riche presented the committee with initial results from a Statistics Canada study commissioned by the two-million-member central labor body. The study is still under way.

UNDERSTATES CASE

"The government has dramatically and purposely understated what (the proposed cuts) will take out of the hands of unemployed workers," Riche said.

"I am astounded and frankly disgusted by the government's attempt to . . . sell the proposed cuts to regular UI benefits on grounds that the cuts will only affect workers in low-employment areas of Ontario."

She said the study, which analyzed 1998 claim patterns, shows:

-Regions already suffering most from unemployment will lose the most if requirements are lengthened as proposed from 10 to 14 weeks of work to 10 to 20 weeks.

-128,000 of 600,000 who qualified for benefits in 1988 with less than 20 weeks of work would not qualify under proposed rules, more than four times the estimate of 30,000 made by the government.

-45,000 claimants who got benefits in Atlantic Canada in 1988 would not have qualified under the new rules, compared with a figure of 6,500 projected by the government.

-Nearly 44,000 would not have qualified in Quebec, compared with 10,700 projected by the government.

Elsewhere, preliminary results indicate 15,205 would have not qualified in Ontario, compared with a government projection of 6,500; in Alberta, 5,500 would have failed, compared with a government estimate of 1,500; and in British Columbia, 16,000 would have been left without benefits, compared with a government estimate of 3,000.

No figures were listed for other provinces.

Transporters say proposed tax unfair

OTTAWA (CP) — Transport companies won't get the full benefit of the proposed goods and services tax because Ottawa insists on keeping excise duties on fuel, industry spokesmen say.

And they add the government may aggravate the financial problems of airlines, truckers, railways, bus lines and shipowners by increasing the duties to appease environmentalists.

"Ottawa is failing to correct a wrong that's already there," Illa Tant of CP Rail said in an interview about the new sales tax. "The government hasn't accomplished what it set out to do."

Dropping the 13.5-per-cent manufacturers' sales tax in favor of the nine-per-cent national sales tax is supposed to make Canadian companies more competitive internationally.

But the Transport Coalition, set up to represent the industry on tax issues, says not including the excise duties in the new sales tax leaves the companies with higher fuel costs than U.S. rivals, said Ken MacLaren, vice-president of the Canadian Trucking Association.

The transportation deregulation program introduced by the Conservatives has exposed the industry to increased competition from U.S. operators and transport companies, he said. Canadian companies need ways to cut their costs to stay in business.

Under the goods and services tax, companies are supposed to be able to get refunds on supplies purchased as part of the cost of doing business. The fuel duties for transport companies, worth $400 million a year, should be included, MacLaren and Tant said.

Advice to business: Invest in complaints

TORONTO (CP) — Complaints, complaints, complaints. Executives don't get enough of them, a consultant says.

And it shows — in everything from wretched customer service to dwindling profits.

"The best companies invest in complaints," says Richard Whiteley, North American president at Forum Corp., a Boston consulting firm.

Not only do those companies actively search out consumer beefs, they then start giving their customers just a little bit more than they'd been expecting.

"You have to get out there and ask about their expectations," Whiteley told a business seminar Wednesday.

The real question for a company, he argued, is not "What are we selling?" but "What are our customers buying?"

Through most of the postwar period, North American companies have thought about "customer service" in terms of repair trucks, he said.

"Service was what you got when you didn't get product," Whiteley said.

But Whiteley says firms should continually attempt to surpass customers' expectations.

Whiteley suggested 70 per cent of the reason a client decides to take his business elsewhere is related to service, not the product.

Lousy service, he claimed, can cost a company 20 per cent of its potential revenue.

Frustrated and angry consumers, after all, tend to broadcast news of their ill treatment — to nine or 10 other people on average.

ARGUMENTS 'STAGGERING'

"The economic argument for customer focus is staggering," Whiteley said.

Based on his own firm's research, Whiteley said a company with low market share and a customer reputation for low-quality products can expect to generate a seven-per-cent return on investment.

By contrast, a company with both a large market share and reputation for high quality can expect a return on investment in the range of 38 per cent.

So what are the best companies doing?

As an example, Whiteley cited L.L. Bean Inc., the mail-order sportswear company based in Freeport, Me.

The company was growing at a phenomenal pace several years ago, but has now deliberately decided to limit its expansion. The reason: About 14 per cent of merchandise shipped to customers was being returned, costing Bean about $80 million US a year.

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

NEW MINIMUM WAGE IN EFFECT

OCTOBER 1ST, 1989

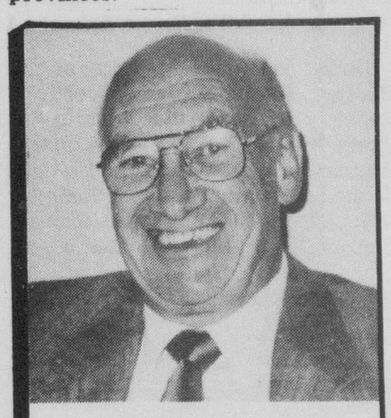
BASE RATE:	$5.00/ hour
SPECIAL RATES	
◊ Employees who usually receive tips	$4.28/ hour
◊ Domestic help residing with their employer	$186/ week

NOTE: Wage earners under the age of 18 have the right to the same minimum wage as wage earners 18 years of age and older.

For information, contact these numbers

Baie-Comeau	(418) 589-9931	Québec	(418) 643-4940
Hull	(819) 771-6259	Rouyn-Noranda	(819) 762-0867
Jonquière	(418) 695-1940	Sherbrooke	(819) 565-0441
Matane	(418) 562-2010	Trois-Rivières	(819) 374-4661
Montréal	(514) 873-7061		

Québec



ANNUITIES & RRIF's

All retirement options explained. NO cost or obligation. Also RRSP's and LIFE INSURANCE.

EDDY ECHENBERG

562-4711 835-5627

C-I-L

LES INDUSTRIES Bown INC.

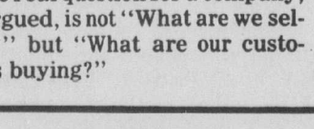
Building Materials — Custom Millwork

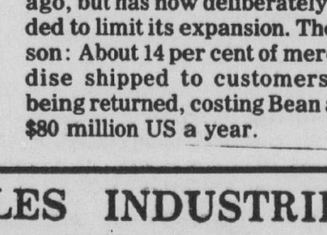
WE SPECIALIZE IN

Kiln-dried Pine and Hardwoods

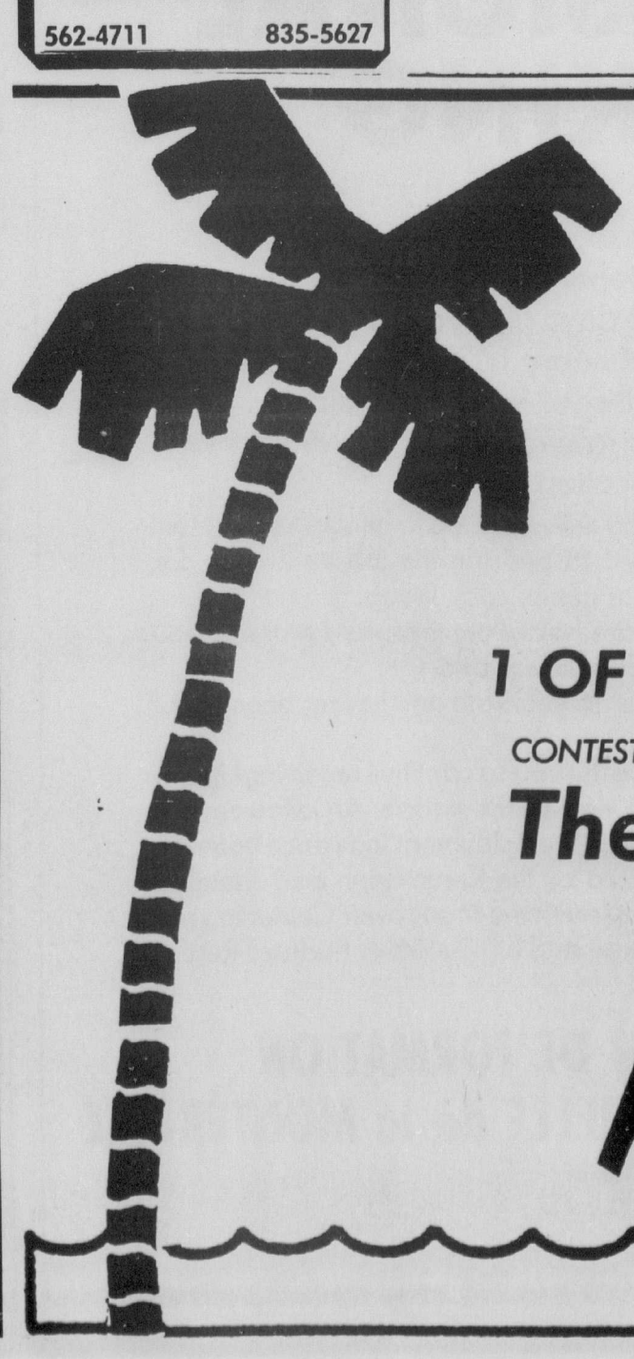
CUT TO YOUR SPECIFICATIONS

We also Manufacture Doors and Windows and All Other Fine Woodwork





28 Conley St. (819) 569-9978 Lennoxville



Win a trip to FLORIDA or ACAPULCO or 1 OF 30 OTHER PRIZES

CONTEST DETAILS MON. TO SAT. 7:45 A.M.

The Supersong Contest

K900 Super Hits Sherbrooke

Living

the Record

Chief Seattle: Earth doesn't belong to man

Some people say that the "past is past", "forget it", "get on with the life right here and now". We certainly have enough problems and crises facing us in the moment to deal with. Yet, perhaps part of the blindness, the blocks we have to finding new creative solutions are patterns developed in the past. Like cataracs on our eyes, we used to think we just had to accept them and our resulting limiting vision. Now there are new techniques for removing these unwanted growths and improving our vision.

There are also voices from the past, wise voices who can remind us even here in the present of the depth and height and bredth of our humaness. At this time of the Jewish New year, Roshashona, a time for commitments to new behaviours for the future and reflection on what has gone before, here are the words of Chief Seattle, the Native North American after whom Seattle, Washington is named. Why not clip it and put it on the fridge. Even try reading it once a day meditatively, keeping a journal of the images and insights, the practical steps which you come to see you can take in your life as a result of reflecting on these words spoken 123 years ago:

"We know that the white man does not understand our ways. One portion of land is the same to him as the next, for he is a stranger who comes in the night and takes from the land whatever he needs. This earth is not his brother, but his enemy, and when he has conquered it, he moves on. He leaves his fathers' graves behind, and he does not care. His fathers' graves and his children's birthright are forgotten. He treats his mother, the earth, and his brother, the sky, as things to be bought, plundered, sold like sheep or bright beads. His appetite will devour the earth and leave behind only a desert.



By Rosemary Sullivan

"I do not know. Our ways are different from your ways. The sight of your cities pains the eyes of the red man. But perhaps it is because the red man is a savage and does not understand.

"The air is precious to the red man for all things share the same breath — the beast, the tree, the man, they all share the same breath. The white man does not seem to notice the air he breathes. Like a man dying for many days, he is numb to the stench. But if we sell you our land, you much remember that the air is precious to us, that the air shares its spirit with all the life it supports. The wind that gave our grandfather his first breath also receives his last sigh. And the wind must also give our children the spirit of life.

"You must teach your children that the ground beneath their feet is the ashes of our grandfathers. So that they will respect the land, tell your children that the earth is rivh with the lives of our kin. Teach your children what we have taught our children, that the earth is our mother. Whatever befalls the earth befalls the sons of the earth. If men spit upon the ground, the spit upon themselves.

"This we know. The earth does not belong to man; man belongs to earth. This we know. All things are connected like the blood which unites one family. All things are connected.

"Whatever befalls the earth befalls the sons of the earth. Man did not weave the web of life, he is merely a strand in it. Whatever he does to the web, he does to himself.

"Even the white man, whose God walks and talks with him as friend to friend, cannot be exempt from the common destiny. We may be brothers after all; we shall see. One thing we know, which the white man may one day discover — our God is the same God. You may think now that you own Him as you wish to own our land, but you cannot. He is the God of man and His compassion is equal for the red man and the white. This earth is precious to Him and to harm the earth is to heap contempt on its Creator. The whites too shall pass; perhaps sooner than all other tribes. Continue to contaminate your bed, and you will one night suffocate in your own waste."

"Selihot", is the prayer being recited by Jews in preparation for the New year, Roshashona, tomorrow. This contemporary version is by Hillel Bavli: "Let me not swerve from my life's path, let not my spirit wither and shrivel in its thirst for You and lose the dew with which You sprinkled it when I was young. Be my heart open to every broken thing. To orphaned life, to every stumbler wandering unknown and groping in the shadow. Bless my eyes, purify me to see man's beauty rise in the world, and my people's grandeur in its land redeemed, scattering its scent over all the earth. Deepen and broaden my senses to absorb a fresh green, flowering world, to take from it the secret of blossoming in silence. Grant strength to yield fine fruits, quintessence of my life, steeped in my very being, without expectation of reward. And when my time comes — let me slip into the night demanding nothing, God, of man or of You."

Next week we will include peace education resources which focus on the environment. We are preparing for the "Building Ecological Security" grassroots conference to be held in Burlington, Vermont October 20-21 linking peace, ecology and social justice. There will be plenary sessions, practical workshops and social events in which to explore avenues for empowerment and to build alliances for global and local action. An opportunity to Eastern Townshippers, all of us in southern Quebec to connect and learn with our neighbors to the south. For more information contact Peace and Justice Coalition, 186 College St. Burlington, Vt 05401 or Pigeon Hill Bruideen/ Peacemaking Centre, 1965 St. Armand Rd., Pigeon Hill, Que. J0J 1T0 (514-248-2524).

Paradis ran clean, low-key campaign

As promised—**election excuses!** The Brome-Missisquoi Unity Party has to be congratulated for winning about double the vote I had anticipated. Heather Keith-Ryan did not live up to expectations simply because (as I mentioned last week) she ran a one-woman campaign. Elections are not won that way. They are won by analysis of previous voting patterns, by attracting people who will get out and work day and night and above all, by creating an organization that can project a winning image.

Pierre Paradis must be congratulated for running a clean, strong though low-key campaign in which he went about as far as cabinet minister can go in repudiating an act of the government.

As for the future, the election showed that the Equality Party, if it can grow and sell a message of equal rights to the French community, will be the one to watch in 1993. They elected four members. They came a strong second in five ridings and made a respectable showing in at least three others.

The Unity Party came second in one riding and showed well in three. If they combine, they can be a powerful federalist force in Quebec politics. No Canadian can help but be moved by the singing of Oh Canada at the Equality Party headquarters on Monday night. That is something that has not been heard here in Quebec for over twenty years.

The protest has been made. It is now up to M. Bourassa to respond. If he acts in a petty manner, the Angryphones will remain angry and work to convince the Franklyphones that their best hope of retaining their language and culture is to remain in Canada — and to cast their vote for a party that is dedicated to that ideal.

Now, back to reality.

Tonight and tomorrow night there will be two environmentally important meetings; a series of **special hearings** on the proposal to dredge Pike River and part of Missisquoi Bay. They are being held at the Venise en Québec golf club starting at 7:00 P.M. **Environmentalists should go.** If you want more information, call Françoise Morin in Philipsburg, 248-3816. At stake here is what to do with about 35,000 cubic meters of polluted earth once it is dredged up. For information you may also call 1-800-463-4732.

Card players and cribbage players divide this Friday night. If your thing is **Bridge or 500**, your place is in the Dunham Anglican Church. I have been assured that there will be a plethora of prizes followed by refreshments. The entry fee is $3.00, and the proceeds go towards the maintenance of the East Dunham Union Cemetery.

Down the Pike

By Ashley Sheltus

For the peg-o-my-heart crowd, the Legion Hall in Philipsburg is the place. **Cribbage** start at the usual time and the admission price is $5.00. There will be refreshments and major prizes. I have yet to discover if prize-plethoras are more or less than major prizes. However, at the Legion, apart from regular winnings, you may knob-ble a door prize as well. Is that something to latch onto? Careful. Such questions may unhinge you.

On Saturday the 30th, you can attend the annual **Fall Bazaar and Luncheon** of the Dunham United Church. It starts at 11:00 A.M. and goes on until 3:00 P.M. Adults pay $6.00 to eat and otherwise participate. The under 10 crowd, who have the capacity to participate at about double the rate for adults, get in for—naturally—half price.

Over in Knowlton, there is an **exhibition of paintings** by two local artists, Robert Chartier and David Morgan. It began on the 22nd and it lasts until October 1st. The locale is the Rose Window, 100 Lakeside, and the hours are 9:00 A.M. until 5:00, Monday to Friday. On Saturday and Sunday 11:00 to 5:00.

Finally, the **Bedford Curling Club** celebrates forty years of icebound rocky life this year. The club was founded in 1950 and has been an important social and fitness centre ever since. The 1989-90 seasonb egins on October 14th, an instructional day. I know you have seen curling on TV. It looks like a graceful and skill-demanding sport. If you care to drop by the curling rink in Bedford about 1:00 P.M. on Saturday the 14th, you can experience the thrill of throwing rocks (legally) and learning a new (and legal) language. The expression Hack to House does **not** mean putting an old nag into your home or even your garage. Curling was invented by people who speak the third most recognized world language, Scottish — as in banks — as in money — as in frugaling. Learn this fascinating tongue as well as sweeping, brushing and sliding. More next week, och-aye.

Mock Fashion Show & Dance
Royal Canadian Legion
Branch #10
470 Bowen Street South
Sherbrooke, Que.
Saturday, September 30th at 9:00 p.m.
Music by:
J. Foster
S. Deacon
Admission Charged
Everyone Welcome!

Social notes

90th birthday

Friends and relatives are cordially invited to join with the family of Mrs. Hazel Knowles to celebrate her 90th birthday on Saturday, October 7 from 2-4 p.m. at St. Anne's Anglican Church Hall, Richmond, Que. Best wishes only, please.

Best wishes

Best wishes on her birthday to Daisy Johnson who celebrated her 79th birthday September 28th from her sister Lilian and Wallace Sagers.

* * *

Birthday greetings to Byron Mizner of West Bolton who will be celebrating his 92nd birthday September 29.

* * *

On October 7th, 1989 Frances and Stewart Hopps of Magog, Quebec celebrate their 50th wedding anniversary. Congratulations! Friends may send cards to Frances McAuley-Hopps, Room 468, La Providence Hospital, 50 St. Patrick East, Magog, Quebec.

Members of St. Faith's Guild, St. Luke's Anglican Church, Magog extend best wishes for a speedy recovery to Edie Renaud who recently underwent major surgery at La Providence Hospital.

50th wedding anniversary Open House

The children of Dr. and Mrs. W.J. Klinck will be celebrating their parents 50th wedding anniversary on October 7, 1989 at the Huntingville Community Church, Campbell Ave., Huntingville. Friends will be welcomed between 2-5 p.m. and 7-9 p.m. Best wishes only.

Dr. Denis Chabot, d.m.d.
Dental Surgeon
available for emergencies
Hours:Monday - Tuesday 1 p.m. - 9 p.m.
Wed.-Thurs.-Fri. 9 a.m. - 6 p.m.
77 Clough Street
Lennoxville
(819) 822-4616

FULL TIME COURSE PROFESSIONAL COOKING

PLACE: Massey-Vanier High School
STARTING DATE: October 2, 1989 (to be confirmed)
LENGTH OF COURSE: 210 days (42 weeks)
PREREQUISITES: Secondary IV (English, French and Maths) or have recognized equivalences from the Ministry of Education.

Acquire the knowledge, techniques and skills required to become competent and autonomous in the tasks required to perform the job of a cook; i.e. prepare the work plan pertaining to a menu, cook meats, fish, vegetables and prepare sauces and soups, prepare hors-d'oeuvres, cold plates, crudities, side dishes, pastries, etc... as well as breakfasts.

GENERAL REQUIREMENTS: Be over 16 years old and having been out of school for at least one year.

SOCIAL BENEFITS: Those admitted to the course continue receiving Unemployment Insurance benefits until the end of the course. An allowance is granted to those who no longer receive Unemployment Insurance benefits.

INFORMATION: This course is offered by the Commission de Formation Professionnelle de la Montérégie, jointly with the Manpower Center in your area, the Commission scolaire Davignon and the District of Bedford Regional School Board.

COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE de la MONTÉRÉGIE
694, rue Denison Ouest
Granby, QC J2G 4G3
(514) 378-9861

Townshippers meetings lively exchange

Keeping in touch

By Cynthia Belisle

For the first time in its history, Townshippers' Association held a series of "Meet the Candidates" meetings to provide an opportunity for the English-speaking community to hear the candidates in their riding.

Meetings were held in four ridings: Sherbrooke, St-Francois, Richmond and Megantic-Compton, reaching approximately 250 voters. Although the first meeting, held in Sherbrooke, brought out only 20 voters, by the fourth meeting, held in Bury for Megantic-Compton, as many as 100 people attended.

Townshippers' Association had decided to hold meetings in ridings with at least a 5 per cent English-speaking population and in ridings where at least one of the two major parties agreed to participate as well as at least one other candidate.

Seven ridings became the target because of their population percentage. In each of those ridings the incumbent was first asked to suggest a date when he or she could participate. None, however, proposed a date.

The meetings held in the four ridings were marked by the absence of the Liberal Party, which took a region-wide decision not to take part because the party did not approve the format. However, the Liberal Party did propose a regional meeting at which Orford County candidate Robert Benoit would represent the Liberals.

Townshippers' Association, however, was committed to bringing the candidates of as many ridings as possible before the electorate. As a result, the Association went ahead with meetings in ridings where the Parti Quebecois candidate and at least one other candidate agreed to take part.

The format of the meetings stressed the non-partisan stand of the Association. Moderators were from the academic community: Bishop's University Principal Hugh Scott and Prof. Robin Burns, as well as Champlain College Campus Director Gerald Cutting and Prof. Marjorie Retzleff. Eastern Townships journalists formed a panel and questioned the candidates for an hour, followed by up to another hour of questioning from the audience.

The journalists were Charles Bury, Editor of *The Record*, Peter Scowen, Editor of *The Stanstead Journal*, Jim Lawrence, Editor of *The Townships Sun*, and reporters Rita Legault, Ann McLaughlin and John Tollesfrud of *The Record*, Jane Gyorgy of *Le Haut St. Francois* and Alain Fortier of *Les Actualités d'Asbestos*.

The candidates were: Jacques Blanchette, Réal Rancourt, Léon Ducharme and Richard Arsenault of the Parti Québécois; Peter Julian and Mario Mercier of the NDP; Richard Evans, Marlene McCourt and Frank Moller of the Unity Party; Jack Kugelmass and Pierre Gilbert of the Green Party; Michel Dostie and Edmond Trudeau of the Parti 51; Yves Lawler of the Communist Party; and Normand Guy of the Marxist-Leninist Party.

The meetings brought forward a lively exchange of ideas, a wide variety of political options, and an opportunity for the candidates, most of whom were French-speaking, and the audience, most of which was English-speaking, to better understand each other's viewpoints.

GLOBAL EDUCATION WORKSHOP
PEACE and SECURITY
The Perspective *The Problems* *The Promise*
A workshop designed to explore the planetary setting, the forces for change and the vision of a humane world on one experience.
Rock Island Saturday Oct. 28 1989 9 a.m. - 5 p.m.
Advance registration only: $25. If mailed by Oct. 14 $15.00
Cheques payable to: Global Education Workshop
Box 94, Stanstead, Quebec J0B 3E0
or call Director Duncan Graham (819) 876-5438 for brochure.
Presentations, videos, simulations and participant involvement in the "white-water" of global change.
Supported by a grant from the Canadian Institute for International Peace and Security.

DANCE
Sept. 30, 1989
ARMY, NAVY,
AIR-FORCE
VETERANS
UNIT 318
MUSIC BY: "MOUNTAIN DEW"
Everyone Welcome

Will it keep beating?
Be a RED CROSS Blood Donor

Church Directory

United Church of Canada



10:30 a.m. Worship
World Communion Sunday
Sunday School
Nursery Care
Plymouth-Trinity
Minister:
Rev. Martyn Sadler
567-6373
Dufferin at Montreal in Sherbrooke

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
—Inst'd 1822—
Interim Rector: Rev. Wm. Provis
Organist: Mr. Morris C. Austin
PENTECOST XX
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Sunday School
11:30 a.m. St. Barnabas Milby Morning Prayer
WEDNESDAY
10:00 a.m. Holy Communion

United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
9:30 a.m. Hatley
11:00 a.m. Waterville
North Hatley closed for September
Minister: Rev. Jane Aikman

Catholic

ST. PATRICK'S CATHOLIC CHURCH
Corner King & Gordon St.
Pastor: Rev. G. Dandenault
Tel.: 569-1145
MASSES
Saturday - 7:00 p.m.
Sunday: 9:00 a.m. - 11:00 a.m.

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke (564-0279)
Principal Services
Sunday
8:00 a.m. Holy Communion
10:30 a.m. Baptism & Holy Eucharist and Sunday School
Monday thru Friday
8:00 a.m. Holy Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn
Organist: Anthony J. Davidson

Baptist Church

BAPTIST CHURCHES
of Coaticook
130 Baldwin St.
9:30 a.m. Morning Worship
Sherbrooke
Portland & Queen
9:45 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
North Hatley
5 Main St.
6:00 p.m. Evening Worship
Pastor: Rev. Fred Rupert

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY
Rector, Rev. D.E. Ross
Trinity XIX
11:00 a.m.
Church of the Advent
Holy Eucharist

Attend the church of your choice this Sunday

Presbyterian

THE WORD OF GRACE BROADCAST
P.O. Box 505, Sherbrooke, Que. J1H 5K2
K900 Dial 90
8:00 a.m.
with Blake Walker

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac Street



Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Mr. Irving Richards

125th Anniversary Year
Sunday, Oct. 1
10:30 a.m.
Morning Worship
Sunday School and Nursery
"Sacrament of the Lord's Supper"

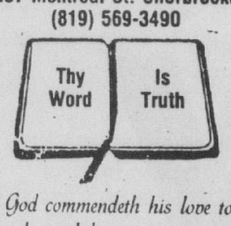
7:00 p.m.
Le Rendez-Vous

Youth Group
1162 Portland
4:30 p.m.

Cordial welcome to all.

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St. Sherbrooke
(819) 569-3490



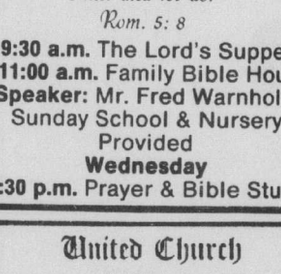
"But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us."
Rom. 5: 8

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Fred Warnholtz
Sunday School & Nursery Provided
Wednesday
7:30 p.m. Prayer & Bible Study

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. D. Warren
Pastor Assistant: Margaret Williams
Guest Organist: Claire Shipway
10:00 a.m.
Worldwide Communion Sunday
Reception of new member
Sunday School for all ages

Unitarian Universalist



Unitarian-Universalist Church of North Hatley
10:30 a.m.
Rev. Elizabeth Espenshade
"October Eves"
Children's Program

LENNOXVILLE PENTECOSTAL CHURCH
269 Queen St., Lennoxville
564-1377/565-9208
WELCOMES YOU
BIENVENUE
A Friendly Church for the Whole Family
Fellowship Groups for All Ages
Children's Church and Nursery
Sunday Services:
9:45 a.m. Christian Education
11:00 a.m./7:00 p.m. Worship
The Pentecostal Assemblies of Canada

Coaticook area senior citizens hold first meeting of a season

Following the summer recess, the Coaticook Area Senior Citizens resumed meetings on August 30 at Sisco Memorial Church Hall, with an attendance of 72.

At noon, a Kentucky Fried Chicken dinner was served by Mr. Frank Peters, assisted by Howard Dresser and John Smith.

Following dinner there was a short business session with Vice-President Frank Peters as chairman. He welcomed Julien and Henriette St. Louis as new members and Vivian Jameson of Ontario, a guest of Muriel Mosher.

Minutes were read, and financial report given.

Frank voiced the regrets of President and Mrs. Beerworth, who had been detained in Belleville.

The Club has received $400.00 from the Department of Leisure, Fish and Game, the efforts of Hon. Georges Vaillancourt. We are grateful for his interest during his years in politics. Other correspondance included thanks for sympathy and get-well messages and a note from Mr. Allen Grady in appreciation for his Honorary Membership.

Following financial report by Marguerite Luce, Beatrice Grady, Chairperson of Entertainment spoke about the planned trip to Ste-Marie de Beauce on October 3rd. This time the bus company is in charge of the itinerary.

Lillian Matthews had visited Vivian Jones and Lucienne Laberge at St. Vincent de Paul Hospital, and our friends in the local hospital. Dorothy Martin reported Gladys Broderick had been in hospital but is now at home.

Mr. Robert McGovern is in Youville Hospital for therapy and doing nicely. Our best wishes go to our shut-in members.

Geraldine Peters thanked Frances Adams and Regina Ross for the birthday cake, which was part white and part chocolate, iced in white with pink decoration. Geraldine and her committee were thanked for arranging the dinner.

Vice-President read an item provided by Beryl Cutler "For those born before 1945", and another from Lillian Matthews "The Gospel according to Henry Bourassa.

The birthday cake was served with tea and coffee. The July birthday people were Dorothy Bryan, Mildred Laming, Rollande Chamberlain, Lillian Matthews, Florina Drew, Olivene Lefebvre and John Smith. In August Miss Irene Menard, Arthur Chamberlain and Mr. J. Delva. They were saluted in the usual manner, and pictures were taken.

We had a delightful surprise when the maple sugar. King and his Queen, Mr. and Mrs. Clifford Curtis, presented each one with a maple sugar leaf. A most generous gesture on their part and we thanked them.

We continued with playing bingo. Frank Peters called with Beatrice Grady and Lillian Matthews doing the floor. Prize winners were Olivene Lefebvre, Florence Waldron, Stanley Drew, Jill Smith, Henriette St. Louis, Mary De Laat, Lillian Matthews, Gabrielle Savard, Vivian Jameson, Suzan Cameron and Sydney Bryan. This ended a pleasant afternoon of fellowship.

Subsmitted by
Frances Mayhew
Secretary

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and Items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMS

17¢ per word
Minimum charge: **$4.00**

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:
No charge for publication providing news submitted within one month, **$10.00** production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, **$15.00** charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS..... $10.00

OBITUARIES:
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. **$15.00** if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:
Cost: **17¢ per word.**

DEADLINE:
For death notices to apear in Monday editions:
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.
For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.
To place a death notice in the paper, call **(819) 569-4856.** If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

Obituaries

MRS. JOHN D. SMITH
of Stanstead, Quebec

Helen P. (Davis) Smith of Stanstead, Quebec passed away on September 3, 1989 at the Sherbrooke Hospital following a lengthy illness. She was born on August 11, 1906 at Heathton, Que., the eldest child of Ernest A. and Elizabeth Pomeroy Davis.

On September 25, 1937 she was united in marriage to John D. Smith who predeceased her June 20, 1989. She is survived by the following brothers and sisters: Avery of Stanstead, Que.; Melville of Westmore, Vt.; Ernestine Bromby of Cowansville, Que.; Alfred of Westmore, Vt.; Martha Fedele of Newport, Vt.; Harold of Westmore, Vt.; Myra Robinson of Winchendon, Mass. and Roy of Derby Line, Vt. A sister Ruth Reynolds predeceased her February 9, 1972.

Mrs. Smith was a retired school teacher having taught in many area schools, the last being Sunnyside in Rock Island. For the past year Mrs. Smith was a resident of the White House in Stanstead.

Mrs. Smith was a member of Christ Anglican Church, Stanstead and it was from there the funeral was held on September 6, 1989 at 1 p.m. Rev. Curtis Patterson, Rev. Roy Peirce and Fred Robertson officiated. Mrs. Thelma Middleton was organist. During the service a eulogy was presented by a sister, Myra Robinson, who spoke of the love and affection the family and many friends held for Helen.

Interment followed at Crystal Lake Cemetery, Stanstead.

The bearers, all nephews, were Jeffrey Bromby, Bryan Davis, Darryl Davis, Dean Robinson, Grover Robinson and Randy Sykes.

Cass Funeral Home in Stanstead was in charge of arrangements.

L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS
1-800-567-6031
SHERBROOKE 300 Queen Blvd. N.
LENNOXVILLE 6 Belvidere
SAWYERVILLE 55 Cookshire 564-1750
COOKSHIRE 50 Craig
RICHMOND 295 Main S. 826-2502
STANSTEAD 39 Dufferin 876-5213
AYER'S CLIFF 900 Clough

In Memoriam

BEATTIE — In loving memory of our dear brother, father and grandfather, Malcolm Edward Beattie, who passed away five years ago today, September 30, 1984.
"God knew what was best".
THE BEATTIE FAMILY
Richmond, Quebec

COLE — In loving memory of my dear husband, Victor, who passed away September 29, 1988.
To have, to hold and then to part
Is the greatest sorrow of my heart.
Gone is the face I loved so dear
Silent is the voice I loved to hear.
Too far away for sight or speech
But not too far for thought to reach.
Sweet to remember him who once was here
And who, though absent, is just as dear.
VERNA (wife)
KENNY (brother-in-law)

HADDON — In loving memory of my dear wife, Charlotte Haddon, who departed this life on September 29, 1987.
You gave me love in the fullest measure,
Care, devotion and memories I treasure,
You shared my hopes, my dreams, my tears,
Thank you Charlotte for those precious years.
Since I cannot go back in time,
To have you by my side,
I hold your love and memories very deep inside.
Always remembered and deeply loved by your husband,
HARRY HADDON

HADDON, Charlotte (Ross) — In loving memory of a dear mother and grandmother who passed away two years ago, September 29, 1987.
No one knows the grief we share,
When we all meet and you're not there.
But the hardest part
Was that we never said good-bye.
For those who have a mother
Treasure her with love and care,
For you'll never know the sorrow
Until she is no longer there.
Sadly missed and always remembered by
RONNIE and SARAH HADDON

HADDON, Charlotte — In cherished memory of a special sister and sister-in-law who passed away two years ago, September 29, 1987.
She was someone I could talk to
No one can replace.
She was someone I could laugh with
Till the tears rolled down her face.
She was someone I could turn to
When I needed a helping hand.
She was someone I could count on
To advise and understand.
She was someone I loved more
As each year came to an end.
She was a wonderful sister
And most of all, my friend.
Missing you each and every day, your sister,
ALICE and BORDEN ROSS

WEBSTER — In memory of Arland Webster, September 29, 1984.
They say memories are golden
Well, maybe that is true,
But we never wanted memories
We only wanted you.
Sadly missed by wife,
JOAN
AND FAMILY

Brieflets

COOKSHIRE

Flea Market at the Cookshire Primary School on Saturday, October 28 from 9 a.m. to 3 p.m. Assorted tables of handicrafts, homebaking, toys, books and much more. Canteen. Sponsored by the Cookshire School Committee.

MINTON

Minton United Church 95th Anniversary Thanksgiving Service will be held on Sunday, October 1 at 2 p.m. Guest speaker: Rev. Jane Aikman. Music by John Foster. All welcome.

Scotstown

Vera MacRae

Mr. Stanley Murray has returned home to Burlington, Ont., after spending a holiday guest of his uncle Mr. Duncan MacLeod, other relative and friends.

Mr. Dalton Mackenzie of Kingfisher, Oklahoma, has been visiting his parents Mr. and Mrs. John N. Mackenzie at the Wales Home, Richmond, relatives in Sherbrooke and Lennoxville and friends in Scotstown.

Mrs. Peter White of Knowlton accompanied by her aunt and uncle, Mr. and Mrs. Kenny Ross of Sherbrooke spent a day visiting Mrs. Helen Gaulin and friends.

Deaths

GORDON, Clark E. — Brother of Hugh Gordon of Beebe Plains, Que., Bill Gordon of St. Jean, Que., passed away at the age of 93 at the West Palm Beach Hospital, Florida on September 27, 1989. Survived by his wife Ann and many nieces and nephews.

BURBANK, Jane Louise - At the St. Vincent de Paul Hospital on Thursday September 28, 1989. Jane Louise Crosbie in her 92nd year. Beloved wife of the late Merrick Burbank and dear mother of Jean Tracey of Sherbrooke, Margaret Frazer of Chambly, Que., and the late George Burbank. Survived by many grandchildren and great grandchildren. No visitation. Cremation. Funeral service will be held on Monday in St. Patrick's Church, Sherbrooke at 11;00 a.m. Burial of ashes in Danville Cemetery. Family will be at the Church one hour before funeral service to receive condolances. In lieu of flowers donations to La Fondation St. Vincent de Paul, 300 King St. E. Sherbrooke, J1G 1B1. Funeral arrangements by Steve Elkas Inc. Funeral Home.

KAMMERER (Low) Edith — In her 86th year, after a short illness at the B.M.P. Hospital, Cowansville, Que. on Tuesday, Sept. 26, 1989. Beloved wife of the late Charles Kammerer Sr. formerly of Montreal, dear mother of Charles (Beverly), Penticton, B.C., George (Ghislaine), Dunham, Que., Ian Low (Phyllis), Cultus Lake, B.C. Also survived by one sister, Millicent Timmons of Mississauga, Ont. and several other relatives in Quebec, Ontario and British Columbia. Predeceased by 2 younger brothers, Norman (Margaret) of Penticton, B.C., Alfred (Rose) of Montreal, Que. Visitation from the Desourdy-Wilson Funeral Home, 104 Buzzell Ave., Cowansville, Que. on Friday from 2-4 and 7-9 p.m. Funeral service from the Chapel on Saturday, Sept. 30, 1989 at 11:00 a.m. followed by cremation in Montreal. In lieu of flowers donations to a charity of your choice would be appreciated.

PICKETT, Aylmer - At the Maison Blanche, North Hatley, Que. on Thursday September 28, 1989. Aylmer Pickett in his 88th year. Husband of Louisa Fenton. Dear father of Jackie and her husband Donald McBurney, Judy, Harry and his wife Nancy. Loving grandfather of Michael, John and Jessica McBurney, Jason and Nicholas Pickett. Resting at L.O. Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, where friends may call on Friday from 7-9 p.m. and where funeral service will be held on Saturday Sept. 30th at 2 p.m. Canon R.S. Jervis Read officiating. Interment in Sand Hill Cemetery.

WHYTE, Daniel (Danny) - At the Sherbrooke Hospital on Wednesday September 27, 1989. Daniel C. Whyte in his 75th year. Beloved husband of Hilda Finding and dear father of Ann (Mrs. George Martel), Barbara, Charles and his wife Donna, Janet (Mrs. Gary Taylor), Ernest and his wife Precilla, and Joanne. Also survived by nine grandchildren, nieces, nephews and friends. Cremation, no visitation. If friends so desire donations to the Canadian Cancer Society will be gratefully acknowledged. Arrangements by L.O. Cass and Son Ltd.

Card of Thanks

SMITH — Thank you to all who helped in any way during the illness and death of our loved one, Helen P. Davis Smith. Special thanks to Dr. Marcel Bonin, Dr. Gilles Bouchard, the doctors and nurses at the Sherbrooke Hospital, Cass Funeral Home, Rev. Curtis Patterson, Rev. Roy Peirce, Fred Robertson, the bearers, organist and to all those who sent flowers, food, cards, donations to the Memorial Funds and the many other kind expressions of sympathy.
THE FAMILY OF HELEN SMITH

Birthday greetings

Happy Birthday Serge - Love Christina.

Happy Birthday Frog - From your best brother.
—Alain

TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

PLEASE PRINT CLEARLY 17¢ per word. Minimum charge $4.00.

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. $4.00) $0.17 x _____ words x ___ days = $_____

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

Doctors should oversee drug therapy

By Peter H. Gott, M.D.

DEAR DR. GOTT: I have a mild form of cardiomyopathy from morbid obesity. One month ago, I abruptly quit taking my Inderal and began experiencing PVCs throughout the day. Can abrupt withdrawal cause PVCs, as well as other ectopic heartbeats?

DEAR READER: Morbid obesity (massive overweight) often leads to health problems, including breathing difficulty and heart disease. Cardiomyopathy, a degeneration of the heart muscle that impairs cardiac contractions, can be a consequence of morbid obesity because extremely overweight people have a higher risk of diabetes, hypertension and arteriosclerosis — all of which affect the heart.

Premature ventricular contractions are random, extra heartbeats triggered by maverick electrical impulses arising within the heart's thickest muscles. Ordinarily, PVCs are simply annoying; they do not indicate heart disease. However, in patients with risk factors such as yours, I'd worry that the PVCs may be caused by inadequate blood circulation to the heart muscle.

Evidently, your doctor agrees. You were probably given the beta-blocker Inderal to suppress the premature contractions. Now that you have stopped the medicine, the PVCs are occurring more frequently.

I believe you were unwise to discontinue Inderal without your doctor's approval and supervision. The medicine may protect your heart by stabilizing the pulse and reducing cardiac work. I urge you to re-start the Inderal and check with your doctor.

Clearly, you need to lose weight. If you have unsuccessfully tried the standard weight-reduction programs, ask your doctor to refer you to a nutrition or metabolism laboratory at a teaching hospital. In such a setting, specialists may be able to help you shed pounds. This seems to be to be a priority, inasmuch as you appear to be suffering from a type of heart disease associated with obesity. To give you more information, I am sending you a free copy of my Health Report "Eating Right for a Healthy Heart." Other readers who would like a copy should send $1.25 with their name and address to P.O. Box 91369, Cleveland, OH 44101-3369. Be sure to mention the title.

DEAR DR. GOTT: I had a bone-spur operation and have since developed a lot of scar tissue under my right heel. I've had shots, PT, ultrasound and medication, but the foot has not reacted. My doctor now wants to do surgery to remove the abundance of tissue. What are the chances of correcting this problem, without creating another one?

DEAR READER: I cannot answer your question without knowing the extent of the scar tissue, the amount of your discomfort and the skill of the surgeon. As a general rule, an operation to remove painful scar tissue on the heel should give you relief. No one can say whether new scars will form to give you future problems. On the basis of other cases like yours, I'd recommend having the surgery.

DEAR DR. GOTT: What are the harmful effects of ozone to the human body?

DEAR READER: Ozone (O3) is a more active and unstable molecule of oxygen (O2). It is formed when oxygen is exposed to strong electrical charges or to ultraviolet radiation. For example, if you have ever been in the vicinity of a lightning strike, you may remember a peculiar pungent odor in the air; this was due to small amounts of ozone formed by the electrical discharge.

Earth is surrounded by an ozone shield 20 to 40 miles in the atmosphere. It protects us from dangerous ultraviolet radiation by absorbing much of this radiation before it gets to Earth. Therefore, the ozone shield directly benefits us.

Recent reports indicate the ozone layer is being depleted by chlorofluorocarbons — industrial chemicals widely used in refrigeration, insulating foam, solvents and aerosol propellants — and air pollution.

Environmentalists are clamoring for a ban on CFCs because, in theory, a depleted ozone layer would let in more ultraviolet radiation, causing a marked increase in the incidence of skin cancers.

When ozone is breathed in quantity, it causes health problems. The reason for this is not known. Ozone sickness occurs in jet aircraft passengers when ozone enters the cabin at altitudes above 40,000 feet and causes headache, chest pain, breathing difficulty and sleepiness. These effects are transient and disappear once the aircraft has descended.

DEAR DR. GOTT: I walk three miles each day, half-way through which my hip and knee begin to hurt. I have arthritis and am wondering if this walking is doing damage to my joints.

DEAR READER: Pain is nature's way of telling us that something is wrong. Hip and knee pain while walking could certainly reflect arthritis. Unless your discomfort is severe, I doubt you are doing damage to your joints by continuing your exercise. However, ask your doctor.

Exercise is good for the rest of your body and the doctor, after diagnosing your condition with appropriate tests, may choose to prescribe anti-arthritis medicine to reduce inflammation and keep you active. Not all aches and pains indicate a serious condition. Nonetheless, your physician is the best judge of whether you should have treatment and whether your pains could indicate an undiagnosed affliction, such as gout or circulation problems.

To give you more information, I am sending you a free copy of my Health Report "Understanding Osteoarthritis." Other readers who would like a copy should send $1.25 with their name and address to P.O. Box 91369, Cleveland, OH 44101-3369. Be sure to mention the title.

DEAR DR. GOTT: A very good friend has just been diagnosed with cancer of the liver. What is the prognosis for a complete recovery?

DEAR READER: This is a bad one. Liver cancer is difficult to treat because it is usually an aggressive malignancy that affects a vital organ. Chemotherapy, with or without radiation, may help control pain and slow the growth of the tumor but, I'm afraid, the outlook is far from encouraging.

I might add that I based my answer on the supposition that your friend has primary liver cancer. The liver is often the site of metastases (spread of malignancy) from cancers elsewhere in the body. This is called secondary liver cancer; the outlook varies, depending on the type of cancer and the extent of the metastases.

For example, liver metastases from a colon cancer will shrink and even disappear during chemotherapy for the primary tumor. Therefore, although the chance for a cure is slim, the prognosis depends on the type of cancer, its extent and how well your friend tolerates therapy. To give you more information, I am sending you a free copy of my Health Report "Viruses and Cancer." Other readers who would like a copy should send $1.25 with their name and address to P.O. Box 91369, Cleveland, OH 44101-3369. Be sure to mention the title.

DEAR DR. GOTT: Your recent column about microwave ovens contained a few mistakes. While you probably were simplifying your comments for a general audience, I hope you will correct the inaccuracies.

DEAR READER: I oversimplied my recent answer to a reader who inquired about microwave ovens and the "radiation hazard" they produce. I wanted to make a clear distinction between microwaves and radiation from X-rays.

To that end, I classed microwaves as sound waves. This definition produced more confusion than clarity, I'm afraid. High-pitched sound waves, such as radar or the sqeaks emmitted by bats, cannot be heard by the human ear. Microwave devices were originally called Radaranges by Raytheon, the first manufacturer of microwave ovens. However, sound waves are not powerful enough to heat tissue. Microwaves exist in the electromagnetic spectrum, between radio waves and light; X-rays exist in the frequency beyond light. Therefore, microwaves are far weaker than X-rays; they produce no effects of nuclear radiation.

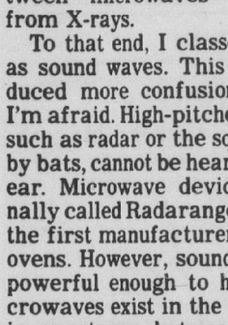
A second point needing clarification is the method by which microwaves produce heat. I stated that microwave radiation cooks food by agitating the water molecules within it. This is true. Microwaves actually cook food by vibrating the water in and around the cells. This is why foods high in water content, such as fresh vegetables, cook faster in a microwave oven than do foods containing relatively little moisture. Also, microwaved food cools as the water within it gives up its heat to the environment.

Finally, early investigators believed that microwaved food cooks from the inside out. This is incorrect. Thick foods are cooked by heat that is slowly conducted from the hot outer layers.

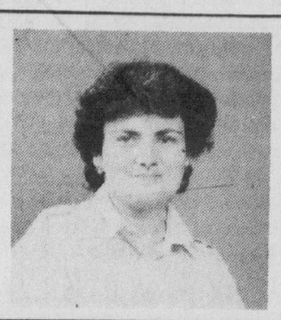
For readers interested in the fundamentals of microwave cooking, I recommend an informative brochure "Microwave Oven Radiation" distributed by the Department of Health and Human Services, Rockville, MD 20857 (HHS Publication No. 80-8120).

© 1989 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

DR. GOTT



PETER GOTT, M.D.



the Record

Carole Mayne
Advertising Consultant

(819) 569-9525
FAX: (819) 569-3945

6th Great Year

Sears Travel

Absolutely No Money Until Your Departure

Book Now...Travel...Pay Later

with Sears' Exclusive "SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"

NO DEPOSIT

Book your fall/winter or spring vacation now with **no deposit** and **no payments** until your departure.*

SELECT YOUR VACATION – from a wide range of holiday spots offered by the participating tour operators (complete list available at Sears Travel Service) participating in our **"SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"** offer.

TIME LIMITED OFFER – applies to new bookings only – made between September 9th and November 4th, 1989.
*Complete details on our **"SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"** offer at Sears Travel Service locations in Quebec.

Only Sears Travel Service – offers Two Great Guarantees!

LOWEST PRICE GUARANTEE
If you see the advertised price of your identical holiday reduced by the participating tour operator you booked, prior to your departure – you will receive the **lower** price.

SEARS TRAVEL GUARANTEE
Travel with peace of mind – travel with the **Sears Travel Guarantee** – provided at no additional cost with every purchase of our preferred travel insurance coverage – details at Sears Travel Service.

SEARS CLUB
More choices than any other club in Canada.
It's Easy – It's Free.

Mirabelle Tours'
COSTA RICA
"It's only natural"

Irazu Hotel
Jan. 7-21/90 and Apr. 1-15/90 1 week
$599

2 Centre Holiday Combination
1st week – Irazu Hotel
2nd week – El Jardin (includes continental breakfast)
Jan. 7-21 and Apr. 1-15/90 2 weeks
$749

Wide selection of optional tours. Choice of 6 properties in Jaco Beach.

Prices shown include return airfare from Montreal (Mirabel) via Nationair, return transfers between airport and hotel(s), accommodation as selected, baggage handling and services of local representative.

Mirabelle Tours Quebec's holiday maker

Earn valuable points redeemable for certificates which can be used for thousands of products and services – including travel. No membership fee – details at Sears Travel Service.

AMERICAN EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES
At Sears Travel Service – you can **purchase** your American Express Travellers Cheques with no fee – **on your Sears Card** (when combined with a vacation purchase – some limits apply, ask us for details), or pay cash.

SPECIAL OFFER – ON EXCHANGE RATES
We'll protect the rate of exchange on your purchase of American Express Travellers Cheques – during our **"SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"** offer – complete details at Sears Travel Service.

A SEARS TRAVEL SERVICE EXCLUSIVE!

PLUS – A SPECIAL GIFT
To show our appreciation, each adult who books a vacation* during our **"SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN"** offer, will receive a complimentary deluxe leather and brass luggage tag. It's our way of saying "Thank You". (*booked on the participating tour operators' programs exceeding $400 per person).

SELECT YOUR HOLIDAY – from our participating suppliers' destinations – such as the Bahamas – Bermuda – Caribbean Islands – Europe – Mexico – Orient – South America – South Pacific – U.S.A. i.e. Arizona – California – Florida – Hawaii – Nevada – Texas etc....and more (list of participating suppliers and brochures available at Sears Travel Service – subject to change without notice.)

Fly to sunny Mexico this Winter!
CANCUN

Playa Blanca Hotel & Marina
Jan. 7, 14 & 21/90 1 week
$669

Hyatt Regency
Jan. 7, 14 & 21/90 1 week
$849
2 weeks
$1299

Includes continental breakfast daily.

Prices shown include return airfare from Montreal via Canadian Airlines International, return transfers between airport and hotel, accommodation as selected (standard room), baggage handling and services of local representative.

Vacances Canadien (auparavant Les Voyages Treasure Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES

Air Canada Touram's
CARIBBEAN CRUISE

3 "Funships" to choose from The Holiday, The Jubilee, and The Celebration
$1179
Jan. 6, 13 7 days Inside cabin, one upper/one lower bed

Other departure dates available – ask for details.

Price shown includes return airfare from Montreal via Air Canada, return transfers between airport and ship, accommodation as selected on board **Carnival Cruise Line**, plus great food, activities and all entertainment on board ship, and services of local representative.

Air Canada Touram

You get more – for your vacation dollar at Sears Travel Service!

Carrefour de l'Estrie 821-4204

PROTECT YOUR VACATION WITH VOYAGEUR TRAVEL INSURANCE – WE RECOMMEND IT!

Prices and dates shown are those available at advertising deadlines and are subject to being sold out or change and to a surcharge by the operator without notice. Prices may vary depending upon date of travel, accommodation selected and are per person based on double occupancy unless otherwise stated. Terms and conditions applicable to these offerings are those detailed in the suppliers brochure(s). Prices shown do not include airport, hotel taxes and/or service charges, or any item of a personal nature unless specified. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel or its supplier(s). © Copyright Canada, 1985 Sears Canada Inc. Any reproduction without the written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. Quebec permit holder. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside of Canada.

SEARS
your money's worth...and more

ACTA

Knowlton

Congratulations and best wishes to Kenneth Battley and his wife Manon Desgens in Pennsylvania on the arrival of a daughter, sister for Tommy. Congratulations also to the proud grandparents the Harold Battleys and Mr. and Mrs. V. Desgens.

Gaetan and Francine Forgues and young son of Bedford were calling on the Dennis Taylors on Sunday, Sept. 11 en route to visit Gaetan's mother in Sherbrooke. The couple with their two sons returned two weeks ago from Sept Isles where he had been working for quite a long period at Sept Isles and Baie Comeau. Mr. Forgues is now posted at Bedford. Many friends are happy to have the family back in the area once more.

Mr. and Mrs. Avery Booth and a guest from New York were visiting Avery's mother Mrs. Lorna Booth and his aunt Mrs. Mabel Moseley on Sunday. In the afternoon they all drove to Stanbridge East where they enjoyed a visit to the Historical Museum.

Many friends are thinking of Mrs. Phyllis Ladd and many good wishes are extended for a complete recovery very soon.

Sincere sympathy is extended to Mr. Steve de Solla of Knowlbanks on the death of his brother Mr. Bernard de Solla who passed away at B.M.P. Hospital on September 11.

Mr. and Mrs. William Hamilton of Cowansville were calling on Mr. and Mrs. Dennis Taylor.

Woolco

MONDAY AND TUESDAY ARE 1.44 2.44 DAYS

No Rainchecks. Sale prices effective for two days only or while quantities last... We reserve the right to limit quantities.

Ladies' & Children's

BABY'S MITTS
100% acrylic. 2-3X. 1.44

CHILDREN'S SOCKETTES
Cotton/nylon. 5-9. 2/1.44

GIRL'S BERMUDAS HOSE
Cotton/nylon. 8-9½ or 7-9. 1.44

BOY'S UNDERWEAR
Polyester/cotton. Size: 4-6X. 2/1.44

STRETCH GLOVES
Acrylic/spandex. Assorted shades. 1.44

GIRL'S BRIEF OR BIKINI
Size: 4-6X or 7-14. 2/1.44

LADIES' OVERSIZE BRIEF
One size fits all. 100% cotton. 1.44

LADIES' BIKINI
100% nylon. S.M.L. 2/1.44

LADIES' PANTY HOSE
One size fits all. Beige, spice or taupe. 4/2.44

LADIES' OVERSIZE PANTY HOSE
160 to 200 pounds. Beige, spice or taupe. Reg. 1.19 3/2.44

"SMART" BRIEF OR BRA
Beige or white. Soft hold. 32-36 or S.M.L. Reg. 3.27 2.44

MEN'S THERMAL SOCKS
Size: 10-12. Reg. 3.99 2.44

LADIES' SCARF
100% acrylic. Reg. $4 3.44

MEN'S WORK HOSE
Acrylic/cotton. 3 prs pack. 3.44

LADIES' NIGHT GOWN
Long or short. Brushed nylon. S.M.L. Reg. $7 5.44

CHILDREN'S JOGGING SUIT
100% acrylic. 12 to 24 months. Reg. 7.93 5.44

LADIES' SHIRT
Cotton/polyester. S.M.L. Reg. 12.99 9.44

Men's & Boy's Wear

MEN'S BOXED BRIEF
Polyester/cotton. S.M.L. 1.44

MEN'S BRIEF
Polyester/cotton. S.M.L.XL. 1.44

MEN'S SPORT SOCKS
Cotton/nylon. 1.44

BOY'S TUQUES
100% acrylic. Assorted shades. 1.44

Men's & Boy's Wear

MEN'S BOXER BRIEF
Size: M.L.XL. Reg. 3.99 2.44

MEN'S TUQUES
100% acrylic. Assorted shades. 1.44

MEN'S SPORT SOCKS
Twin pack. Cotton/nylon. Reg. 2.99 2.44

MEN'S WORK HOSE
Wool/acrylic/nylon. Reg. 4.99 3.44

MEN'S VEST OR BRIEF
Twin pack. Polyester/cotton. S.M.L.XL. Reg. 5.39 4.44

MEN'S T-SHIRT
Polyester/cotton. Twin pack. M.L.XL. Reg. 8.99 5.44

Family Shoes

MEN'S OR LADIES' "PANCAKE" SLIPPERS
Orlon made. S.M.L. Washable. Reg. 8.97-9.97 6.44

LADIES'S SLIPPERS
Orlon made. Assorted colours. S.M.L. Reg. 8.97 6.44

MISSES' & YOUTH'S VELCRO JOGGERS
Pink, navy, black. Size: 11-3. Reg. 15.97 9.44

Sew & Bedding

ELASTIC
3 widths choice. White only. 6/1.44

SCISSORS
Stainless steel blade. 8½. 1.44

SPOOL OF THREAD
100% polyester. Assorted colours. 6/1.44

INTERFACING
Polyester or rayon. 2 bags 1.44

ASSORTED FABRIC
90 to 150 cm. width. m. 1.44

POLYESTER STUFFING
8 ounce bag. 1.44

UTILITY CARPET
Assorted colours. 31 x 61 cm. 1.44

ASSORTED FELT SQUARE
453 grams. Reg. 4.99 3.44

CHAIR PAD
Assorted shades. Reg. 2.96 2.44

FACE CLOTH
Pack of 3. Assorted shades. 2/3.44

Tuesday & Wednesday FEATURE

"ALLEN" HALLOWEEN KISSES 600 gram bag. 1.44

Sew & Bedding

SHOWER CURTAIN
With hooks. Reg. 6.96 4.44

Health & Beauty

"FINESSE" GEL
With pump. 100 ml. 2/1.44

"IRR" COTTON SWAB
500s pack. 1.44

"WOODBURY" SOAP BARS
3 bar bag. 2/1.44

"SOFT SOAP" LIQUID SOAP
With pump. 225 ml. 1.44

"ALBERTO" SHAMPOO AND CONDITIONER
450 ml. + 150 ml. bonus. 1.44

"BABY'S OWN" SOAP BARS
3 bars + 1 bonus. 1.44

"MERIT" AIR FRESHENER
170 grams. Spray or solid. Reg. 1.49 3/2.44

"CAROLINE" NAIL POLISH AND LIPSTICK
Reg. 4.99 3.44

Treats

"RIO" TAFFY CONES
15 cones. 283 grams. 1.44

"WOOLCREST" WHITE PEANUTS
Salted. B.B.Q., Spanish. 500 gram bag. 1.44

CREAM WAFERS
450 gram bag. 1.44

"REGAL" WAFERS
Chocolate or vanilla. 25s pack. Reg. 2.97 2.44

"HERSHEY" CANDIES
18 snack pack. 2.44

"REGAL" LOLLY POPS
Bag of 100. 4.44

Food

"LIPTON" RICE & SAUCE
128 or 135 grams. 2/1.44

"PURITAN" MEAT BALL IN GRAVY
816 grams. 1.44

Food

"SHOPPERS' CHOICE" JAM JAR
750 ml. Strawberry, raspberry. 1.44

"LESTER" COOKED HAM
290 gram bag. 1.44

"AMBASSADOR" TOASTER PASTRIES
Assorted flavours. 300 grams. 1.44

"COLONIAL" COOKIES
400 gram bag. Assorted flavours. 1.44

FRUIT JUICE
3 per pack. Orange, apple or grape. 250 ml. 2/1.44

"REXPO" LIQUORS
2 litre. Cola, Ginger Ale or Root Beer. 2/2.44

"MONARCH" CAKE MIX
Chocolate, lemon. 540 grams. 2/2.44

"MONARCH" PUDDING MIX
Lemon, apple, butterscotch. 225 grams. 4/2.44

"LESTER" SMOKE MEAT
454 grams. 3.44

Household Needs

"SWEETHEART" LIQUID SOFTENER
3.6 litres. 1.44

"SUPREME" ALL PURPOSE CLEANER
1 litre. 1.44

"GLAD" CLING WRAP
40 metres. 1.44

"STUART HOUSE" FOIL WRAP
18" x 25'. 1.44

"WOOLCREST" KITCHEN GARBAGE BAGS
15 per pack. 2/1.44

DISH CLOTH
Twin pack. 100% cotton. 1.44

"POP TOP" FOOD CONTAINERS
For microwave. 1.44

"WINDEX" WINDOW CLEANER
1.5 litres. 2.44

Household Needs

"EASY OFF" OVEN CLEANER
With pump. 475 ml. 2.44

"FANTASTIK" BATHROOM CLEANER
500 ml. 2.44

"24/24" BOWL CLEANER
350 ml. 3/2.44

BURNER SAVER
Small or large. 3/2.44

"WOOLCREST" SANDWICH BAGS
100s pack. 3/2.44

"WOOLCREST" TABLE NAPKINS
300s pack. 2.44

"JAVEX" UNBREAKABLE POWDER DETERGENT
1.2 kg. 4.44

"FLEECY" LIQUID SOFTENER
3.6 litres. 3.44

VINYL TABLE CLOTH
Print. 52" x 72". 3.44

"WISK" LIQUID LAUNDRY DETERGENT
2 litres. 5.44

"FIRE KING" MICROWAVE CONTAINERS 5.44

"ABC" POWDER LAUNDRY DETERGENT
10 litres. 6.44

Plants & Pets

PLANT POT
Plastic. Choice of 4 colours. 5". 2/1.44

"WOOLCREST" LITTER
4.54 kg. bag. 1.44

ALL PURPOSE POTTING SOIL
17.5 litres. 1.44

GREEN PLANTS
4 inch pot. Reg. 1.89 2/2.44

FALL BULBS
Assorted. pc 3.44

WILD BIRD SEEDS
9 kg. b ag. Reg. 6.99 5.44

Hardware

PAINT THINNER OR VARSOL
1 litre. 1.44

"WOOLCREST" ELECTRIC BULBS
4 per pck. 40-60-100W. 1.44

"ROCKET" BATTERIES
AA-C-D = 4, 9V = 2. 1.44

Hardware

THERMOMETER
Celsius or Fahrenheit. Reg. 3.47 2.44

DECORATIVE FRAME
16 x 20". Assorted colours. Reg. 9.96 8.44

Smoke Shop

"ROWNTREE" CHOCOLATE BARS
Reg. .70 3/1.44

SET OF 3 LIGHTERS
Disposable. 1.44

"PEE WEE" GUM MACHINE
Reg. 4.99 2.44

PLAYING CARDS
Reg. 1.49 3/2.44

SUNGLASSES
Reg. 9.99 5.44

Automotive

"VALVOLINE" MOTOR OIL
10W30. 1 litre size. Reg. 1.89 1.44

GAZ LINE ANTIFREEZE
150 ml. 4/1.44

SNOW BRUSH WITH SCRAPER 1.44

"FRAM" OIL FILTER
PH13A-PH8A-PH43-PH30. Reg. 3.96 2.44

Stationery

#8 ENVELOPE
Pack of 90. 3⅝" x 6½". 1.44

SCOTCH TAPE
12mm x 25m. 2/1.44

"WOOLCREST" PENCIL
Pack of 12. 1.44

PHOTO ALBUM
40 pages. 4.44

FAMILY WATCHES
With calculator, alarm, etc. Reg. 9.96 8.44

NYLON TOTE
With shoulder strap. Reg. 12.97 9.44

Cassette Video Tape

"WALT DISNEY" PUZZLE
200 pieces. 1.44

"MALLORY" BATTERIES
AA = 4, C-D = 2, 9V = 1. 1.44

VIDEO CASSETTE CASE
Black. Plastic. Reg. .99 4/2.44

"SHARVEX" CASSETTE VIDEO
T-120. Reg. 3.99 2.44

EXTRA SPECIAL BUYS!

ASSORTED PIES
9 inches. 1.84

SPORTMAN SYRUP
750 ml. 1.74

"COTONNELLE" BATHROOM TISSUE
8 roll pack. 2.44

"PAM" VEGETABLE COOKING SPRAY
Regular or butter 110 grams. 2.94

LADIES' SPORT SOCKS
3 prs pack. Cotton/nylon. 9-11. 2.84

"HAPPY CAT" CAT FOOD
500 gram bag. 1.74

"SUPREME" INSTANT COFFEE
200 grams. 2.94

"MONARCH" MUFFIN MIX
Bran. 400 grams. .94

"WOOLCREST" FOAM CUP
100 cup bag. 1.84

WINDSHIELD WASHER ANTI-FREEZE
–35. 4 litre size. 1.44

PILLOW
100% polyester. Assorted colours. 3.54

SPORTMAN CARAMEL SPREAD
900 grams. 1.74

Red Grille Feature

BREAKFAST:
2 EGGS, BACON, TOAST, COFFEE
Served until 11 a.m. only
2.44
MONDAY & TUESDAY:
HOT TURKEY SANDWICH
Served with french fries and vegetables and beverage.
3.44

SPORTMAN MOLASSES
1.35 kg. 1.44

"JAVEX" LIQUID BLEACH
3.6 litres. 1.94

"OLYMPIC" FOAM BATH
900 ml. 1.04

"PHENTEX" KNITTING YARN
Acrylic. 50 grams. 2/2.34

Carry-Out Foods

SUB-PIZZA
175 grams.
1.44

"LEMAIRE" MILD CHEESE
kg. 6.84

"MR. CLEAN" ALL PURPOSE CLEANER
1 litre. 2.94

CHILDREN'S SLEEPING BLANKET
Polyester/acrylic. Size: 4-6X. 9.74

BATHROOM SEAT
Assorted colours. 9.74

"VIVA" PAPER TOWEL
2 rolls. .74

"JET" SCOURING PADS
12 pad pack. .94

GIRL'S SWEATSHIRT
Polyester/cotton. Size: S.M.L. 7.54

CHALLENGER SHOUT SHELL
12 gauge. 25 pk. #4, 6, 7½. 6.44

2.44 Days! A New Savings Event At Woolco

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 1:30 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to: **the Record**
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

1 Property for sale

Century 21

DIRECT COURTIER INC.
2445 King St. West
Sherbrooke, Quebec, J1J 2G7
(819) 566-2223

2170 McVety Rd., Milby: Three bedroom bungalow, brick garage, barn, 6 acres, 4 miles from Lennoxville.

95 Main St., North Hatley: Commercial building, centre of town.

5835 Rte 143, R.R. 2, Lennoxville: 2 miles from town. 2 bedroom bungalow with finished cellar, 2 car garage, 1½ acre lot.

405 Flanders Rd., Compton: New three bedroom cottage on 19 acre land. 9 miles from Lennoxville.

94 Queen St., Lennoxville: Motel 12 units, centre of town.

16 Du Carmel St., Danville: Commercial property with rents, centre of town.

56 Groves St., Danville: Victorian style home with apartment, large lot, priced to sell.

RODNEY LLOYD
566-7922

RE/MAX Sherbrooke Inc.
Independent Broker

Lennoxville: Moulton Hill, country living at its best! Spacious split level, hardwood floors, fireplace, warm & friendly, many other features on 5 acres.

Lennoxville: Queen Street. New listing. 4plex, plus small bungalow, super investment.

Rhoda Leonard 822-0200
Re/Max 564-0204

LOT Chapais St., Rock Forest
181 x 101 18301 sq. ft. Ready for construction.

RESIDENCE Ludger St., Sher.
Two-storey, 3-bedroom. Red oak floors, cathedral style.

MOBILE HOME Birchton
12 x 72 large garage 26 x 42 on 1 acre land, zoned white and commercial.

COMMERCIAL BUSINESS Bury
Transvision cable with equipment.

COTTAGE Larivière Rd., Bury
Winterized 2-storey cottage on large riverside lot.

COTTAGE Larivière Rd., Bury
Cheap price - large lot.

SUMMUM
Raymond Maguire Agent
819,875-3578

ROYAL LEPAGE



Open House

Saturday, September 30, 1989
2 p.m. - 4 p.m.
1352 Madrid Rock Forest
3 bedroom bungalow. Come see!
Helen Labrecque 562-8024

Lennoxville: 3 bedroom bungalow, finished basement. 2 bedrooms, family room, fireplace!

Huntingville: Beautiful property on private road, riverfront, completely renovated in 88, beautifully done, 3 bedroom bungalow plus finished basement, 1 bedroom, family room.

Lennoxville: Modular home, 2 bedrooms, dining room with patio doors to deck. On rented land, may be moved.

Helen Labrecque
562-8024

1 Property for sale

BURY: 5½ acre domaine, large renovated house, insulated shop, fish pond, beautiful trees. Asking $74,000.

COOKSHIRE: Older 3 bedroom house, fireplace, quiet residential street. 42,000 sq.ft., pond. $52,000 or best offer.

LA PATRIE: 25 acre land near Megantic Mountain. Asking $25,000.

SAWYERVILLE AREA: 124 acres, cozy 19th century home, pond, plantation, sugar bush, view, excellent country living.

ISLAND BROOK: 50 acres, mixed woods, large brook, small camp, tractor, excellent recreation spot. Asking $28,500.

LENNOXVILLE: Large treed residential building lot, public works paid. Offers considered.

GOULD: 77 acres with excellent 4 bedroom house, fireplace, alarm system, garden, nature lovers — large mature forest. Must see. $88,000 or best.

NEAR BURY: 44 acre farm, turn of century Scottish style home, garden, fields, sugar bush, view. Only 35 miles from Sherbrooke. Asking $80,000.

COOKSHIRE: Estate settlement, 230 acre farm, field, large sugar bush, mixed woods, price reduced.

SCOTSTOWN: Large brick residence for nursing home or other, sprinkler system, fire alarm. Must sell.

COOKSHIRE: Several bungalows at various prices. Some available now.

ISLAND BROOK: 75 acre mixed wood lot. $32,000 or best offer.

BURY: Caisse Populaire building with upstairs rent. Commercial potential. Asking $32,000.

AYER'S CLIFF: 185 acres, abandoned house, barn, some field, good growing woods. Asking $75,000.

To sell or buy, city or country, contact:
ROBERT BURNS
Broker
COOKSHIRE
875-3203
NO SUNDAYS

ROYAL LEPAGE

Milby, cottage, 2 apartments, garage, good transportation available.

Birchton, 4 bedroom bungalow, finished basement, garage, approx. 6 acres. Excellent location.

Lennoxville, revenue property, center of town, $50,000 annually.

Sherbrooke, boutique inventory, store equipment, vehicle, asking $30,000.

Huntingville, modular home 14x68, 3 bedrooms, patio, on large lot, can be relocated.

Business opportunity: Registered old folks rest home, quiet area, potential $49,000 annually, negociable.

Bury, 3 bedroom cottage, garage, barn, approx. 8 acres. Zoned white.

Lennoxville, excellent area, 3 bedroom bungalow, finished basement, fireplace, central vacuum, whirlpool.

Alan Cox
822-0794

1 Property for sale

MELBOURNE — Beautiful home, 4 bedrooms, hardwood in dining room, 2 bathrooms, large garage, swimming pool. Paul Paradis, res. 846-3743. The Permanent 563-3000.

ROCK ISLAND — 1988 quality construction, split, fireplace, garage, large lot. Madeleine McLellan 563-2581. Century 21 Direct 566-2223.

2650 GAMMA STREET — 7 room century home, attached 10'x20' greenhouse, 2 complete bathrooms, barn, brook, 25 acres. 1½ miles from Lennoxville. Ideal hobby farm. New artesian well. Information (819) 562-2195.

30 LORNE, LENNOXVILLE — 8 room split-level, 1½ bathrooms. Lot 66'x100', 5'x24' above-ground pool. Very close to schools and main street. Bi-energy heating. By owner. (819) 562-2195.

6 Property Wanted

LAND WANTED — Approximately 100 acres, preferably with lake or river frontage. Please contact: P. Morris, 1900 Laval Road, St. Laurent, Que. H4L 2Y6.

7 For Rent

COMMERCIAL SPACE, 900 sq.ft. 168 Queen Street, Lennoxville. Rent negotiable. Call (819) 563-2424.

7 For Rent

BURY — 25 miles from Lennoxville. 4½ room apartment, electric heat, 2nd floor, newly insulated. $180./month. Available October 1st. Call (819) 872-3347.

COUNTRY HOME for rent, 6 miles from center of town. For information call between noon and 7 p.m. at (819) 823-5549.

FLORIDA — Mobile home for rent with option to buy. Furnished, 2 bedrooms, 2 bathrooms. Located in new park, pool, clubhouse, etc. Ideal for "house-sharing". Also new single and double mobile homes for sale near Fort Lauderdale. Call evenings or weekends at (819) 839-3648.

LENNOXVILLE —4½ Vaudry and Belvidere available now. Call (819) 565-7063 after 5 p.m., or 567-4126.

LENNOXVILLE — Large bungalow. Fireplace, 4 bedrooms, garage. Available immediately. Call (819) 562-5746 after 5 p.m.

LENNOXVILLE — Academy Street. 4½ room apartment to sublet mid-October or November 1. $390./month. Call (819) 563-5745 or 569-4448 (Louise).

LENNOXVILLE — House for rent, 4 Massawippi Street. 6½ rooms, renovated. Heat and electricity not included. Available now. $500./month. Call (819) 563-2424.

LENNOXVILLE — Apartment for rent, 85 Queen Street. New 4½. Heat and electricity not included. Available now. $425./month. Call (819) 563-2424.

NORTH HATLEY — 2½ room apartment. Panoramic view of river. Commercial possibilities. Available immediately. 225 Mill Street. Call (819) 838-5503 or 838-5470.

NORTH HATLEY — 4½ room apartment, heat and hot water supplied. Available now. Call (819) 842-2693 or 842-2735.

NORTH WARD, SHERBROOKE. 2½ rooms, ground floor, all new, all furnished, cable included. Available now. $400. per month. Call (819) 567-2884.

NORTH WARD, SHERBROOKE. 4½ rooms in duplex, close to Carrefour de l'Estrie. $230/month. Available November 1st. Tel: 565-0603, leave message

3½ ROOM APARTMENT, available now, in Lennoxville. $373./month with fridge and stove, $363./month without fridge and stove; heating and hot water included. Call (819) 569-4698 or 563-9205.

4½ FOR RENT in Sherbrooke West. Includes heating and hot water. $375. per month. Call (819) 563-7181.

7 For Rent

ACCOMMODATION P.M.L.
Commercial space for rent
app. 600 sq.ft.
Lennoxville
182 Queen St.
565-0211

9 Room and board

CENTER TOWN IN LENNOXVILLE — Room and board for senior citizens. Family atmosphere, good homemade cooking, doctor on call, nurse on duty. Call (819) 565-7947 ask for Rose-Margaret.

10 Rest homes

LES CHATELAIS Senior Citizens' Home on Dufferin Street. Owner Dr. Marc Bezeau. Room available with bathroom. Call (819) 569-8451.

RETIREMENT HOME in S. Florida. 1 mile from the beach. Emergency call system, monitoring of medications. Maid service, activities, 3 meals and snack daily. 24 hour supervision. Pool and patio on site. By the month. 1222 N. 16th Avenue, Hollywood, Florida, 33020. (305) 922-2643.

20 Job Opportunities

BILINGUAL MECHANIC or apprentice mechanic with 2 years experience on tune-ups, brakes, suspension and exhaust repair. Experience on tow truck operation would be an asset. Position available for mid-October. For interview call (819) 842-2354, North Hatley.

LENNOXVILLE — Babysitter needed 3 days a week. Call (819) 821-4748.

MODELS REQUIRED — For drawing classes, Sherbrooke College, in Visual Arts. Women, men; young, old; all sizes; at least 18 years of age. Not necessary to have an ideal physique. Nude ($36./3 hours), dressed ($30./3 hours). Occasional work, days only, on call. Telephone 564-6107 or 564-6193.

RECEPTIONIST TYPIST, GENERAL office duties. Must be social aid recipient. To start Oct. 2. French conversation an asset. Call Lennoxville Womens' Centre between 9 a.m. to noon and 1 p.m. to 4 p.m. For further information call (819) 564-6626.

REQUIRED: A man to cut large quantity of course grass. Stanhope area. Call (819) 849-3531.

WANTED: Experienced short-order cook for restaurant in Knowlton, weekends. For more information please call (514) 242-1023.

20 Job Opportunities

Delta. Sherbrooke
Hotel & Convention Centre

DELTA SHERBROOKE will open its doors in December 1989, and is offering employment possibilities to those interested in working for the most dynamic chain of hotels in Canada.

POSITIONS AVAILABLE:

Front Desk clerk
Night Auditor
Reservations clerk
Bellman/Houseman
Housemaid
Houseman
Laundry clerk
General help (technical maintenance)
Waiter/Waitress
Barman/Barmaid
Chef de partie/Kitchen clerk
Dishwasher
Health Club attendant
Banquet waiters/waitresses (on call)
Captain Banquet

We will accept requests for employment and the preliminary interviews will take place on the following dates:

Tuesday, October 10	**9:00-12:00**	**2:00-7:30**
Wednesday, October 11	**9:00-12:00**	**2:00-7:30**
Thursday, October 12	**9:00-12:00**	**2:00-7:00**

Place:

Delta Sherbrooke
Place des Congrès
2685 King Street West

N.B. Follow the signs: "DELTA INTERVIEWS"
Those who have already applied should consider this ad as an invitation to come for an interview on the above mentioned dates.

DRESSER-RAND CANADA INC.

Dresser-Rand Canada, Inc., Turbo Products Division located in Lethbridge, Alberta is a fully modern manufacturing facility producing state of the art power turbine and compressor equipment serving energy industries worldwide.

The facility is currently searching for:

MACHINE TOOL OPERATORS

Candidates should possess experience with all types of machine shop tools including Boring Mills, N/C Lathes, and Engine Lathes.
Pay Rates range from $8.91 - $14.59 per hour with $0.45 per hour shift differential.

MECHANICAL ASSEMBLERS

Candidates should possess a heavy duty mechanic, motor mechanic or millwright trade ticket with 1-2 years experience with rotating or centrifugal equipment. Candidates must provide their own tools.
Pay Rates range from $9.60 - $12.56 per hour with $0.45 per hour shift differential.
All positions require candidates to work morning and afternoon shifts.
Dresser-Rand offers a full benefits package including a health care plan, dental care plan and a pension plan.
The City of Lethbridge is a diverse community 217 km southeast of Calgary with a population of 63,000. Its location offers easy access to mountains, skiing and the United States border. Recreational facilities include golf courses, swimming pools, cycling trails, ice facilities and an extensive parks system. Cultural events and facilities are numerous, and educational facilities include a university and a community college. Housing costs average $550 for a two bedroom apartment and $85,000 for a 1200 square foot detached bungalow.
For consideration, please forward resumes to:

Human Resources Manager
Dresser-Rand Canada, Inc.
2902 5th Avenue North
Lethbridge, Alberta
T1H 0P3
Fax Number: (403) 329-6077

23 Farm Help Wanted

TO TAKE CARE of drawing horses, 5 days a week. Person applying must have experience with drawing horses, a gentle manner and time to spend. Call Friday, September 29 after 6 p.m. or Saturday morning at (819) 875-3570.

26 Courses

ENGLISH LESSONS — English as a second language teacher available for individual or group lessons. Call for information evenings at (514) 538-2417.

28 Professional Services

ATTORNEY
JACQUELINE KOURI, ATTORNEY, 239 Queen street, Lennoxville. Tel. 564-0184. Office hours 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Evenings by appointment.

29 Miscellaneous Services

BATHTUB REFINISHING — Chipped, lost its shine, looks dirty, changed colors. Free estimates. Bathtub King (819) 875-3716.

CRUICKSHANK ELECTRIQUE ENR. For your electrical renovations, installations and change-overs call Lyndon at (819) 875-5395.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491.

NEED YOUR HAIR done at your home? Need your errands run for you? Call "Eileen" at (819) 875-5172.

SERRURIER RONNIE ENR. & Varietes Eileen, 155 Alexander Street, Sherbrooke, Que. Now have locks, rings, charms on special this month. Also English books. Tel. (819) 823-0987.

TYPING, translating, mailing, telephoning, etc., in my home. Call (819) 563-9693 after 3 p.m.

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

PIANO, apartment size, 37", good condition, $650. Also Ivers & Pond 51" piano, $550. Call (819) 838-5503, keep trying.

39 Car Care

RUST PROOFING — Oil with hot wax. Clean work. Starting at $25.00. Call (819) 562-2222.

40 Cars for sale

1964 CHEVROLET MALIBU, collector's item. Needs work. Price $1,200. Call Mark at (819) 563-2462 after 4 p.m.

1967 BUICK SKYLARK, 2 door, hardtop, 300 cu.in., automatic, all original. Interior white with bucket seats. Exterior TransAm blue with black vinyl roof. 58,000 miles. Price: $2,500. Call (819) 842-2354.

USED CARS — USED TRUCKS

les automobiles
Réal Fredette voitures usagées
Buy — Sell — Exchange
4400 Bourque Blvd.
Rock Forest, Que. J1N 1C3
Off.: (819) 564-8353

88 Escort, 2D
88 Tempo GL, 4D, Auto.
87 Chev., Cavalier, 4D, Auto.
87 Ranger, 4 Cyl., 5 Sp.
86 Thunderbird, Full Load
86 Stellar GSL, 5 Sp.
86 Chev., Celebrity, Air. Cond.
86 Mercury Capri, Full Load w/o Air Cond., Stand.
86 Celebrity Stn Wgn, Air Cond.
86 Tempo GL, 4D, Auto.
86 Dodge Caravan, 5 Pass., Air Cond.
86 Escort GT, 5 Sp., Cherry Red Col.
86 Ford, Econoline Cargo, 6 Cyl., Auto.
85 Subaru, Stn Wgn, Auto.
85 Chev., Camaro, V-6 Auto.

Truck
84 Mack Tractor, Cap. from fr. axel 16,000 lbs. & Rear Axel 44,000 lbs.

Hours: Mon. to Fri. 9:00 to 9:00
Sat. 10:00 to 2:00
ASK FOR ALAIN!

DESAULNIERS
PONTIAC BUICK
131 PRINCIPALE NORD WINDSOR, QC
(819) 845-2711

89 8367A Chevrolet Blazer 4 X 4
88 8293A GMC Vandura ½ ton
87 8526B Pontiac 6000
86 8428A GMC Jimmy 2 X 4
85 8231A Ford Ranger
85 8381A Pontiac Bonneville
84 8471A GMC Pick-up ½ ton
84 8380A T(SOLD LE
89 8461A Chrysler LeBaron
88 8473A Pontiac Tempest
87 8412A Pontiac Grand Prix
87 8351A Pontiac Grand Am
87 8296A Buick Le Sabre LTD
87 7990B Pontiac Tempest
86 8353A SOLD paz
86 8303A Olds, Sierra Brougham
86 8116C Chev Cavalier

Hours: Mon. to Fri., 8:00 to 9:00 P.M.
Saturday 9:00 to Noon

ELITE
PLYMOUTH CHRYSLER INC.
1138, Rte 220, St-Elie, 564-1122

89 Dakota Sport 4 X 4 Man. 17,000 km
88 Suzuki Samourai 4 X 4 Man. 28,000 km
88 Ram Charger 4 X 4 Auto. 30,000 km
88 Pick-up Ram 50 Auto. 43,000 km
88 Toyota Pick-up Man. 31,000 km
87 Raider 4 SOLD 48,000 km
87 Dakota 4 SOLD 35,000 km
87 Nissan Pi SOLD an. 40,000 km
87 Raider 4 X 4 Man. 43,000 km
85 Ram Charger 4 X 4 Auto. 82,000 km

Tel: 819-564-1122

CHARTIER DEBOSSAGE ENR.
Body Work — Paint
Buy & Sell Used Cars & Trucks
819-562-6133
4300 Route 143 South
Lennoxville, Quebec

89 Chrysler New Yorker, fully equip.
89 Pontiac 6000 LE, fully equip.
87 Volks Golf, Auto., Sun Roof
86 Pontiac Bonneville, Auto., 54,000 km
86 Cavalier
86 Hyundai, 44,000 km
84 Oldsmobile, Sierra
84 Ford Escort EL, 5 Sp.
84 Olds Sierra, fully equip.
88 Ford Ranger, 5 Sp.
87 Ford Ranger, 4 x 4, 5 Sp., fully equip.

Bed Ford
Ford, Mercury Inc.
147 Riviere Street
Bedford, Québec J0J 1A0
514 248-3388
514 295-3293 Cowansville

88 Dodge Caravan, 6 Cyl., 7 Passengers, Well Equipped
86 Taurus GL, 6 Cyl., Auto., 72,000 km
86 Cavalier Stn Wgn, 4 Cyl., Auto., 57,000 km
86 Dodge Aries SE, 4 Cyl., Auto.
85 Celebrity Stn Wgn, Auto., Well Equipped
84 Toyota, 4D, 5 Sp., 72,000 km
83 Mercury Marquis, 4D, 5 Cyl., Auto., 47,000 km

Mont-Orford Auto
Mont-Orford Auto Inc
617, boul. Bourque
Omerville, Qué
J1X 4G6
Téléphone (819) 843-3368

87 Volks Jetta GL, 60,418 km
87 Volks Jetta Regular, 4D, 96,618 km
87 Volks Golf, 4D, 55,225 km
87 Volks Golf, 4D, 103,075 km
86 Volks Jetta Carat, 59,625 km
86 Volks SOLD L, 60,500 km
86 Volks Scirocco, 46,010 km
86 Nissan Sentra, Stn Wgn, 79,839 km
85 Volks Jetta GL, 62,250 km
85 Volks Jetta Regular, 4D, 79,418 km
85 Volks Golf, 2D, 93,237 km
85 Ford F150, 6 Cyl., 75,200 km
84 Volk SOLD GL, 99,800 km
84 Jetta Regular, 2D, 92,255 km
84 Volks Jetta GLI, 2D, 60,008 km

For More Info., Contact
Martin Bélanger, Sales Manager
André Bélanger, Salesman
& Jacques Blais, Salesman

Classified

40 Cars for sale

1973 CHEVROLET NOVA, 4 door, automatic, power steering, actual miles 23,000. A-1 condition. Call (819) 567-7453.

1974 LINCOLN CONTINENTAL Mark IV, 2 door, fully equipped, 71,000 miles. Completely reconditioned. Color black with gold interior. Classic car with chrome wire wheels. Must be seen. Price: $3,995. Call (819) 842-2354.

1977 FORD VAN F250 Club Wagon, 351 motor, 3/4 ton, finished for camping. 1986 Scooter, Honda Elite, 80 cc, like new. Call (819) 842-2095.

1977 4x4 BLAZER in fair condition. 1980 Malibu in very good condition. Can be seen at 28 Maple Street, Stanstead or call 876-5598.

1979 JEEP WAGONEER, 4x4, 4 door, 304 cu. in., automatic, color: 2-tone Blue. Good mechanical condition. Price: $1,995. Call (819) 842-2354.

1979 PONTIAC LEMANS, 4 door, 267 V-8. Nice clean car. Runs very nicely. $975. Call (819) 875-5306.

1981 DODGE OMNI, sunroof, cassette, new brake system and clutch, $700. 1981 Lynx station, new motor, $600. 1976 Dodge Duster, automatic, clean, $300. Call (819) 569-5277.

1981 DODGE ARIES, 2 door, standard. Needs paint. $500. Call (819) 845-4256.

1982 FORD ESCORT, 4 door, standard, 94,000 km., good condition. Call (514) 243-5970.

1986 DODGE ARIES K, 2 door, 78,000 km., excellent condition. $4,950. Call (819) 838-4716.

1987 PULSAR NX SE twin cam, 16 valve, T-Top, Red, 40,000 km., 4 winter tires. 3 year guarantee, 2 year guarantee Rust Check. (819) 569-5277.

1987 SUBARU station wagon, 69,000 km.,5-speed, excellent condition. Call (819) 569-4603.

41 Trucks for sale

1977 FORD PICK-UP F-150 cab, AM/FM cassette, very clean, 98,000 km. (819) 569-5277.

43 Campers — Trailers

FOR SALE- 1989 Starcraft Star Flyer tent trailer, used one month. Furnace, portable stove, sink, 4 inch cushions and mattresses. Side dinette and awning. Call (819) 567-9819.

45 Boats

1977 DORAL 18', inboard, 6 cylinder 250 Merc Cruiser, trailer, ski equipment. Also 4 cylinder Merc Cruiser included. $7,300. (819) 569-5277.

50 Fruits, Vegetables

APPLES...5 km. south of the Sherbrooke City Limits, via Belvedere South (MacDonald Road). Verger Gosselin, open everyday 10 a.m. to 6:30 p.m. Rain or shine. 822-2082.

APPLES — McIntosh, Lobo. Special on Joyce apples: you pick, .20¢/lb. Bring containers. Alar-free. Minimal use of pesticides. Also honey, squash, maple products, fresh pressed apple cider and other local products. Heath Orchard, 6 miles north of Stanstead on Route 143. Tel. (819) 876-2817. Open daily 8 a.m. to 8 p.m.

SQUASH: Buttercup, Sweet Mama, Pepper and Hubbard at MacDonald's Farm, 696 MacDonald Road. Call (819) 567-6422.

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Teck. 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900.

INDEX

REAL ESTATE #1-#19
EMPLOYMENT #20-#39
AUTOMOTIVE #40-#59
MERCHANDISE #60-#79
MISCELLANEOUS #80-#100

RATES

11¢ per word
Minimum charge $2.75 per day for 25 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $1.50 per week.
We accept
Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day, previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

57 Antiques

QUILTS, colorful catalogne, rugs, vintage clothes, decoys, bookcases, jewellery, etc. Please come in and browse. Antiquites Rosalie, 336 Principal, Eastman. (514) 297-4475.

18th AND 19th century Quebec Pine. "Begger's" bench, ile d'Orleans chairs, rocking chair, cradle. Accessories. Call (514) 297-3263.

60 Articles for sale

A NEW COLLECTOR PLATE by Dr. Paulette. A delightful sugarbush scene entitled "The Sugar King". His first plate sold out early and rapidly increased in value. Order now from Reproductions Enr. at (819) 566-5162, Monday-Friday, 2:30 p.m. to 5:30 p.m. or (819) 567-6215 7 p.m. to 9 p.m.

ATTENTION ARTISTS! Clearance sale on second-hand large glass picture farmes, "open", "sale", flags, Quebec and Canadian flags $22. each. Flags of all nations. Sutton (514) 538-2417.

AUCTIONS every Saturday night at chemin Val-Estrie, Waterville. Lucien Houle, Bilingual Auctioneer, available for all kinds of auctions. For information call (819) 837-3041. Everyone welcome.

BENJAMIN MOORE PAINT at contractor's prices. Ferronnerie Wellington, 31 Wellington St. South, Sherbrooke. Tel. (819) 564-8525.

BUY DIRECT — Quality Para-medical egg creat mattress and box spring at wholesale prices. Available in all firmnesses. Save 50%. We deliver and dispose of all mattresses. Waterville Mattress and Bedding, manufacturer of good bedding since 1925. Call anytime (819) 837-2463.

CERTIFIED ORGANIC PRODUCE fresh from the farm: baby beef in small packages, halves or hind quarters; potatoes - yellow or white; carrots; beets; parsnips; cabbages; cucumbers; squash; tomatoes. Open Saturdays from 10 a.m. to 5 p.m. The Brand's, Massawippi, 842-4149.

COMMISSION AUCTIONS every Sunday at 1 p.m. at chemin Val-Estrie, Waterville. Lucien Houle, Bilingual Auctioneer, available for all kinds of auctions. For information call (819) 837-3041. Everyone welcome.

DRY 16" BLOCKWOOD and one 12.4x28 tractor tire. Call (819) 889-2538.

"HOW-TO-BOOKS" for textile artists: weavers, spinners, dyers, feltmakers, basketmakers, lacemakers (bobbin too), quilters and dollmakers. Iron-on transfers for needlework. Cookbooks and beautiful calendars. Extra savings for registered customers. Habitant House Bookstore, 8 Main Street South, Sutton, Quebec J0E 2K0. (514) 538-8391. Open Saturdays 11 a.m. to 6 p.m.

INGLIS portable automatic washer, 3 years old. Call (819) 875-5447.

NEARLY-NEW clothes dryer, 110 VHZ, $250. Chains $5.00. Battery charger. Weed Eater $20. Shears $15. Other small articles. Call (514) 248-3895.

NEW KITCHEN SET; tea wagon, box stove; organ; furniture of all kinds. Call (819) 837-2317.

OLD BRICK, circa 1915, available in Townships. Call (819) 849-3478.

PIANO ACCORDIAN "Sonata" 48 base, with case, like new, $400. Call (819) 562-6437.

SMALL LUGGAGE, magazines, handbags, records, books, clothes, flags, unusual items. See Shirley this Saturday only, Sutton Flea Market, Curley Street Legion grounds, 9 a.m. to 4 p.m.

TO INTRODUCE OUR brand new Fall Woolens, we offer you 10% discount on Saturday, September 30 from 8 a.m. to noon. Other clearances and Lucky Draw. The Wool Shop, 159 Queen Street, Lennoxville. (819) 567-4344.

TROY-BILT 5 h.p. roto tiller. Yardman 8 h.p. roto tiller. 1989 Columbia 11 h.p. 32" snow blower. One 10 h.p. Sears 33" snow blower. 1 Ariens 4 h.p. snow blower. Tractors, riders, chainsaws to clear. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

TULIP BULBS are in, also soil testing for your garden. Now for your convenience - Country Gift Shop: ribbon by the yard, handmade wreaths, cards, pewter, nutcrackers, etc. Paysagistes Holland and Ludwig-Burg, Route 141, No. 55, Ayer's Cliff. (819) 838-4906 or 838-5440.

WINCHESTER RANGER, semi-automatic, 12 guage shot gun; gun belt; carrying case; gun rack; all like new; shells. Also old Swedish army rifle. Call (819) 569-0618.

16' FLATBED TRAILER with tandem wheels, will hold 4 snowmobilies. Small stove for camping. Black grill-guard for truck. 115 Stevenson Street, Danville. Call (819) 839-2148.

1979 OLDSMOBILE in exclient condition, $1,350. Oil furnace, $150. Bar fridge, $45. Call (819) 876-5992.

61 Articles wanted

FULL-SIZE POOL TABLE, 4x8. Call (819) 837-2973.

HOCKEY AND BASEBALL cards. Pay $125. No. 35, B. Orr 66/67 rookie; $15. No. 9, M. Lemieux rookie 85/86. Call after 6 p.m. Bruce (819) 563-4922.

WANTED: Experienced machinist in Bedford. Call (514) 248-2551.

WANTED (older) BOOK — The Third Revolution by Karl Stern, M.D. Call (819) 563-0319.

62 Machinery

ANTIQUE 2-person, 4-wheel buggy. Please call (819) 858-2437.

M.F. BALER and 4-disk rake, trade for small bushhog. Call (514) 295-2662.

63 Collectors

MONTREAL APPRAISER-COLLECTOR wishes to purchase: American decorative art and furniture; American folk art; Indian artifacts; American, Canadian and European paintings and watercolours; antique furniture; Art Nouveau and Art Deco; clocks and wristwatches; European works of art; Ivories; Japanese art; Persian rugs and carpets; Russian objects; and all silver and silverplate. For consultation without obligation please call or write to: Victor Isganaitis, 1165 Greene Avenue, Westmount, P.Q., H3Z 2A2, (514) 935-9547.

PRIVATE COLLECTOR would like to buy works of art and paintings, new or old, by Canadian, American and European artists. Call 562-5416 or 566-1570.

65 Horses

MORGAN/QUARTER HORSE gelding, 8 years old, extremely quiet and great for children. Quarter Horse mare, 9 years old, also very quiet, has been shown Hunter. Price negotiable. Call (819) 837-2561.

NEW SADDLES — Australian, German Dressage and jumping; Iceland, Herbertus, English all around. Braded Romal reins. Call 1-514-539-0358, Waterloo, for appointment and ask for Scotty.

66 Livestock

FOR SALE — 18 choice Charolais calves - both bulls and heifers. Some interesting breeding prospects - more than half of these calves are clean polled. Page's Farm, 1975 Duvernay Road, Sherbrooke. Call (819) 567-1319 after 6 p.m.

SIMMENTAL BULLS for sale, 7 to 17 months old, horned and polled, purebred and full-blood. Call (819) 875-3205.

YOUR CHOICE — 5 cows and their calves out of a group of 10 and 2 heifers from a group of 3 - all quality registered Herefords. Morlu Farm, chemin Gendron, Magog. (819) 843-1053.

67 Poultry

RED DEKALB PULLETS for sale, 20 weeks old, ready to lay. Also ducks, geese and rabbits. Call (819) 826-5702 or 826-3808.

75 RED DEKALB PULLETS for sale, starting to lay, $7.00 each. Call (819) 889-2920.

68 Pets

2 HYMALAYAN CATS for sale. 1 Silver Point male and 1 Turtle Point female, born on May 22nd. Both are registered, dewormed, vaccinated. $150.00 each. Tel: 569-9931, ask Francine

70 Garage Sales

BURY
Church Hall Clearing Sale at the Bury United Church Hall on Main Street, Bury, on Saturday, September 30 from 9 a.m. to 3 p.m. Books, curtain material, cards, jewellery and many others offered at bargain prices. Doughnuts (homemade) and coffee for sale. Everyone invited to come.

DANVILLE
132 du Carmel Street. Multi-family garage sale on Friday, September 29 from 10 a.m. to 5 p.m. and on Saturday, September 30 from 10 a.m. to 5 p.m.

EARLSTOWN
Garage sale on Saturday, September 30 from 8:30 a.m. to 2 p.m. Lovely linen, crystal, china, bedding. Something for everyone. Earlstown, Route 143, next to Letourneau Lumber.

KNOWLTON
Huge Garage Sale on September 30 - October 1 (8 a.m. to 5 p.m.). 3 km. from Knowlton, Route 243 - Bolton Pass Road. Miscellaneous, snowblower, table saw, color T.V., tires, etc., antiques, blanket chest, trunks, quilts, tools, sleds, cradle, dishes, plus much more. Rain or shine.

LENNOXVILLE
Garage sale on Saturday, September 30 from 9 a.m. to 5 p.m. Various items. Something for everyone. 1930 Moulton Hill Road, Lennoxville.

LENNOXVILLE
Multi-family garage sale. Something for everyone. Saturday, September 30 from 9 a.m. to 3 p.m. at 73 Belvidere.

MAGOG
275 Bellevue West on Saturday, September 30 from 9 a.m. to 3 p.m. In case of rain, Sunday, October 1. Toys, dishes, linen, home baking and clothes.

RICHMOND
Super Sale at the Curtis Place, 164 Healy Road. Saturday, September 30 and Sunday, October 1 from 8:30 a.m. to 5:30 p.m. Items too numerous to list. Something for everyone. Rain or shine.

SHERBROOKE
898 Kennedy North. Saturday and Sunday, September 30 and October 1 from 7 a.m. to 5 p.m. All kinds of articles. Welcome.

WATERVILLE
Garage Sale on Saturday and Sunday at chemin Val-Estrie, Waterville. Lucien Houle, Bilingual Auctioneer, available for all kinds of auctions. For information call (819) 837-3041. Everyone welcome.

70 Garage Sales

WATERVILLE
Large Yard Sale on Saturday and Sunday. Weaving machine, knitting wool, wood stove, chainsaw, antiques. Squash, pumpkins, ripe cucumbers. 460 Swede Road (837-2687). If rain, cancelled.

WATERVILLE
1170 Principale South. Saturday, September 30 from 9 a.m. to 5 p.m. 11 foot molded counter-top, cabinet door and 6 drawers, 5 foot vanity, dishes and much more.

71 Flea Market

FARNHAM
New Toys and Book Sale, as well as used items. Tables for rent: $6.00. Saturday, September 30 from 9 a.m. to 3 p.m. at Farnham School, 425 St-Joseph Street in Farnham.

KINGSCROFT
Basement of the Kingscroft Church on September 29 and 30 and October 1 from 9 a.m. to 5 p.m. Clothes, furniture, all types of household items, preserves and vegetables.

SUTTON
The Sutton Valley Council sponsors the 19th season of the Sutton Saturday Market each Saturday until Thanksgiving from 9 a.m. to 4 p.m. on the Legion ground, 2 Curley Street, Sutton. Homebaked goods, maple products, glassware, antiques, handicrafts, jewellery, various flea market items. Cantine on premises. Vendor enquiries invited (514) 295-2747. All welcome.

WATERVILLE
Flea Market every Saturday and Sunday at chemin Val-Estrie, Waterville. Lucien Houle, Bilingual Auctioneer, available for all kinds of auctions. For information call (819) 837-3041. Everyone welcome.

76 Landscaping

JIM NICHOLS LANDSCAPING: Trimming and planting hedges; trimming trees; lawn care and interlocking patio brick work. Call (819) 842-2644.

80 Home Services

HAVE YOUR SNOW BLOWER, tractor serviced and ready for winter. Pick-up and delivery. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590.

PLUMBING CONTRACTOR — Construction, renovations, repairs of residential, commercial and industrial. Lennoxville and area, including Cookshire, Bury and North Hatley. Call Robert Stewart, Master Plumber, residence Lennoxville, 562-0215 or 567-4340.

82 Home Improvement

CEDARS FOR SALE. 2 to 3 feet high $1.25, 3 to 4 feet high $2., 4 to 6 feet high $3.25, 6 to 8 feet $6. Also specials in red oak or white birch and ash, 10 to 12 feet high. Call noon, (819) 876-2545.

C.W. LANDSCAPING and Home Improvement. Lawn mowing, tree trimming, flower gardens, hedges, rock gardens, retaining walls, sod, bulldozing and backhoeing, etc. Call (819) 838-4897 after 5 p.m. please.

POLISHING, STAINING, REPAIRING of hardwood floors, railings and steps. Free estimates. Call (819) 822-2588.

84 Found

FOUND IN ROCK ISLAND on Tuesday — 8 month old black and white Beagle. Call 1-(819)-876-5623.

88 Business Opportunities

VENDING ROUTE — U.S.A.'s hottest and newest machine now available in Canada. Big $ maker. Prime local areas. Great potential. Reasonable. 1-800-955-VEND.

91 Miscellaneous

DESCENDANTS of Joseph Davis (1791-1860) and Mariah Hunt (1794-1843), please contact Oral Collins (6th gen. descendant), 164 Stockbridge Road, Lennox, MA 01240 (tel. (413) 637-0401), for newly discovered data. Need ancestors of Joseph and Mariah.

HUNTERS- There is a hunting expedition organised from Oct. 31 to Nov. 6 to Anticosti Island. Two places are still available at $1900. per person. For information please call Michel Dion at (819) 835-5284.

JOSEPH DAVIS DESCENDANTS, connected families, or families with ancestors buried in The Last Wayside Cemetery, also known as the "Davis Family Burial Place", Stukley Road, West Bolton, Que., or anyone with information regarding inscriptions or records documenting burials there, please contact Oral Collins, 164 Stockbridge Road, Lennox, MA 01240 (tel. 413-637-0401). Urgent! Help us research and restore this abandoned cemetery.

MONEYSAVING HOUSEHOLD HINTS. Send $2.00 to Christine Darche, P.O. Box 1643, Stn. "A", Vancouver, B.C. V6C 2P7.

NEED B., D., M., descendants of Geo. Davis of New Durham, NH (and W. Bolton, Que.?), s. of Nath. and Hannah Davis of Madbury, NH. Will share data on Davis families of NH and Quebec. Oral Collins, 164 Stockbridge Road, Lennox, MA 01240. Call (413) 637-0401.

91 Miscellaneous

YOUR ARE INVITED to gospel services every Friday from 7:30 to 8:30 in the town hall, Mansonville. These services are quiet and reverent, presenting Jesus Christ as the way, the truth and the life. No obligation. All welcome.

DIRECTORY
Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Chartered Accountants
455, rue King Ouest, bureau 500
Sherbrooke (Québec)
J1H 6G4
Tél.: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stéfano, c.a.
John Pankert, c.a.
Sia Afshari, c.a.

Samson Bélair
Chartered Accountants
James Crook, c.a.
Chantal Touzin, c.a.
Michael Drew, c.a.
2144 King St. West, Suite 240
Sherbrooke J1J 2E8
Telephone: (819) 822-1515

96 Monuments

CEMETERY MEMORIALS, monuments and markers. Harold Nutbrown, Lennoxville, (819) 567-3346.

NOTICE TO OUR CLIENTELE

Please note the following corrections in our "SEARS DAYS '89" circular which was distributed in The Record of September 27, 1989:
On page A2, the assorted glasses sold at 99¢ are not available; the cosemtic bags sold at 99¢ and the scarves illustrated on this page are not available.
On page A6, the 25% saving on all daywear, bra and panty coordinates is effective only UNTIL SEPT. 30 and not until October 7, 1989.
Sears apologizes for any inconvenience this may have caused.

SEARS

NOTICE

Notice is hereby given in accordance with Art. 1571d of the Civil Code that a deed of transfer and assignment of all the debts, present of future, of J. ALBE POULIN LTEE having its principal place of business at LAC DROLET in favor of National Bank of Canada (to the rights of Bank Canadian National and The Provincial Bank of Canada) dated February 4th, 1985 was registered in the office of the registration division of Frontenac on February 4th, 1985 under number 148981.
Sherbrooke, September 26, 1989.
NATIONAL BANK OF CANADA

CITY OF SHERBROOKE
PERCEPTION ROLL FOR THE YEAR 1989
AQUEDUCT — SWIMMING POOL TAX
PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the perception roll for the aqueduct tax for the year 1989 according to bylaw no. 2900 has been completed and is at my office at City Hall where all persons due to pay the mentioned amounts are required to pay said amounts.
Given in Sherbrooke, Quebec, this 18th day of September, 1989.
Robert Bachand, C.A.
Treasurer

Reminder

CONSIGNMENT AUCTION SALE OF ITEMS FROM MRS. PATTISON OF LENNOXVILLE AND MRS. PIERCE OF STANSTEAD
AND OTHERS TO BE HELD AT
LA VIEILLE GRANGE AUCTION BARN
5852 RTE 112 ASCOT CORNER, P.Q.
SATURDAY, SEPTEMBER 30 AT 10:00 A.M.
See Wednesday's Record (September 27th) for details
LA VIEILLE GRANGE AUCTION SERVICE
CURT & JEAN CHUTE 819-564-2368
BILINGUAL AUCTIONEER LARRY WHEELER

the Record

Janet Daignault
Classified Advertising

(819) 569-9525
FAX: (819) 569-3945



CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record



The Record needs carriers for the following routes:

Magog Rte 515
John St., Merry N., MacDonald, George

Please apply to: Please call The Record by reversing the charges

Circulation Department
569-9528

Classified

AUCTION
for JEAN ANDRE ROY
464 La Sapiniere (North)
near Montcalm School
and Farwell Street
Sherbrooke, Que.
SATURDAY, SEPT. 30th
at 10:30 a.m.

ITEMS TO BE SOLD: Complete bedroom set, ¾ captains bed, living room tables, stereo system, fridge and stove, micro wave, 2 color T.V., French Provincial living room set with Lion's paws legs, complete house hold finishing to be sold. Too many items to list.
Everyone welcome

AUCTIONEER
LUCIEN HOULE
837-3041
Available for all types of auctions

AUCTION SALE
For
PAUL-ANDRE BLAIS
125 Route 216
St-Camille, Wolfe Cty
THURSDAY, OCT. 5, 1989
at 12:30 p.m. sharp

WILL BE SOLD: 80 heads of Holstein, including: 38 young cows; 16 nice bred heifers; 7 open heifers and 19 calfs.
* This herd is on control P.A.T.L.Q. Reg., the average is 7,177 kg — 3.70% — 3.22%p.
Some machinery, milking equipment and barn installation.
For information or credit arrangement, contact the auctioneer:

ENCANS JULES COTE INC.
1274 Sud Street
Cowansville, Que.
Tel: 514-263-0670 - 263-4480
or Cell 1-594-1019

Auction Sale for
ALVIN BUZZELL
Route 141
6 miles North of Ayer's Cliff
5 miles South of Magog
SAT. SEPT. 30, 1989
11 a.m.
Terms: Cash. Lunch canteen.
JERRY SMITH, Auctioneer
Beebe, Quebec J0B 1E0

AUCTION SALE
For
KENNETH POWERS
51 Main St., Beebe, Que.
SUNDAY, OCTOBER 1, 1989
at 10 a.m.

TO BE SOLD: Portable colour T.V., chesterfield set, bedroom set with double bed, La-Z-Boy chairs, platform rocker, stereo with speakers, Kenmore washer & dryer, coat rack, Oriental rug 9 x 12, pictures, wicker basket, 220 electric heater, odd dishes, cedar chest, spoon collection with rack, knick-knacks, brass lamps, magazine stand, sewing stand, end tables, Carnival glass vase, cranberry glass vase, humidifier, odd chairs, double stainless steel sink, Coleman camp stove, small electrical appliances, fish poles, four books of stamps, stools, bike, 3½ hp self-propelled lawn mower, 24 ft. aluminum extension ladder, gas barbecue, aluminum stepladder, electric snow blower, B&D hedge trimmer, sander, B&D grinder, 2- 12 ton building jacks, Homelite chain saw, pipe cutter, set of drills, jet waterpump, Black & Decker skill ssw, vise, bolt cutters, exercise bike, B.B. gun, lawn roller, jigsaw, weed eater, metal stand, Evanroute gas tank, and many other articles too numerous to mention.
Terms: Cash.

LARRY WHEELER
Hatley, Que.
Tel: 838-5681

AUCTION SALE
For
REDMOND GALLAGHER
807, Range 4
L'Avenir, Drummond Cty
FRIDAY, OCT. 6, 1989
at 1 o'clock

WILL BE SOLD: A good herd of 35 head of Holstein cattle. This herd includes 18 good cows, 6 at their second calf, 3 fresh, one due to freshen in October, 5 in November, 2 in December, 5 in February and March; 4- 2 year old heifers, one fresh and the other due to freshen from now to December; 3 heifers "open"; 5 breeding heifers, aged from 3 to 6 months and 5 calves (in fatten) including 3 males and 2 females.
* Several of these cows are daughters of Breeze and were inseminated to Lumberjack.
Reason of sale: Giving up dairy farming.
Terms: Cash or bank loan.
For more information or credit, contact the owner at (819) 394-2810 or the auctioneer:

DANIEL PAUL-HUS
Bilingual Auctioneer
635 Papineau St.
St-Hyacinthe, Que.
Tel: 514-773-5660

AUCTION SALE
For the benefit of
the Richmond-Melbourne
United Church
Pastoral Charge
243 Main Street (in the
Church Hall)
Richmond, Quebec
SATURDAY, OCT. 7, 1989
at 10:30 a.m.

For further listings see paper of October 5.
Auction service courtesy of:

BRIAN S. BARRIE
Bilingual Auctioneer
P.O. 1195
Richmond, Quebec
Tel: (819) 826-5373

ANNUAL SIMMENTAL
PRODUCTION SALE
at the
"TANCLAIR" FARM
87, 5th Range West,
St. Francois Xavier
de Brompton
(1st range to your right after
leaving St. Francois towards
Brompton Lake)
MONDAY, OCT. 9, 1989
at 1:00 p.m.

TO BE SOLD: 50 head of pure-bred Simmental, many originating from artificial insemination; including 20 big strong cows, 8 bred heifers, 2 open heifers, 10 heifer calves 7 to 8 months (600 to 800 lbs.), 10 young bull calves 700 to 950 lbs., one breeding age bull 18 months. A.I. sires used in this herd were Galant & Signal. The cows & heifers are bred by a bull with a station index of "137".
The animals in this sale come from the "Tanclair" herd of Gaetan & Claire Therrien of St. Francois Xavier de Brompton, and Jean-Guy & Andréanne Bolduc of St. Georges de Windsor. Plan to be with us October 9th for this interesting sale.
For information contact:

CRACKHOLM
AUCTION SERVICE
David "Butch" Crack
Bilingual Auctioneer
P.O. Box 514,
Richmond, Que. J0B 2H0
Tel: 819-826-2424

AUCTION
Sale of 75 nice big beef-type
heifers, Charolais-Simmental
cross for
MR. LUC BOLDUC,
R.R. 1, Cookshire, Quebec
Tel. 819-875-3022
and
MR. MARC GIGUERES
501 1st Avenue,
Weedon, Quebec
Tel. 819-877-2089
The sale will be held inside at
Mr. Luc Bolduc's R.R. 1,
Cookshire, Que., a half-mile
from Encan Sawyerville,
toward Cookshire
On Saturday, October 7, 1979
at 1 p.m.

These heifers are aged from 18 to 20 months and all have been covered by a pure-bred Charolais bull, without horns and are due from January to March.
These heifers have been examined by a veterinarian and will be sold guaranteed to calve.
NOTE: Beef producers, here is a good occasion for you to get some very nice breeding subjects.
Canteen on the premises
Conditions of sale: Cash or cheque from known buyer.
For more information, Contact:

Mr. Bolduc or
Mr. Giguere or
LES ENCANS LAFAILLE
ET FILS LIMITEE
512 Main West,
Coaticook, Que.
Tel. 819-849-3606 or 4702
MICHEL: 819-849-2554
JEAN-LOUIS: 819-838-9385
DANIEL: 819-849-7747

AUCTION SALE
For the benefit of
the Richmond-Melbourne
United Church
Pastoral Charge
243 Main Street (in the
Church Hall)
Richmond, Quebec
SATURDAY, OCT. 7, 1989
at 10:30 a.m.

For further listings see paper of October 5.
Auction service courtesy of:

BRIAN S. BARRIE
Bilingual Auctioneer
P.O. 1195
Richmond, Quebec
Tel: (819) 826-5373

AUCTION SALE
For
MR. & MRS. GERARD BLOUIN
of Sherbrooke
and other consignments
To be held at
Art Bennett's & Sons
Auction Barn
Located on the
Sawyerville-Cookshire Road,
Route 253 Sud
SATURDAY, OCT. 7, 1989
at 10:30 a.m.

TO BE SOLD: Two piece Kroheler chesterfield set, excellent condition; La Salle 2 piece chesterfield set, like new; 1 hide-a-bed style chesterfield; Cabinet model stereo; three section bookcase with glass doors; cabinet model Singer electric sewing machine; Westinghouse automatic clothes dryer; Colonial five piece kitchen set, like new; 1 colonial rocking chair and 2 colonial captain's chairs; many nice odd tables & chairs; very nice modern three piece bedroom set; 2 rollaway beds; 2 portable TV sets; Zenith stereo set with speakers; antique fern stand; large quantity of records; IBM electric typewriter and table, like new; trunks; quantity of very nice rugs; medium size dressform; large quantity of brass pieces, glassware, china, etc.; blankets and linens, drapes and curtains; large quantity of odd dishes, electrical appliances; cooking utensils, etc.; 1 exercise bike with motor; Black & Decker steel work table; 2 B&D skill saws, like new; electric sanders, jig saws, other electrical tools; many small tools & garden tools; antique tool chest; McCulloch 1-71 model chain saw; electric hand planer; large blacksmith anvil; B&D radial arm saw; electric snow blower; sand blast tank with nozzle on wheels; McCulloch mini mac chain saw; wheel barrow; 20 ton hydraulic jack; medium size refrigerator, Belanger; Belanger electric stove; dish washer; mini clothes washer. Many other articles too numerous to mention.
Lunch canteen.
Terms: Cash or good cheques accepted.

ART BENNETT
& ROSS BENNETT
Bilingual Auctioneers
Sawyerville, Que.
Tel: 889-2272
or 889-2840

AUCTION SALE
SLIGHTLY ACCIDENTED CARS
& OTHERS
OCTOBER 5, 1989
170 Chemin Windsor,
Bromptonville

1989 Pontiac Lemans LE Sedan, automatic, A/C, 14,400 km, AM/FM cassette
1989 Dodge Colt E automatic, 4000 km
1989 Plymouth Reliant K, 4 door, A/C, only 60 km
1989 Mazda 323 Hatch, A/C, 9,000 km
1983 Toyota Tercel, 4 door
1979 Jeep CJ5, 6 cyl. 4x4
1978 22' Motor Home Dodge, all equipped, A/C
1971 Porshe 914 convertible
1982 Volvo 4 cyl., 4 door
1971 16' Camper
1975 Chevrolet Van, interior finished
1981 Pick-up Datsun diesel
1931 Modified Ford
1988 Hyundai Excel GL automatic, 27,000 km (no registration)
1985 Ford Escort Station Wagon (no registration)
16' boat fiberglass with 40 hp motor
Terms: Cash or certified cheques. 15% deposit when buying.

YVON BOUCHER
Bilingual Auctioneer
819-565-4131

AUCTION SALE
For
ROGER AND PAUL COTÉ
FARM ENR.
556 Goshen Road
Windsor, Johnson Cty
FRIDAY, OCT. 6, 1989
at 11:00 a.m. sharp

WILL BE SOLD: 116 heads of Holstein, including: 50 young cows, 18 nice bred heifers; 17 open heifers and 23 calves.
MACHINERY: 4 tractors, one Massey-Ferguson 1135, one Oliver 1755 and 2 David Brown, one 1200 and one 990, all the farm machinery, milking equipment and crop.
ALSO FOR SALE PRIVATELY: 334 acre farm including 200 in culture with all building and 300 ft. barn.
For information or credit arrangements, contact the auctioneer:

ENCANS JULES COTE INC.
1274 Sud St.
Cowansville, Que.
Tel: 514-263-0670 - 263-4480
or Cell. 1-594-1019

NORTH 9-29-89
♠ 6 5
♥ 7 5 4
♦ K Q J 5 4
♣ A 7 4

WEST
♠ Q 7
♥ Q
♦ 10 8 7 3
♣ Q J 10 9 6 2

EAST
♠ J 10 2
♥ A J 10 9 6 3 2
♦ 9 6
♣ K

SOUTH
♠ A K 9 8 4 3
♥ K 8
♦ A 2
♣ 8 5 3

Vulnerable: Both
Dealer: East

South	West	North	East
			3 ♥
3 ♠	Pass	4 ♠	All pass

Opening lead: ♥ Q

Avoiding temptation

By James Jacoby

Just as counting can guide you to the right way to take a finesse, counting can also guide you away from what seems at first glance to be an obvious play, when in fact that play has no chance for success.

South played in four spades after a pre-emptive three-heart opening from East. West led the queen of hearts; East took the ace and led back the deuce (suit-preference, asking for a club return). West ruffed and dutifully led the queen of clubs. When declarer won the ace, East dropped the king. Declarer now played A-K of spades and was disappointed to see that East was left with a high trump. What now?

In normal circumstances, with club winners ready to be taken by the defense, South would have no choice but to play A-K-Q-J of diamonds to get rid of his club losers as quickly as possible. But in this instance that play is futile. East has already shown with seven hearts, three spades and the king of clubs. East has at most two diamonds. The third diamond will be ruffed for sure, and South will still be left with a loser in clubs. Declarer must simply grit his teeth and play another spade, giving up his losing trump trick. The chances are very good that East does not have another club. Declarer will be able to ruff East's heart return and run the diamonds to make his contract.

NORTH 9-30-89
♠ Q 10
♥ 5 4
♦ J 10 5 3
♣ A Q J 7 5

WEST
♠ A 9 6 3
♥ K 10 8 6 3
♦ K 2
♣ 9 6

EAST
♠ K J 8 4 2
♥ J 9 7
♦ 8 7
♣ 10 3 2

SOUTH
♠ 7 5
♥ A Q 2
♦ A Q 9 6 4
♣ K 8 4

Vulnerable: Neither
Dealer: South

South	West	North	East
1 NT	Pass	3 NT	All pass

Opening lead: ♥ 6

Acceptable lies

By James Jacoby

In a sense, bridge has a double standard where larceny and chicanery are involved. It is a violation of the proprieties and ethics of the game to exhibit a false emotion that might misguide your opponent. Deliberate hesitations that might convey information to partner are absolutely taboo, and false hesitations meant to persuade declarer or defender that you hold a particular card are reprehensible. But it is perfectly OK to play a deceptive card or even a falsecard that may persuade your opponent that you have something different from your actual holding.

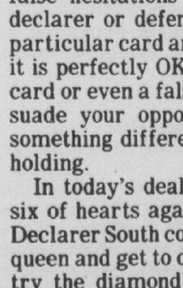
In today's deal, West led a normal six of hearts against three no-trump. Declarer South could certainly win the queen and get to dummy with a club to try the diamond finesse. But if that lost, it would be easy for West to switch to spades and take enough tricks to set the contract. So, sacrificing an overtrick, South made a deceptive play — he won East's jack of hearts with his ace, concealing his queen. He played a club to dummy's jack and led the jack of diamonds, losing to West's king. Does anyone really blame West for leading another heart to his partner's presumed queen? Declarer of course now won the queen and made his overtricks after all.

This and other interesting strategies are explored in "The Bridge Book — Vol. 3 — For Advanced Players," available from Devyn Press, 151 Thierman Lane, Louisville, KY 40207.

James Jacoby's books "Jacoby on Bridge" and "Jacoby on Card Games" (written with his father, the late Oswald Jacoby) are now available at bookstores. Both are published by Pharos Books.

© 1989, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE



JAMES JACOBY

Your Birthday

Sept. 29, 1989

Two important, but unrelated interests are likely to dominate a lot of your attention in the year ahead. In order to gain full advantage from both, it's best to treat them separately.
LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Today you might be a trifle too insistent upon having others do your bidding. Don't press too hard to have your way. Make your presentation, but graciously back off if you're out voted. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing $1 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.
SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Avoid reading derogatory meanings into what others say to you today. If you do, you might end up with wounded feelings over something where no malice was intended.
SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) It's best to be a bit cynical today about proposals brought to you by people you don't know too well, especially if your instincts tell you they might be talking about pie in the sky.
CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) If possible, try to avoid competitive situations today. However, if you should get involved in something challenging, don't make winning so important that you might lower your standards.
AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Some strong views you hold could be offensive to your audience today. If you notice that what you say antagonizes your listeners, back off and change the subject.
PISCES (Feb. 20-March 20) Try not to make material requests of others today, even from people who owe you past favors. Bite the bullet and do the best you can with the resources available.
ARIES (March 21-April 19) Be careful today you don't get involved in the middle of a dispute between business associates. If you're forced to take a side, the other party will consider you a villain.
TAURUS (April 20-May 20) Owing to your expansive mood, you might be inclined to make an impulsive promise to someone today that you'll not be able to fulfill. Don't take the order if you can't deliver the goods.
GEMINI (May 21-June 20) Have fun and enjoy yourself today, but be mindful of overextending yourself budgetwise or overindulging yourself physically. You could go awry in both departments.
CANCER (June 21-July 22) Do not be in too big a hurry today to wrap up an important arrangement, because, in your haste, you might not get as good a deal as you could get if you are patient.
LEO (July 23-Aug. 22) When socializing with friends today, don't try to monopolize the conversation with subjects in which you alone are interested. Give everyone a chance to participate.
VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Don't try to impress your companions today by being too lavish with your resources. If you're extravagant now, you might experience needs later.

Sept. 30, 1989

Solid achievements can be made in the year ahead if you are willing to disengage yourself from ventures and alliances that have proven to be unproductive. New friends will help you open up fresh territory.
LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Avoid siding with or hanging around individuals today who band together as a clique in order to hold sway over others. You don't want to be labeled as one of these petty politicians. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.
SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Don't base an important decision today on conclusions you draw from past events. Look for new sources of evidence to understand present developments.
SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Financial involvements, especially those where friends participate, should be avoided if possible today. There's a probability things could go wrong and create resentment.
CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) You'll have to guard against coming on too strong today with people with whom you share a common objective. Try to be a friend, not a dictator.
AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Make no major decisions today unless you are absolutely certain you have all the facts. There is a possibility you might overlook something critically important.
PISCES (Feb. 20-March 20) If you maintain a mind-your-own-business attitude today, things should go reasonably well for you. If you don't, however, you may inherit someone else's problems by being too nosy.
ARIES (March 21-April 19) A resentment you're harboring against someone could cause you to make an unpopular decision today. Ironically, it will be as much to your disadvantage as to anyone else's.
TAURUS (April 20-May 20) People you'd least expect could be the ones with whom you'll have pleasant involvements today, but you might be let down emotionally by someone you cherish. Be prepared.
GEMINI (May 21-June 20) Today you might be drawn into a social involvement with two individuals whose presence makes you feel uncomfortable. Don't make matters worse by making your feelings too obvious.
CANCER (June 21-July 22) Just because you got away with it earlier in the week, don't attempt to be too assertive with your mate again today. It won't be tolerated a second time around.
LEO (July 23-Aug. 22) If confusion arises in something you attempt to do today, it might be due to the fact you've been given faulty information. Go back to the original source and verify the details.
VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) You'll be held accountable today for funds entrusted to your care. Make certain your expenditures are in line with the wishes of those you represent.

Oct. 1, 1989

Unusual trends and conditions will have a substantial influence over your work or career in the year ahead. They should prove to be both exciting and profitable.
LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If you are alert today, there is a possibility you might be able to generate gains for yourself in an area that has either been overlooked or ignored by your contemporaries. Libra, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428. Be sure to state your zodiac sign.
SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You'll be a good listener today and this will enable you to analyze and disseminate information that comes your way in a manner that will prove personally advantageous.
SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Your possibilities for personal gain look good today, but this may be due more to the efforts of others than it will your own. It's not important, however, as to who instigates the benefits.
CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Your natural leadership instincts come to the fore today in your group involvements whether they be large or small. People will automatically look to you for direction.
AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Your best possibilities for success today are likely to come through your more progressive contacts. Avoid conferring with people who are too mired in tradition.
PISCES (Feb. 20-March 20) Don't discount any inventive concepts that flash through your mind today. There's a possibility you might be able to transform something that's been obsolete for quite a while.
ARIES (March 21-April 19) The actions of an associate could furnish you with an opportunity today to accomplish something that up until now has not been possible. You'll have to move swiftly, however.
TAURUS (April 20-May 20) There's no reason for you to feel insecure if you have to make a snap decision today. Your judgment is quite keen and you'll evaluate matters accurately.
GEMINI (May 21-June 20) Where your career is concerned today it looks like you'll have a handle on matters while others will still be trying to define the problem. It'll give you an edge over competitors.
CANCER (June 21-July 22) It could prove worthwhile to accept an unusual social invitation today. There is a possibility there will be a newcomer in the crowd who you will find extremely interesting.
LEO (July 23-Aug. 22) Give credence to any flashes of inspiration you get today pertaining to changes or transformations. What you perceive intuitively could be of great help to you materially.
VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) You'll function best today if your plans are flexible and your agenda is loosely structured. Unexpected developments are likely and you'll want freedom of choice.

© 1989, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

ASTRO-GRAPH



BERNICE BEDE OSOL

Duboyce Corner

Edna Badger

Mrs. Mary Horne accompanied Mr. and Mrs. John Godue on a trip to Toronto, Niagara Falls, and Kitchener. While in Kitchener they visited Mr. Bill Russell, staying a few days there.

Mr. and Mrs. Ivan Main of New Hampshire have been guests for a few days of Mr. and Mrs. Horace Whitehead, Mr. Lloyd Cousens of Montreal was also calling at the same home. During the summer the Whiteheads, accompanied by Mr. and Mrs. Lawrence Whitehead of St. Johnsbury, Vt. spent a few weeks in Newfoundland.

Mrs. Lil Brown was a guest of her daughter Mrs. Gary Scott and family in Kingston, recently.

Mrs. Gwyn Badger and Mrs. Edna Badger spent a day in Lunenburg, N.H. recently where they attended a family picnic of the Hemenway families. Mr. and Mrs. Andrew Chatham also attended.

Mr. and Mrs. Bob Jackson, Trevor Peskett and friend Julia Anne of Ottawa, were Labor Day weekend guests of Mrs. Gwyn Badger.

Mr. and Mrs. Renzo Melaragno and family of Torrington, Conn. Mr. Francis Farmer of Montpelier, Vt. and Mr. Norman Marchand of Torrington, Miss Catherine Farmer of St. Ours, Mr. and Mrs. Mort of Beaconsfield were Labor Day guests of Mr. and Mrs. Lawrence Rhicard.

Mr. and Mrs. Donald Badger enjoyed a trip to the West Coast of Canada recently stopping at Saskatoon and other places en route and then staying for two weeks in B.C.

Mr. and Mrs. John Badger of Van Kleek Hill were guests of Mrs. Edna Badger on the Brome Fair weekend.

Stanbridge East

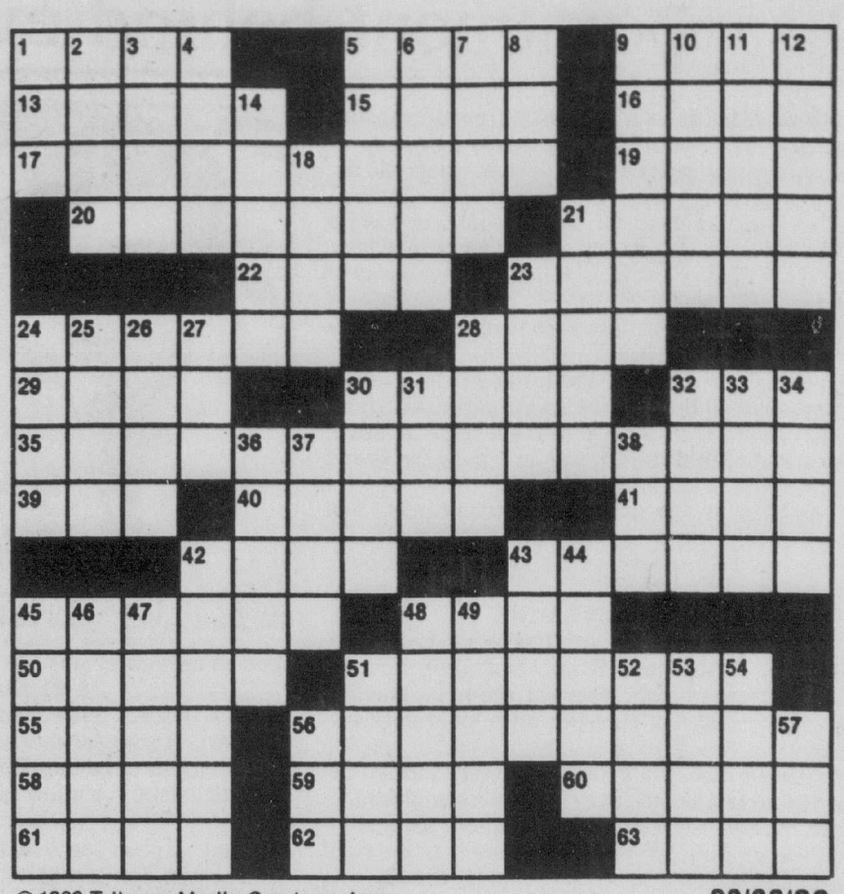
Norma Miller

Mr. Donald Domingue and son Danny of Fort McMurray, Alta., were calling on relatives and friends here.

Mr. and Mrs. Chas. Bockus spent a day with relatives in Cape Breton, N.S.

Mr. and Mrs. Evan Mercy and little daughter Maggie of Richford, Vt., were calling on the former's uncle, Guy Martindale.

Crosswords



ACROSS
1 Soft drink
5 Aloof
9 Headstrong
13 Decorate
15 Rose's love
16 Ms Kett
17 Musical gp.
19 Young horse
20 Makes like new
21 Nonsense
22 Times of note
23 Wheel for lifting
24 Maple leaf country
28 Kind of road
29 Famed office
30 Angry look
32 Viral disease
35 Small shops
39 Farm animal
40 Literary device
41 Diminish
42 Insect
43 Wise counselor
45 NY city
48 Food fish
50 Loco
51 Restore confidence
55 Like some ties
56 Open champagne
58 Capri e.g.
59 "You can't pray —" (Twain)
60 Andes beast
61 —-do-well
62 Peruse
63 "I smell — "

DOWN
1 Taxi
2 Fragrance
3 Fail
4 — and crafts
5 Director Frank
6 Reeds
7 Bussing items
8 — Moines
9 Get more gas
10 Island
11 Phase
12 "Roots" author
14 Famed
18 Bayes
21 Constructed
23 Handles roughly
24 Arrive
25 Declare frankly
26 Accuse
27 Pie — mode
28 Viscous
30 Detect
31 Swindle
32 Col. club
33 Comic Jay
34 Consumer
36 Dunderhead
37 Cart
38 Possess
42 Quick look
43 Chicken feed
44 Flop car
45 Pooped
46 Unfettered
47 Fake ruby
48 Dark-brown pigment
49 Despised
51 Part
52 Bruins
53 Ape lions
54 Bombeck
56 Golf goal
57 Krazy —

©1989 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

09/29/89

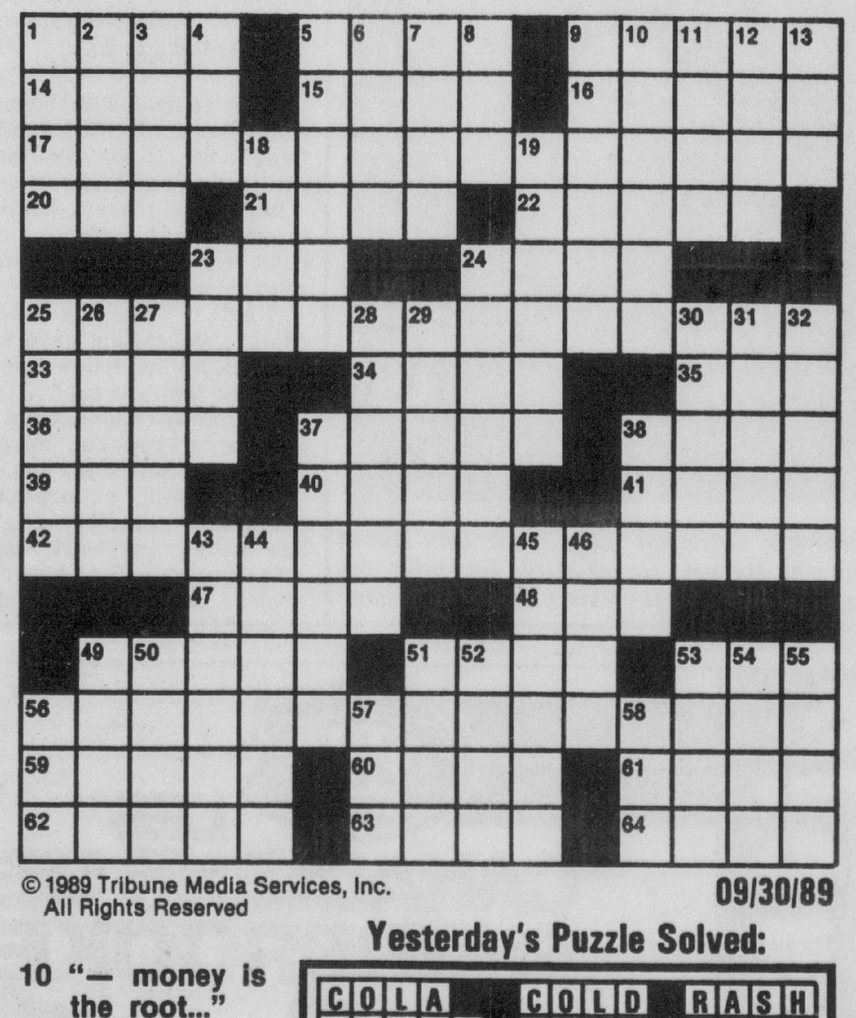
Yesterday's Puzzle Solved:

S	E	E	R	E	D		B	E	L	A		T	O	Y
A	L	L	U	R	E		A	X	I	L		A	B	A
B	E	V	E	R	L	Y	H	I	L	L	S	C	O	P
O	N	E	S		M	I	S	T	L	E	T	O	E	S
T	A	R		M	O	P		E	I	N	E			
				A	R	P	A	D		S	P	L	I	T
M	U	T	I	N	E	E	R				S	O	N	S
I	N	A	N	E		E	T	A		T	I	A	R	A
S	I	P	S				I	S	L	A	N	D	E	R
S	T	A	T	E		B	E	S	O	T				
			A	A	R	E		U	B	I		B	A	N
S	H	E	L	T	E	R	E	R	S		A	R	N	O
H	I	L	L	S	T	R	E	E	T	B	L	U	E	S
E	L	M		U	R	A	L		E	T	O	I	L	E
M	O	O		P	O	S	Y		R	U	T	T	E	D

09/29/89

ACROSS
1 Baltic port
5 Ms Horne
9 Steel or brass
14 Fragrance
15 Rampaging
16 Garry or Dudley
17 Start Malraux quote
20 Ump's colleague
21 Unctuous
22 Adversary
23 Spread out
24 Beach resort
25 End Malraux quote
33 Treble or bass
34 Appraise
35 Believe
36 Sheep shed
37 Added liquor
38 Stake
39 L. — Hubbard
40 Ventilates
41 Prohibit
42 Start Hitchcock quote
47 Mine yields
48 Container
49 Lord's domain
51 Valley
53 Converse
56 End Hitchcock quote
59 Picture
60 Seasoning
61 About
62 Lugged
63 Amusement
64 Malicious

DOWN
1 Bellow
2 Worthless
3 Strange game?
4 Constellation
5 Some people
6 Biographer Ludwig
7 Intrusive
8 Alias abbr.
9 Changes
10 "— money is the root..."
11 Weaving device
12 Paris airport
13 Thus far
18 Horse hue
19 Restrained
23 Drum partner
24 Most recent
25 Ghana city
26 Despondency
27 Sicilian volcano
28 Instructs
29 Large: pref.
30 Doubleday
31 Musical passage
32 "— the Needle"
37 Some beams
38 Stratford stream
43 Immature period
44 Pressed
45 Rope guide
46 Hershiser
49 Note
50 "— may look on a king"
51 Phone part
52 Pond plant
53 Bride's month
54 Ind. city
55 "— shall we three..."
56 Success
57 Recipe amt.
58 Point



©1989 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

09/30/89

Yesterday's Puzzle Solved:

C	O	L	A			C	O	L	D		R	A	S	H
A	D	O	R	N		A	B	I	E		E	T	T	A
B	O	S	T	O	N	P	O	P	S		F	O	A	L
	R	E	S	T	O	R	E	S		B	I	L	G	E
			E	R	A	S		P	U	L	L	E	Y	
C	A	N	A	D	A			R	A	I	L			
O	V	A	L			S	C	O	W	L		F	L	U
M	O	M	A	N	D	P	O	P	S	T	O	R	E	S
E	W	E		I	R	O	N	Y			W	A	N	E
			G	N	A	T			M	E	N	T	O	R
A	L	B	A	N	Y		S	H	A	D				
L	O	O	N	Y		R	E	A	S	S	U	R	E	
L	O	U	D		P	O	P	T	H	E	C	O	R	K
I	S	L	E		A	L	I	E		L	L	A	M	A
N	E	E	R		R	E	A	D			A	R	A	T

09/30/89

LI'L ABNER® by Al Capp



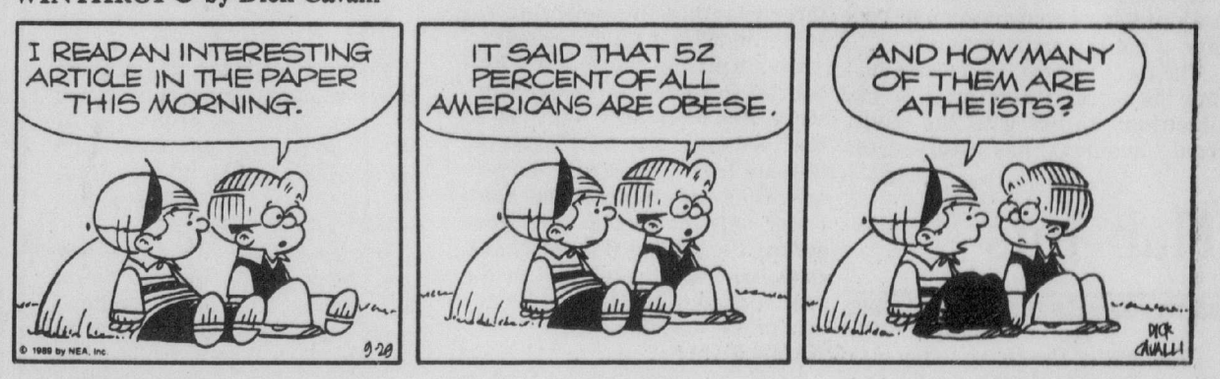
LI'ABNER® by Al Capp



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



WINTHROP® by Dick Cavalli



GRIZZWELLS® by Bill Schorr



BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



KIT N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie



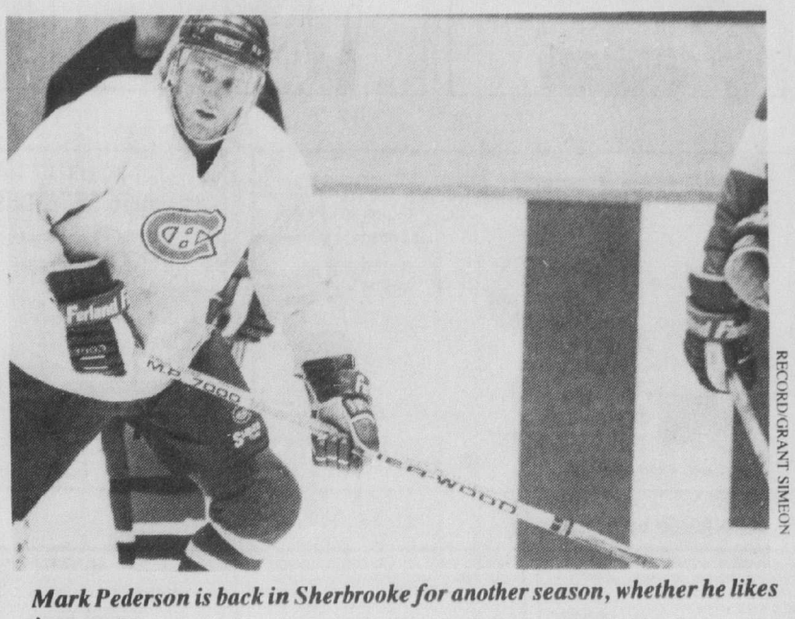
"I prefer the way it looked before we had the aluminum siding put on."

Sports

the Record

No miracles from Canadiens

By Scott David Harrison



RECORD/GRANT SIMEON

Mark Pederson is back in Sherbrooke for another season, whether he likes it or not.

SHERBROOKE — If you're expecting miracles from the Sherbrooke Canadiens this season... don't.

The Canadiens, making only their third appearance in Sherbrooke since they were defeated in the Calder Cup quarterfinals by the New Haven Nighthawks, are a much different team.

Gone is Sherbrooke's one-man weapon, Stephan Lebeau. Lebeau, who was the American Hockey League's MVP last season, is fighting for a big-league job in Montreal. He's winning the battle too.

Forward Jocelyn Lemieux, goaltender Randy Exelby and defencemen Jyrki Lumme, Jean-Jacques Daigneault, Sylvain Lefebvre and Donald Dufrense are also conspicuously absent from Sherbrooke. All are hoping — indeed praying — to play with the parent club.

Sherbrooke will temporarily plug the holes vacated by the NHL hopefuls with a number of bodies, all of them unknown and untested. But that's just fine with head coach Jean Hamel. He wants to give every newcomer the once- or even twice-over.

"Right now I just want to see all the kids," he said Thursday.

"I got a fair idea of how the team will look, but the puzzle isn't quite finished yet."

Defence is one part of the puzzle which needs to be solved. Sherbrooke is currently carrying nine defencemen, well over the five they finished the year with last season.

Hamel said heavy cuts are in order for the club's defencemen — especially since two are expected to return from Montreal next week.

Centreman Jim Nesich, who is back for a third year with Sherbrooke, said the abundance of defencemen translates into an abundance of talent.

"Whoever's out there you're going to have confidence in them as a forward," said Nesich, who got married in the off-season. "It feels good to have so many bodies because no matter who we're left with, they're good."

There were so many blueliners at Thursday's practice that veterans Lyle Odelein and Stephane Richer were moved to the wings to fill out the fourth and fifth line. Hamel said the two were pushed up front because their spots on the team are secure.

Richer took advantage of the break to joke about the team's scoring prowess.

"They could use the scoring punch up there," he said with a huge grin, before he was drenched with water from chuckling regulars.

This season, the scoring punch will be supplied by Mark Pederson, Benoit Brunet and Martin Desjardins, three players recently cut by Montreal.

Pederson was immediately placed on a line with Dan Woodley, with whom he had plenty of success with late last season, and John Ferguson Jr.

Brunet was teamed with Desjardins and rookie Michel Couvrette for Thursday's two-and-a-half-hour workout.

Hamel said he'll dress 20 players for a weekend series against the Adirondack Red Wings. The Canadiens are also playing Montreal in their last exhibition game of the year Sunday before they open the season on the road against New Haven on Oct. 8.

Nesich is hoping for a better showing from the Canadiens, which would be a sharp contrast from the club's first three games thus far. He said Sherbrooke will have to make a strong showing against the Red Wings.

"We've played three games so far and we haven't looked that good," he said, referring to taking 2-of-3 games from the Newmarket Saints. "I think we're going to have to be better prepared for the season this weekend."

"We're going to have to be more up for a team like Adirondack. They're always good."

Disappointment behind every cut



The Harrison Comparison

By Scott David Harrison

At times in our lives we all suffer from disappointment. We must endure little setbacks that keep us from doing what we want to do or what we should do.

In sports, disappointment is a part of the game — whether you like it or not. Disappointment has its place in every game, every victory and every loss. Whether invited or not, disappointment has a way of making itself known.

Disappointment is almost chameleon-like in its presence.

In football, it could be the missed field goal. In hockey, the shot that rattled off the post in overtime moments before the other team skated the length of the ice and scored the winner on a nifty backhand play.

Even baseball is a game of disappointment. Just ask Bill Buckner who watched the Boston Red Sox's chances for a World Series ring literally slip through his fingers.

LITTLE LEAGUE

You don't even have to go to Buckner to find disappointment in baseball. What about little league? What about the day the 'other kid' was in the starting lineup instead of you. Then the 'other kid' went 3-for-4 too.

No matter how it's dressed, whether hidden behind the strong, silent face of a professional athlete or the gushing tears of a little leaguer, disappointment has a way of stinging even more than the right cross you once took in the school playground.

Let's examine disappointment, another form of it. Not when you lost the game, but when you were denied the chance to play. When you didn't make the team. When you were cut.

What ever you call it — demoted, released, added to practice roster or just plain dumped — the words can bring tears to the eyes of anyone with a vision of greatness — a greatness not yet to be.

NHL VISIONS CUT

"It hurts," said the Sherbrooke Canadiens' Martin Desjardins, who saw his NHL visions dispassionately cut by Montreal less than 48 hours ago.

"It's maybe the most disappointment I have felt in my career. I've never been cut before, not like this anyway," said the 22-year-old.

Desjardins is one of a handful of players who were vying for the precious few openings on the Montreal Canadiens' roster. He, along with four others, were "returned" in the words of the organization's press release.

"It hurts most of all because I know there were a few spots open and I had a good camp," Desjardins lamented. "I'm also certain that I can play in Montreal."

Benoit Brunet, Todd Richards, Andrew Cassels and Mark Pederson were the other players sent to the farm. For Pederson, this was to be his year. But, for the agonizing fourth time, he failed to impress his bosses enough to stay.

'A REAL SHOCK'

"It's quite a blow," said the 21-year-old left-winger. "It's a real shock to your system."

Hurt by his demotion, Pederson phoned his mother and girlfriend for a few kind words of support.

"They're good people to talk too," he said from the Sherbrooke Sports Palace. "To sit there and try to figure things out for yourself, it's pretty difficult. It's nice to be able to phone and get things off my mind."

Pederson has thought about nothing but hockey since the age of six. He's directed the better part of his young life to making the NHL one day... any day... just someday.

Sure, being cut is tough on players, all players, but what about the coaches?

"It's always tough to cut a player," said Sherbrooke's head coach Jean Hamel, who spent much of Thursday's practice talking to the recently demoted players. "Most of the guys have it already in their minds that they can make the team, so when you tell them 'no', it's hard for them to understand."

'HAS TO BE DONE

"But," Hamel said, "it's something a coach has to do. For me, it's part of doing my job."

It's part of a football coach's job too. But that doesn't mean the Bishop's Gaiters' Ian Breck has to like it. In fact, like most coaches, Breck carries with the axe several apologetic words of encouragement.

"It's an extremely difficult thing to do," Breck said. "The vast majority of cases are very difficult. You have to tell a young man his abilities are not strong enough to allow him to continue."

"It's very unpleasent to have to do that," he continued.

"If you are the optimist, and you are looking at something positive to come out of it for a youngster, it is that he'll be able to realistically learn his limits."

Breck said he'd never cut a first-year player, mostly because they haven't matured enough. He calls the player's second year the make-or-break year. And, although he rarely cuts players, he said talent not up to scratch in the second year will be sacrificed for the sake of the team.

UP TO THE PLAYER

For the most part, Breck said he believes the players should cut themselves if it becomes apparent their skills aren't improving. He said it is the "healthy thing to do."

"They've dealt with themselves honestly," Breck said. "They realize they didn't measure up in this one thing in life. At the same time, they've been accurate, honest and realistic with themselves."

Beyond the players, the people most affected by the cuts are the volunteer coaches. The ones that don't make a nickel from what is supposed to be a relaxing hobby.

"I hate it," said Bob Halsall, who has been coaching — and cutting players — for 14 years. "I hate the 24 hours that follow it and I hate it every time I see a kid that was cut."

"You always think about it every time you see that kid after he's been cut," he continued. "It's a terrible feeling, but maybe it's just part of being a coach."

"It's certainly not a pleasant part of coaching, that's for sure, and it never gets any easier no matter how many years you've been coaching."

Disappointment is just part of the game. It can't be avoided. Not by the players, not by the coaches.



RECORD/GRANT SIMEON

Sherbrooke Canadiens' head coach Jean Hamel chats with Montreal castoff Martin Desjardins during a brief break at the team's Thursday practice.

The Flower's the talk of the town

QUEBEC (CP) — One year into his National Hockey League comeback and a week away from his first regular-season game with the Quebec Nordiques, his new team, Guy Lafleur is predictably a major topic of conversation in the city, if not the entire province.

The right winger, who was a junior hockey star here prior to an illustrious career with the Montreal Canadiens, has returned to his roots, signing with Quebec as a free agent following a year with the New York Rangers.

Lafleur, who just turned 38, astounded many by scoring 18 goals in 67 games last season, despite a three-year absence following his retirement from the Canadiens.

His surprising return, combined with his folk-hero status in the province, has seemingly rejuvenated the Nordiques, who were last in the 21-team league in 1988-89. His presence has also affected ticket sales — for only the second time since joining the NHL in 1979, the Nordiques have sold every seat in the loge section of the Colisee for the rest of the season.

NAME SELLS

Lafleur's name is being used in an advertising campaign for a line of clothing and he has a number of other endorsements in the works, including a French-language board game called The Wizards of Sport. There are plans to have an English-language version of the trivia game for the United States market. Once a week, Lafleur will appear on French-language television as a co-host of a show based on the new game.

But it is Lafleur's efforts on the ice that will attract the most attention. It already has in training camp, where he has often been the best player on the ice in exhibition games.

"You need experienced guys, players that kids can follow," remarked Martin Madden, the Nordiques general manager. "That's where having someone like Guy Lafleur will help.

"He never stops working, even in practice. If we're supposed to be on the ice at 10 a.m., he's on at nine.

"Guy played three exhibition games in three nights, so I gave him this past Monday off. On Tuesday morning, I come into the office (at the Colisee) at around eight o'clock and I hear this noise. I go out to see what it is, and it's Guy. He's out there practising his shot."

SPIRIT UNCHANGED

Guy Lapointe, an assistant coach with the Nordiques, was a defenceman with the Canadiens when Lafleur joined the team in 1971. He finds it remarkable that time has seemingly not strained the spirit of Lafleur.

"He's exactly the same as he was then," stated Lapointe. "He's just as inspired, just as madly in love with hockey, just as dedicated to the job.

"I don't know how he could have stopped playing for as long as he did. It must have crushed him."

Under Michel Bergeron, who was also his coach with the Rangers, Lafleur is likely to receive ample ice time, especially since he was recently placed on the right side of a line centred by Peter Stastny, the Nordiques' top offensive player. An experiment with Stastny at right wing has been abandoned.

"I think it will work out well," offered Lafleur, who is equally enthusiastic when his future as a Nordique is raised.

"I came here and I want to stay here," he declared. "I'm tired of moving.

"I'm here to stay, because the quality of life is too important in Quebec."

Hab-bits

The talk of the camp today was Rocky Dundas. Dundas, who was released by the Canadiens, has caught on with the Toronto organization. After starting the exhibiton season in Newmarket, Dundas was called up by Toronto.

As early as a week ago Dundas was considering retiring after a deal with Edmonton fell through. Moments before he was to pick up a ticket to fly to the Oilers' training camp, Dundas was informed by his agent Edmonton was no longer interested in him.

He was set to enroll in school when Toronto gave him the call.

Thursday's practice was rough, to say the least. While no fights broke out, the sticks were swinging and the elbows were out in full force, especially between defenceman Mike Bishop and forward Marc Saumier.

At six-foot-two, Bishop towers over Saumier by six inches, but the scrappy centre was quite willing to tangle. Saumier has collected 23 minutes in penalty minutes in three exhibition games thus far, second on the team to Serge Roberge.

Jacques Lemaire has been watching over the Canadiens in Sherbrooke and it appears he may be here for a while.

Lemaire used to hang out in Verdun with the Junior Canadiens, but that club has been sold and moved to Ste-Hyacinthe.

Hamel plans on keeping the two Roberge brothers, Serge and Mario, in Sherbrooke. Hamel called the two scrapping brothers "a big plus."

While the two are not goal scorers they do give Sherbrooke some much-needed muscle.

Last year the brothers combined for 601 minutes in penalties.

Veterans have been busy eyeing the long hair of rookie Andrew Cassels. Because Cassels is a rookie, he's due to have his locks cut sooner or later. Every time Cassels scored Thursday, the veterans started screaming out 'baldy'.

Bishop's sweeps Lyndon

SHERBROOKE (AB) — Spirits ran high Thursday, as the Bishop's University men's soccer team dumped Lyndon State 3-1.

The win gave the Gaiters their second straight victory over the Vermont squad. Earlier in the month, Bishop's travelled to Vermont where it handed Lyndon a 2—1 defeat.

Gaiters' head coach Lawrence Woods said the two teams played a gruelling contest.

"Plenty of light checking made for a very physical game," he said. "The two teams were evenly matched."

Woods credited referee Deiter Foerstel with keeping the game in hand when players might have otherwise lost composure.

Bishop's Leonard Stephen gave the Gaiters their first goal when he scored in the 15th minute of play on a header from a scramble in front of the net.

After stripping the ball from a Lyndon player, Gary Wozniak made it 2-0 for the Gaiters when his 20-metre shot found the target. The goal came with 14 minutes left in the first half.

Lyndon's Wes Alexander scored 48 seconds into the second half when he tapped home Seth Fallwood's corner kick pass.

Then Bishop's Peter Kirchberger put the game away at the 87th minute when his long shot deflected off a defender and rolled into the net.

The Gaiters men's soccer team is now gearing up for Saturday, when it takes on Concordia in Lennoxville at 3 p.m.

TILDEN
CAR RENTAL & MOVING TRUCKS
WEEKEND SPECIALS
CHRYSLER VEHICLES
VAL ESTRIE 822-4141

Be there!
LES CANADIENS DE SHERBROOKE
meet:
FRIDAY SEP. 29 7:30 P.M.
RED WINGS
ADIRONDACK
AFFILIATE TEAM
DETROIT RED WINGS
SUNDAY OCT. 1 7:00 P.M.
MONTREAL
CANADIEN
Information: 821-5850
Palais des Sports
MOLSON
We're part of the game!

Drinking and Driving It's criminal!
TAKE A STAND.
Sponsored by this newspaper and the Régie de l'assurance automobile du Québec

Sports

the Record

Bishop's Gaiters out to flex some muscle

By Scott David Harrison

LENNOXVILLE — If there is some muscle underneath all that padding, the Bishop's Gaiters will flex it this weekend. And it's none too soon.

The Gaiters are clear favorites for the first time this year going into a weekend football game. The reason the bettors are running Bishops' way is obvious: their opponent. The Gaiters will play the lowly Carleton Ravens this Saturday in Ottawa.

The Ravens are the league's perennial losers. They've had that label for as long as anyone can remember. Too long if you're a Carleton fan.

So far this season, the Ravens have lived up to their underachievers status. They are 0-3 and statistically they possess the worst defence and offence in the Ontario-Quebec Interuniversity Athletic Conference — with Bishop's the second-worst in each category.

OUT OF THE SKY

Statistics aside, Gaiter head coach Ian Breck is expecting the Ravens to fall out of the sky.

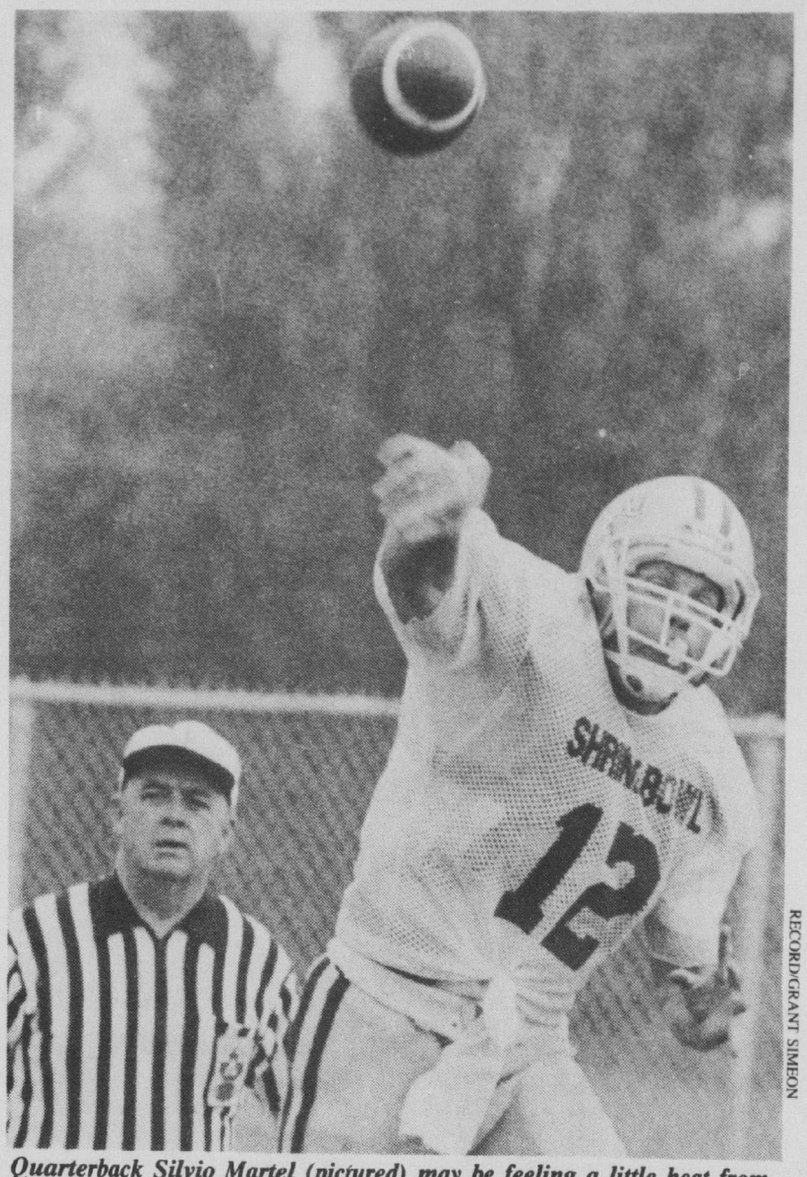
"Carleton is not as bad a football team as some would like to classify them," Breck said.

The second-year coach said the Gaiters are the superior team — on paper. But he was quick to mention football is not played with pens and pencils.

"If we go up to Ottawa and think we can throw our hats on the field and get two points, we'll probably get zero points," Breck said. "But our kids already know that. We can't take (Carleton) for granted."

Breck has seen the Ravens play twice this season. From that he noticed a weak secondary and an offence in dire need of jumper cables — and he wasn't talking about his own team.

With that, Breck's plans are to give the Gaiters' receivers a bit of a workout, not to mention the arms of Silvio Martel and Jim Murphy.



RECORD/GRANT SIMEON

Quarterback Silvio Martel (pictured) may be feeling a little heat from rookie Jim Murphy. Both will see action this weekend.

ROOKIE QUARTERBACK

Martel, who has completed just over 35 per cent of his passes this season, will get the start for Bishop's. How well Martel does early in the game will dictate how much time rookie quarterback Jim Murphy will see. But one thing is for sure, Murphy will see action.

Breck said there are plenty of reasons to give Murphy his first taste of university football. Not only does the young pivot hail from the Ottawa region where he was an Ottawa Valley MVP, but he has impressed the coaches enough to earn his 'old college try.'

Jim will definitely see some field time," the 1-2 coach said. "But that's not to be interpreted as a lack of confidence in Silvio."

Despite the second-year quarterback's less than consistent play, Breck said coaches "aren't pressing the panic button yet."

The head coach is standing by his quarterback. Although he admitted he was disappointed with the season so far, he believes the Gaiters could easily be 3-0 instead of what they are.

STRONG FINISH

Breck is counting on a strong finish from Bishop's. In fact, he expects them to win the remaining four games and finish at 5-2.

"You have to have high expectations," he said frankly. "When you are part of a program that has the tradition that (Bishop's football) has, the expectations are always high. As a group, we have to strive to reach these expectations."

Breck suggested the game means everything to salvaging a winning season for the Gaiters. Bishop's has lost its last two contests and they must win Saturday if they hope to fight for first place.

"Carleton is basically playing for next year, for the experience," Breck said. "So, really they have an awful lot to gain and very little to lose."

GAITER NOTES

Another three Gaiters will join the walking wounded on the sidelines for this game. Al Matheson (shoulder), Kent Rowe (hamstring) and Mike O'Bierne (bruised forearm) will join Derek Schumann, Chris Howard, Ray Bernard and Brent McConville out of the lineup. . . Defensive lineman Rob Legault will not be in Ottawa either this weekend. Legault has a wedding to attend. . . The game will be played at Raven Stadium in Ottawa at 1 p.m.

Keep a keen eye out for ruthless poachers

Great outdoors



By REAL HEBERT

Because the hunting season is just beginning, it is a good idea to remind you hunters you are not the only ones who will be in the woods during the next weeks. Be on the lookout for poachers.

Poaching has slowed down since the Hunting and Fishing Ministry levied fines and raised the number of conservation officers to 39. However, poachers can still be found practicing their illegal trade.

Carol Lapointe, district chief of conservation officers in the Sherbrooke area, revealed that throughout 1988 he received 5034 complaints and made 778 seizures. Lapointe also said there were 3656 violations against the hunting and fishing regulations.

Poachers continue to be active in the Eastern Townships and conservation officers are busy waging war against them. They obviously need public cooperation, so if you witness such an act or any other act against hunting regulations, please call 1-800-463-2191, the line is open 24 hours. Confidentiality is always respected.

Also in 1988 statistics show that 500 deer were hit by cars in Zones 4 and 5. If this continues, more deer will be killed by cars than hunters.

HUNTING CERTIFICATE

Since the beginning of hunting certificate renewal projects last February, over 98 per cent of requests have been processed by the ministry and returned to hunters. Only the requests which confirmed to regulations were returned to hunters.

By Aug. 31 the ministry mailed 610,000 new hunters' certificates with expiry dates between 1992 and 1995. Please remember that all certificates whose expiry dates were extended from March 31 to Aug. 31, they are now no longer valid and must be renewed in order to be able to get a new hunting license for small game, bear, caribou, deer and moose.

The ministry was unable to complete some 15,000 requests for new certificates because essential information was missing. For example around 6000 certificates were not returned to the ministry's offices by Canada Post because they had the wrong address on them.

Hunters who moved after having made a request for a certificate renewal should contact the ministry's regional office to make sure they have the right address. All hunters who made a request for a new certificate but have not received a reply from the ministry should contact a regional administration office to make sure their file is in order and no pertinent information is missing or incorrect.

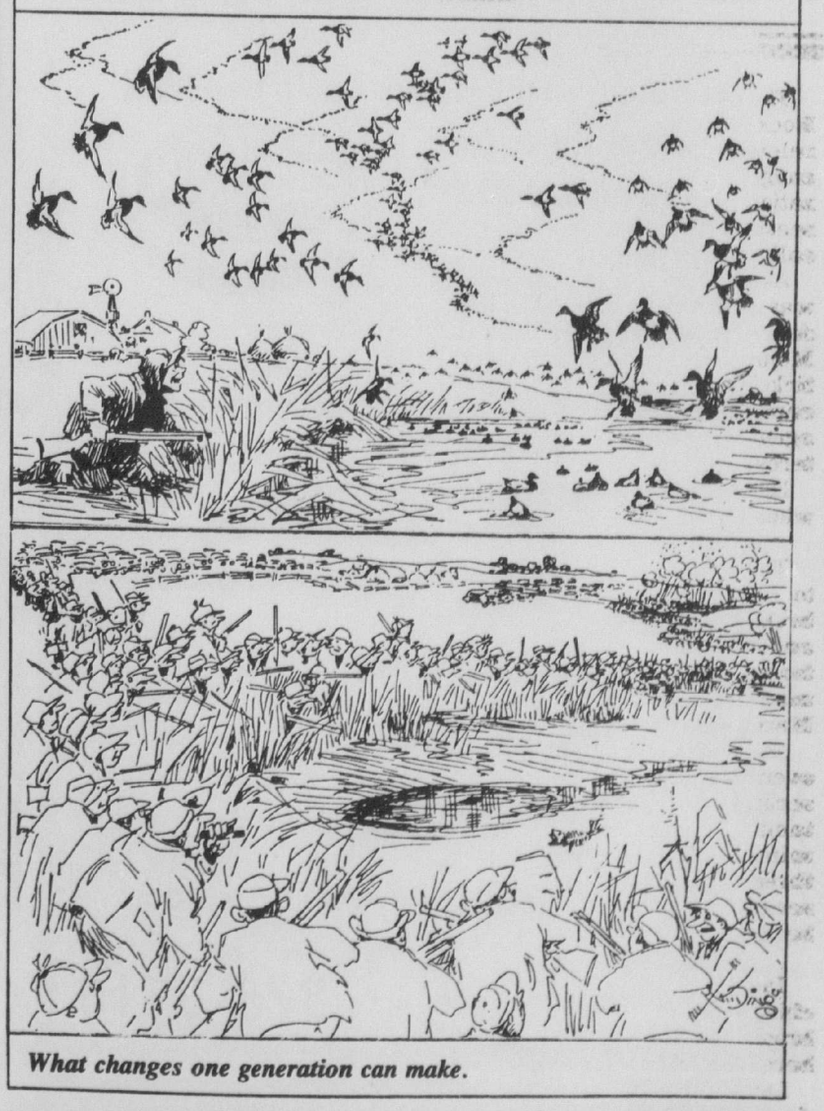
Remember that no dealer is allowed to sell a lincense to a hunter who doesn't present a valid hunters' certificate. The list of Hunting Ministry regional administration offices can be found in the phone directory — in the blue pages.

If you haven't made your request yet, you can still do so by getting a form at any of Quebec's 2000 license dealers and sending if in to the ministry. Allow three weeks' for your request to be processed.

WILDLIFE SERVICE

A total of 323,324 hunting licenses for migratory birds were sold in 1988, according to the Canadian Wildlife Service. The following figures show how popular this sport is in Canada. Here is how they were divided across the country:

• Newfoundland	23,655
• Prince Edward Island	4,906
• Nova Scotia	10,264
• New Brunswick	10,646
• Quebec	57,206
• Ontario	117,310
• Manitoba	25,108
• Saskatchewan	23,258
• Alberta	34,513
• British Columbia	15,595
• North West Territories	496
• Yukon	367



What changes one generation can make.

Cougars may experience life without Nimako

By Bruce Macfarlane

LENNOXVILLE — A wounded George Nimako may spell problems for the Champlain Cougars and relief for the Vanier Cheetahs.

Nimako, the Cougars' and league's No. 1 rusher, made a roll he wasn't supposed to Thursday with his ankle in practice. Early reports say it's far too soon to determine whether the Cougars' No. 20 will be worn in Saturday's 'Homecoming Contest'.

Whether Nimako trots onto the field for the 1 p.m. kickoff or not, Cougars' head coach Jake Vaughan isn't about to change his game plan. Indeed, Vaughan's hoping others will pick up the slack.

"Even if George doesn't dress, I have confidence in Sundee Jones and Marc Ciamarro," said the rookie coach.

SQUEEZING THE BALL

"Both have been running very well for us," said Vaughan adding the two have the occassional trouble squeezing the ball.

"Last weekend against Vieux-Montréal, Sundee (Jones) ran the ball pretty good and scored a 35-yard touchdown run."

The Cougars aren't putting all their marbles on the running game, though. They'll be counting on rookie quarterabck Scott Mills to direct the recievers.

Even though Mother Nature didn't play favorites with the forecast this week, Vaughan said he has no problems going to the air.

"We tried to work on our passing game this week," said Vaughan. "But the weather didn't co-operate with us until Wednesday."

"We want to try a diversified attack against Vanier, so we added two new plays," Vaughan said.

When asked about the new plays added to the itinerary, Vaughan smiled but refused to elaborate.

The last time the Cougars added two new plays to their script, one of them paid off, big time. That play was the naked bootleg.

Against Vieux-Montréal last week, Mills used the bootleg to perfection as he freezed the defence with a dandy fake before scooting 15 yards to the end zone.

But an offence is only as good as its offensive line. And that has only been getting better.

Offensive line coach Albert MacDonald credited his crew for their ability to learn under fire.

"I think they are coming together," MacDonald said. "They are eager and good learners."

"Our big thing now is consistency," said the second-year coach. "Some of players get down at times, but that's normal. Right now we are now looking to perfect our blocking."

On defence, the Cougars will try something new as well — a few tricks they hope will produce a turnovers or two.

The Cougars will adopt a strategy from the Bishop's University Gaiters. They'll put five men in the backfield to distract the Cheetahs from their bread and butter — the passing game.

"It's a very important game," Vaughan said. "If we win, we could have some breathing room in the standings."

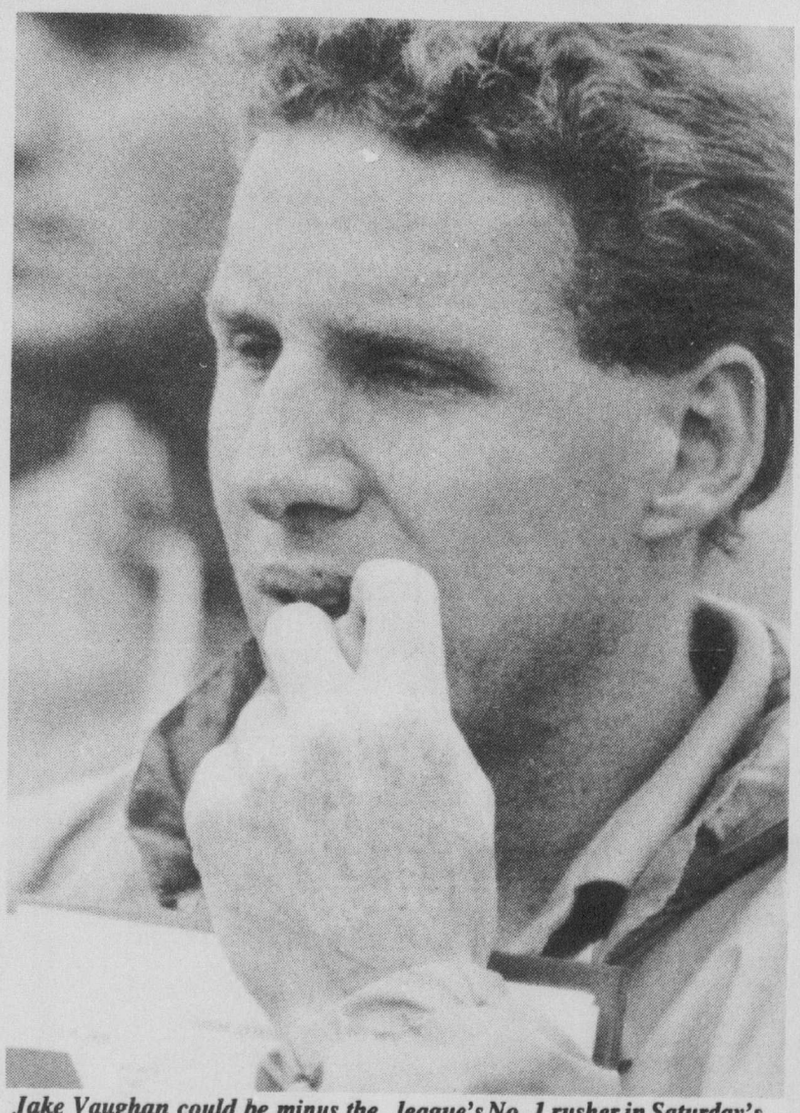
Going into the game, both teams are deadlocked in a second-place tie with 3-1 records.

COUGAR NOTES

The Cougars are still facing a long list of casualities. Local boy Chris Gear continues to nursing a badly sprained ankle, while fellow wide receiver Steve Dickson is out with a dislocated shoulder.

Also on the sidelines is Brian Hunte with a reoccuring ankle injury.

New Brunswick native Ron Squires will be returning to the lineup after nursing the few bruised ribs and concussion he picked up two weeks ago against Marie-Victorin.



Jake Vaughan could be minus the league's No. 1 rusher in Saturday's home game.

Discovering to cope is what marathons ask

Aerobic Sports

By Merritt 'Jackass' Clifton

MONTREAL — For rookie marathoners Randall Wright of Philipsburg and Steve Hartley of West Brome, the 11th annual Montreal International Marathon last Sunday was a contrast between the thrill of achievement and the frustration of falling short.

Both aimed to break 3:15 and qualify to compete in next year's Boston Marathon. Wright steamed to 3:14.08, but Hartley, who entertained ambitions of breaking 3:00, wound up walking the last six kilometers with an aching knee, scoring 3:41.

Now 3:41 is not at all a bad time. I clocked 3:53 in my own first marathon, and didn't get below 3:41 until my fifth (of 30 to date.) But 3:41 seemed like a disaster to Hartley, who ripped through 10 kilometres in 45 minutes, hit the halfway mark in 1:30, and then picked up his pace to aproximately 32 kilometres, when the knee gave out. Like most rookie marathoners who hit the wall in whatever manner — either by injury or exhaustion — Hartley disgustedly thought about giving up running altogether. But again, like most of us, he had second thoughts a day later.

By Tuesday morning he was already planning to try again in either the upcoming Green Mountain Marathon or the New York Marathon.

And that's what the marathon is all about: discovering personal limitations, then discovering how to cope, through the comibination of hard work, patience, and readjusting expectation.

Defending Montreal International Marathon champion Cindy 'Cinderella' New likewise coped with disapointment, running a personal best 2:41.10 but placing second behind Ellen Rochefort, who clocked 2:39.46. For New, a frequent competitor in Townships events, there was at least the satisfaction of having done better than she'd ever done before.

Other local participants included Billy Jones of Bedford, who logged an excellent 2:57.54; Robert Morell of Bedford, who managed a personal best 3:07.02; Leon Millette, a Sutton summer resident, who loped to 3:40.20; and Robert Choquette of Bedford, who survived the cold, windy aftermath of Hurricane Hugo in 4:29.45. Veteran marathoner Gordon Renny of Philipsburg didn't finish due to injury.

WHAT'S NEXT?

The October schedule as it stands now is almost all south of the border, but not so far south that Johanne Brus of Ayer's Cliff doesn't hold a couple of course records.

OCTOBER 1 - 20-k and relay, plus 32-mile bicycle race and biathlon (20 miles biking, 20-k running), Dixville Notch, New Hampshire. The bicycle race and biathalon start at 8 a.m., with the 20-k and relay (for teams of either two or five members) at 10. For entry details, call Rick Tillotson, (603) 255-3191.

OCTOBER 14 - Green Mountain Marathon, 9:30 a.m., $15, Folsom School, South Hero, Vermont. re-registration is mandatory. For entry forms, call Howard Atherton, (802) 372-5772.

OCTOBER 21 - Arthur Tudhope Memporial 10-k, 11 a.m., $4. Shelburne Beach, Vermont.

OCTOBER 28 - Green Mountain 50-miler and Relay, 7:30 and 8:30 a.m., Essex, Vermont. For entry forms, call Bill Everett, (802) 879-1687.

OCTOBER 29 - Orienteering meet, Mont Bellevue, Sherbrooke. For entry details, call Gilles Quenneville, (819) 567-8785.

loto-québec Results

Draw Wednesday, September 27, 1989

Lotto 6/49 — You can play up to 8:00 P.M. on Wednesday and Saturday

1 16 20 21 25 33

Bonus number: 45

	WINNERS	PRIZES
6/6	0 winners	$1,920,993.40
5/6 +	7 winners	103,672.60
5/6	200 winners	2,774.70
4/6	13,076 winners	81.60
3/6	260,305 winners	10.00

TOTAL SALES: $15,270,943.00

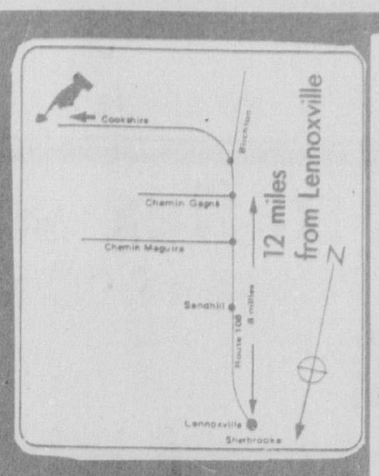
NEXT GRAND PRIZE (APPROX.): $4,000,000.00

NEXT DRAW: Saturday, September 30

TVA, the network of Loto-Québec's draws

Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.

THE CHAMBER OF COMMERCE
Cookshire-Eaton & Its Merchants
WE'VE GOT IT ALL!



WILL YOUR CAR MAKE IT THROUGH WINTER?



ONLY $30.00 FOR AN OIL CHANGE, LUBRICATION AND A NEW FILTER. THE ANTI-FREEZE IS CHECKED AND A REPORT IS GIVEN.
Your car will run better this winter if you have an oil change, a lubrication and replace the filter. Let the experts do it and pay only $30.00. If you're mechanically inclined, buy your motor oil, your lubricants and your original GM AC filters from us. Don't forget GM's Optikleen windshield washer.

GM Pièces

THE INSPIRED CHOICE

COOKSHIRE AUTOMOBILE
(1979) LTEE
505 PRINCIPALE
COOKSHIRE
Tel: 875-3346

ESTRIE PLEIN AIR

Hunting & Fishing Equipment
and all Sporting clothing
Sales exchanges - repairs
Always at the Lowest Prices

Alain Beaulieu
Yvan Lapointe Props.

848 Craig St. N.
Cookshire, Que.
J0B 1M0
(819) 875-3931

NEW OPENING IN COOKSHIRE

RESTAURANT **Le Craig**
Prop: Réal Ethier

Our restaurant is catering to business & family gatherings
With a quiet & serene atmosphere
Fully Licensed
SPECIALIZING:
BROCHETTES, T-BONES, CHICKEN
ALL COOKED ON CHARCOAL

For Thanksgiving
Roast Turkey with Pumpkin Pie & Mincemeat Pie
& all the Trimmings
SALAD BAR AVAILABLE FOR SUNDAY BRUNCH
For reservations: **875-5520**
850 Craig St. North, Cookshire

Papetrie et Variété
Atelier du Trophee Eng.

Wholesale & Retail
Manufacturer of Trophees
Engraving
Novelties — Gifts —
Greeting Cards — Gift Wrappings
Office Supplies
Photo - Copies — Rubber Stamp

Prop: R. Beudoin

Service in English

842 Craig St. North
Cookshire
Tel.: (819) 875-3285

STEEL DOORS

7¼" Frame, Covering Extra



Heritage Lock
$99.95

$329
STEEL GARAGE DOOR CEDOTHERM GARAGA

With Screen
$269

Les Entreprises LAJOIE Cookshire inc.

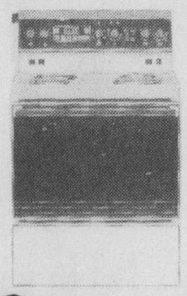
SALES
SERVICE
INSTALLATION

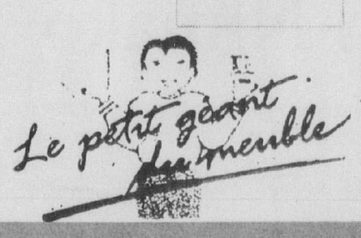
Manufacturer of Steel Doors
1206 Rte 212, COOKSHIRE, Que.
Tel: 875-3933

Distributor
Windows
Garage Doors

NEW NEW NEW

Frigidaire Dealer in Cookshire





We are proud to be part of the **Frigidaire** family and to be able to better serve our clientele. Come in and experience our beautiful line in **Frigidaire.**

300 Beaudoin St.
Cookshire, Que.
Tel. 875-5511

IGA Boniprix IGA

NEW HOURS: OPEN UNTIL 6:00 p.m.
Monday thru Wednesday

115, Principale Est, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Tél.: (819) 875-5455

HAPPY THANKSGIVING

Gilles Couturier (propriétaire)

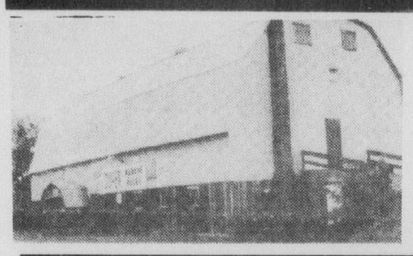
DONAT CHAPDELAINE INC.

Your Shur-Gain Feed and Grain Merchant
Cookshire, Qué
[819] 875-3321

SHUR-GAIN

MEUNERIE
SAWYERVILLE
889-2206

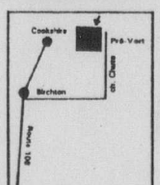
SUPER FLEA MARKET IN BIRCHTON



WE ARE HERE TO SERVE YOU FOR THE WHOLE AUTUMN SEASON

OPEN EVERY SATURDAY & SUNDAY
FROM 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

MANY SPACES AVAILABLE TO RENT
BUY — SALE — CONSIGNMENTS
875-3519
875-3229
541 CHEMIN CHUTE
BIRCHTON
(In front of Prévert Camping)



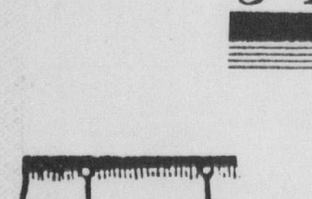
HOTEL-MOTEL CHEZ BERT

NEW DECOR with NEW OWNERS

DANCE
EVERY FRIDAY & SATURDAY NITE
MUSIC: ROUTE 66 BAND
HAPPY HOUR AT MIDNIGHT

137 COOKSHIRE ST.
SAWYERVILLE, QUE.
INFORMATION: 889-2966

J-PAUL DUMAS & FILS



Used car parts
We buy & sell accidented cars

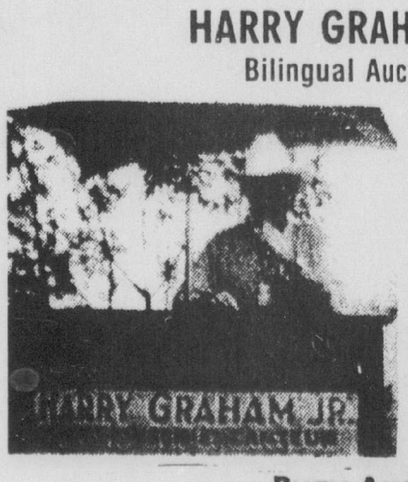
Specialty: Used car parts of all kinds.

JEAN PAUL DUMAS &
FILS PIÈCES D'AUTOS USAGÉES

732 CHEMIN CARRIER
COOKSHIRE **875-5515**

HARRY GRAHAM JR.

Bilingual Auctioneer



Complete Auctioneer Services:
Farm - Household - Antiques

Bury Sales Barn,
Auction Every Monday
At 2:00 p.m.

Bury Auction
Tel: 872-3316
Residence:
Tel: 889-2726

BIG SALE
NEW LOCATION

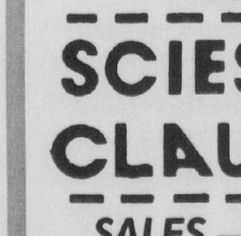
SCIES à chaîne CLAUDE CARRIER Inc

SALES — SERVICE & REPAIRS

mowers - tillers - saws - generators - outboard motors - weed trimmers - water pumps - insecticide sprayers

SNOW BLOWERS
from 3.5 hp to 12 hp
Ariens 10 hp 32"
Reg. 2,395.00
Spec. 1,885.00
Canadiana 10 hp 27E
Reg. 1,785.00
Spec. 1,450.00
Canadiana 12 hp 33"
Reg. 2,095.00
Spec. 1,695.00
Also discounts on Columbia, Ariens, Terio makes.

"Stihl" chain saw
#034 wb 57 cc - 16" blade
Reg. 589.00
Spec. **489.00**
"Husqvarna" 61 chain saw
61 cc - 16" blade
Reg. 610.00
Spec. **525.00**
"Jonsereds"* chain saw
#590 51 cc - 16" blade
Reg. 565.00
Spec. **475.00**
Also reduced
37 cc to 84 cc chain saws, Stihl, Husqvarna, Jonsereds, Echo, Partner, Chindaiwa, Sachs, Dolmar makes
* **Parts also available in Homelite, Pioneer, McCulloch makes**



SAFETY CLOTHING FOR THE WOODSMAN
gloves, helmut, pants, boots, shirts, etc.

"Tanaka" hedge trimmer
Tanaka (gas)
THT 212, 20 cc, 25" cut
Reg. 338.00
Spec. **275.00**
Also available in Stihl, Echo makes.

Tel : (819) 875-3847

45 Craig St.
Cookshire, Que.
J0B 1M0



10% REDUCTION

- **Toupé made to measure, for men**
- **Wigs for women**

THINK FOR CHRISTMAS

- Private Room
- Satisfaction Guaranteed
- Bilingual Service
- Hair Settings for all occasions
- Manucures
- Permanent Nails
- Scalp Care

WARM AMBIANCE

3 Hairdressers,
1 Manucurist
at your service

Salon Gérard Paul
PLACE COOKSHIRE **FOR HER & HIM**
17 Principale East, Cookshire **875-3116**

CARO VIDEO

- RENTALS
- FILMS
- VIDEO
- GAMES

PLACE COOKSHIRE
16 PRINCIPALE EAST
COOKSHIRE, QC J0B 1M0
819-875-5295